FIMA

Dossier: Fima 2010

Entrevista a Elena Espinosa, ministra de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino

El Hierro producirá agricultura y ganadería ecológica al 100%

Entrevista a Pascual Galindo, director general de Vogel & Noot España

Lo + avanzado en ... Tractores de alta potencia

VOGEL NOOT
SOIL SOLUTIONS

TECNOLOGIA PARA PROFESIONALES

VN ©plus Arados

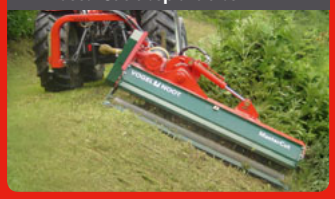
VN Gradas de Discos

VN Terradisc

VN TerraCult

VN MasterCut frontales

VN MasterCut desplazables



VN MasterDrill neumática

VN MasterDrill combinada

VN Arterra

VN Pulverización

VN Servicio Técnico

Una buena cosecha comienza antes de siembra. Vogel & Noot como el mayor fabricante de arados de la Unión Europea, es a su vez especialista en todas las áreas de preparación de suelo y siembra. Disponemos de profesionales a su servicio.

¡Pregúntenos!

VOGEL & NOOT • ESPAÑA, S.A.U.
Carretera de Albelda s/n• E-22550 Tamarite de Litera (Huesca)
Teléfono: 974 422807 • Fax: 974 421595 • vnespana@svt.es • www.vogel-noot.info

VOGEL NOOT
SOIL SOLUTIONS

www.tmccancela.com

MAQUINARIA AGRÍCOLA CANCELA, S.L
A Coruña - CP 15684 - Tlf: +34981695074

Trituradora forestal
TF

Trituradora forestal
THF

DESBROZADORAS Y TRITURADORAS

Nuestro sello es la perfección

Interempresas es un servicio de información multimedia dirigida a la industria española en su conjunto, con ediciones especializadas para los distintos sectores industriales

- INDUSTRIA METAL-MECÁNICA
- COMPONENTES Y AUTOMATIZACIÓN
- FERRETERÍA, BRICOLAJE Y SUMINISTRO INDUSTRIAL
- NAVES INDUSTRIALES Y LOGÍSTICAS
- INDUSTRIA DE LA MADERA
- OFICINAS Y CENTROS DE NEGOCIOS
- CONSTRUCCIÓN
- EQUIPAMIENTO PARA MUNICIPIOS
- CERRAMIENTOS Y VENTANAS
- INDUSTRIA ALIMENTARIA
- OBRAS PÚBLICAS
- INDUSTRIA QUÍMICA Y LABORATORIOS
- JARDINERÍA Y ÁREAS VERDES
- INDUSTRIA GRÁFICA
- AGRICULTURA Y EQUIPAMIENTO FORESTAL
- PLÁSTICOS

NOVEDADES 2010

- MANTENIMIENTO, INSTALACIONES Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
- TÉCNICA Y GESTIÓN DEL AGUA
- LOGÍSTICA INTERNA
- ENERGÍAS RENOVABLES
- ENVASE Y EMBALAJE
- GANADERÍA Y VETERINARIA
- RECICLAJE Y GESTIÓN DE RESIDUOS
- INDUSTRIA VITIVINÍCOLA

Interempresas.net

Interempresas.net

Director
Ibon Linacisoro

Redactora Jefa
Nerea Gorriti

Equipo de Redacción
Laia Banús, Javier García, Esther Güell, David Pozo
Anna León, Anna Pueyo

redaccion_agricola@interempresas.net

Equipo Comercial
Manel Gastón, Antonio Gallardo

comercial@interempresas.net

EDITA
nova àgora, s.l.
C/ Amadeu Vives, 20-22
08750 MOLINS DE REI (Barcelona) ESPAÑA
Tel. 93 680 20 27 • Fax 93 680 20 31

Director General
Albert Esteves Castro

Director Adjunto
Angel Burniol Torner

Director Comercial
Aleix Torné Navarro

Director Técnico y de Producción
Joan Sánchez Sabé

Staff Comercial
Antonio Gallardo, Angel Hernández, María José Hernández, Marta Montoro, Ricard Vilà, Gustavo Zariquiey

Publicidad
comercial@interempresas.net

Administración
administracion@interempresas.net

Suscripciones
suscripciones@interempresas.net

http://www.interempresas.net

Difusión controlada por

www.interempresas.net controlada por

Nova Àgora es miembro de

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de cualquier apartado de la revista.

D.L. B-25.481/99 / ISSN 1578-8881

SUMARIO

AGRICULTURA Y EQUIPAMIENTO FORESTAL 82
ÉPOCA 2ª Nº 630/2010 ENERO

5 ÁNGULO CONTRARIO
Lo siento, cené pollo al curry

5 EDITORIAL
Todos a arrimar el hombro

7 EL PUNTO DE LA i
El señor Garmendia y el imasdé

8 PANORAMA

16 ENCUESTAS

20 LA OPINIÓN DEL SECTOR

20 **Entrevista a Elena Espinosa, ministra de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino**
"Pondremos en marcha un plan de choque para afrontar la crisis por la que atraviesa el sector"

162 INFORAMA

162 **El Hierro producirá agricultura y ganadería ecológica al 100%, dentro de ocho años**

25 DOSSIER: FIMA 2010

26 **Fima 2010 planta cara a la crisis con una edición de lujo**

Ha llegado de nuevo la cita de referencia del sector de maquinaria agrícola no solo en nuestro país, sino también de todos los países de nuestro entorno. Del 9 al 13 de febrero, Feria Zaragoza acoge la 36ª edición de la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola, una cita imprescindible para todos los profesionales del mundo agrícola. Al cierre de esta edición casi medio millar de expositores, representando a más de 1.300 firmas, y procedentes de una quincena de países, ya estaban inscritos. Junto a la extensa actividad comercial, Fima también ha programado una amplia oferta de jornadas técnicas, encabezadas por el II Congreso Nacional de Desarrollo Rural.

28 **Premios 'Novedades Técnicas' Fima 2010**

Desde el pasado 17 de diciembre se conocen los galardonados con el reconocimiento a 'Novedad Técnica' de la presente edición de Fima 2010. El jurado, presidido por Luís Márquez Delgado, hizo públicos los premios que a continuación detallamos y que serán entregados el primer día durante la inauguración oficial de la feria. Los galardones han sido otorgados, según las bases del concurso, a las máquinas, o los sistemas, que ofrecen nuevas funciones, o mejoran los procedimientos establecidos en relación a su importancia práctica, avances relativos a la economía en el trabajo, mejora de la situación energética o ambiental y mejora de las condiciones de trabajo o sobre la seguridad del mismo.

32 **Entrevista a Alberto López, director de Fima 2010**
"Hemos abierto nuevos cauces para convertir Fima en el encuentro internacional del año"

167 LO + AVANZADO EN

167 **Los tractores que 'reinan' en el campo**

172 EMPRESAS

176 ENTREVISTA

176 **Entrevista a Pascual Galindo, director general de Vogel & Noot España**
"Intentamos superarnos día a día, no estando conformes nunca con los retos alcanzados"

181 TECNIRAMA

MAQUINARIA AGRICOLA
CAMARA
FÁBRICA Y COMERCIAL CÁMARA, S.L.
CUBAS
ESPARCIDORES
ABONADORAS
de alta precisión
CISTERNAS
SEMBRADORAS
CARRO UNIFEED
REMOLQUES
Ctra. Madrid-Irún N-1, km 232,700 - 09001 Burgos - Tel. 947257538 - 947257332
Fax 947257539 - e-mail: fccamara@teleline.es

Lo siento, cené pollo al curry

Ibon Linacisoro
ilinacisoro@interempresas.net

Cuando las cosas van mal, ¿de quién es la culpa? De nadie, de quién si no. Hoy ya nadie ejerce de culpable porque todo está motivado por algo que escapa de nuestro control. Si pego, es porque a mí me pegaron, si sale mal algo bajo mi responsabilidad será por cualquier cosa menos por mi culpa. Si cuando ocurre algo en nuestra empresa, el despeje de puños y el a mí que me registren es la norma, no digamos cuando las cosas ya son en dimensión macro, como una crisis de un país inmerso en un sistema que le influye de los pies a la cabeza, para bien y para mal. Entonces, ¿este Gobierno que tenemos, es tonto perdido y se ha metido en este lío él solito o la situación es un poco más compleja? La cosa es compleja, porque la culpa y especialmente el sentimiento de culpabilidad son muy complejos.

Un árbitro británico se ha propuesto acabar con esta fiesta de la ausencia de culpables y ha decidido dar un golpe sobre la mesa para frenar esta cuesta abajo hacia un fin de la autoridad que ni el 'Mayo del 68' logró. No hay más que salir a la calle para ver el debilitamiento generalizado en todos los órdenes de esa autoridad. Quedan héroes, no obstante, que luchan contra esta degradación y este es el caso del severo árbitro británico. Muy resumido, el caso es que un jugador fue amonestado con tarjeta amarilla por tirarse un pedo en la cara del árbitro durante el partido entre el AFC GOP y el Apsley House, de la Portsmouth Sunday League. El jugador se agachó para colocar el balón antes de lanzar una falta y, aprovechando lo ergonómico de la postura, soltó el cuesco a escasa distancia de la cara del árbitro, que se encontraba semiagachado, no me pregunten por qué. El colegiado consideró este aire a destiempo como un desaire e incluso tuvo "la tentación de mostrarle la roja directa". Sin embargo, se le ablandó el corazón con la disculpa del futbolista: "Lo siento; cené pollo al curry la noche anterior".

Y volvemos al principio. ¿Hay culpa cuando el cuerpo manda sobre uno mismo? Y extrapolando esto a todos los ámbitos de la vida, ¿alguien tiene la culpa de algo o todo es cosa del destino, de una mano oscura que todo lo dirige o del pollo al curry?

Ver más artículos en: www.interempresas.net/angulocontrario

EDITORIAL

Todos a arrimar el hombro

Cuando estábamos a punto de cerrar este número, con Fima como gran protagonista, llegaba el dato definitivo del paro del sector agrícola del pasado año. 2009 acabó con 192.900 parados en nuestro sector, o lo que es lo mismo, casi un 30% más que en 2008. Son datos nada alentadores, pero que a la vez han de servir para pedir urgentemente la aprobación de ese plan de choque que el Gobierno lleva prometiendo hace meses a los agricultores españoles. El medio rural está en peligro, así lo denuncian todas las asociaciones agrarias, y el dato demoledor que sitúa al agrícola como el sector en que más empleo se destruyó durante 2009, es un argumento más que verifica tal afirmación.

Sobre todo ello, hemos querido interrogar a la ministra del ramo, Elena Espinosa, que se compromete a tirar adelante ese plan de choque para afrontar la crisis de rentabilidad por la que atraviesa el sector. ¡Que así sea!

Y en medio de todo ello, llega la 36ª edición de la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola, en la que se reúnen las empresas más importantes del sector a nivel español y europeo, y en que según su director, Alberto López, "el importante contenido expositivo, el gran nivel y la cantidad de innovaciones tecnológicas presentadas, así como el número de expositores que están presentes en Fima 2010, nos hace pensar que el certamen volverá a ser un éxito y un auténtico revulsivo."

La revista que tienen en sus manos pretende ser una pequeña guía para hacerle más fácil ese recorrido por los más de 100.000 metros cuadrados y diez pabellones que Feria Zaragoza pone a disposición de expositores y visitantes. Ahora más que nunca es el momento, y así hacemos referencia en el título, de arrimar todos el hombro. Nuestro sector lo necesita y se lo merece. Para que las generaciones actuales y venideras puedan disfrutar de una agricultura sana y de primera calidad.

REX3 La nueva imagen de un viejo conocido

Visítenos en FIMA
Pabellón 7
A-B 11-20

VERSIONES:
- Cabina A/C o Arco de Seguridad
- Anchos GT o Bajos GE
- Con inversor hidráulico o mecánico
- Con elevador electrónico o mecánico
- De hasta 100 l/min de caudal hiráulico

La conocida y prestigiosa Serie Rex de Landini se renueva completamente en las versiones F, GE y GT

Ahora llega con una estética del siglo XXI, con mejora notable del nivel de confort, la ergonomía y las prestaciones, respondiendo así a las necesidades especializadas de los profesionales.

- Radio de giro mejorado
- Optimización de la conexión de la Tdf
- Regulación milimétrica del elevador
- Disponibilidad de Tdf trasera y delantera
- Nuevas prestaciones hidráulicas

NUEVO MODELO 110

MODELO	REX 80 F-GE-GT	REX 85 F-GE-GT	REX 90 F-GE-GT	REX 100 F-GE-GT	REX 110 F-GE-GT
Motor PERKINS TIER 3	1104D-44	1103D-33TA	1104D-44T	1104D-44TA	1104D-44TA

Nuevos motores turbo aftercooler, de mayor rendimiento. Todos los modelos están equipados con transmisiones hidráulicas, mientras que las versiones techno de los modelos 80-85 y 90 contarán con transmisiones hidráulicas.

Perkins Diesel Power

TURBO NEW AFTERCOOLER TIER 3 · 4 cylinders

T3

landini

AgriARGO IBÉRICA, S.A.
Pablo Iglesias, 17 - 19 • Pol. Inds. Gran Vía Sur • 08908 Hospitalet de Llobregat • (BARCELONA)
Tel.: 93 223 18 12 • Fax: 93 223 09 78 • Recambios: Tel.: 93 223 08 28 • Fax: 93 223 32 58
E-mail: info@argoiberica.com

AgroLube I lubrificanti originali Landini

ARGOTRACTORS

B&H Comunicación e Imagen

Albert Esteves
aesteves@interempresas.net

El señor Garmendia y el imasdé

El señor Garmendia es propietario y gerente de una pequeña empresa fabricante de herramientas especiales de carburo de tungsteno, una aleación de gran dureza conocida vulgarmente como metal duro. Es un taller bien equipado, que da trabajo a veinte personas y que durante años ha gozado de la confianza de unos cuantos clientes fieles que valoraban la calidad de sus herramientas y la seriedad de la empresa en el cumplimiento de los plazos de entrega. El pequeño diferencial de precio respecto a las mismas herramientas fabricadas en el extranjero quedaba sobradamente compensado por el mejor servicio postventa y la capacidad de respuesta ante cualquier imprevisto del cliente.

Con la crisis, la empresa del señor Garmendia ha empezado a ir de mal en peor. Los pedidos disminuyeron casi de golpe y algunos de sus mejores clientes, hasta entonces cumplidores puntuales de sus compromisos de pago, comenzaron a devolver recibos y a aplazar vencimientos. Algunos entraron en concurso de acreedores y algún otro cerró un día la puerta sin más y todavía le están buscando. Como es natural, la empresa empezó a tener dificultades para pagar la nómina.

Seriamente preocupado por la situación y habiendo agotado ya sus reservas, el señor Garmendia fue a ver al señor Martínez, director de la sucursal bancaria con la que lleva trabajando toda la vida girando recibos, domiciliando pagos, descontando letras y firmando algún que otro crédito cuando hubo que renovar una máquina. Pero el señor Martínez, con exquisita corrección y expresión de grave pesadumbre, eso sí, le ha dicho que no va a poder ayudarle. Que si la falta de liquidez de la banca, que si la creciente morosidad, que si fuera por él esto estaría hecho, pero que no está en sus manos y que no sabe cuánto lo lamenta. El señor Garmendia se fue desolado.

Hace pocos días le llegó al señor Garmendia una invitación a un acto convocado por la asociación de empresarios de su comunidad autónoma cuyo lema era "soluciones para afrontar la crisis". Y al señor Garmendia se le encendió una luz. Acudió expectante, dispuesto a aprovechar al máximo los consejos y sugerencias que iba a recibir de un deslumbrante panel de expertos economistas y altos cargos de la patronal y de la administración pública. Se llevó incluso la libreta roja que utiliza para las reuniones importantes para tomar nota de cualquier indicación relevante. La reunión fue larga. Terminó tarde.

El señor Garmendia volvió a su despacho al día siguiente y consultó sus notas en la libreta roja. Sólo había una frase: "la solución es el I+D". Y entonces, con un rictus de tristeza, cogió el teléfono, llamó al asesor laboral y le pidió que empezara a tramitar el ERE.

Ver más artículos en: www.interempresas.net/puntodelai

El Marm edita una publicación sobre buenas prácticas en producción ecológica en horticultura

El Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino (Marm) ha editado una publicación sobre buenas prácticas en producción ecológica en el cultivo de hortícolas que analiza especialmente la biodiversidad y la fertilidad del suelo y el control de hierbas, plagas y enfermedades. En primer lugar la publicación se centra en la biodiversidad, entendida en sentido amplio como todos aquellos elementos vivos que existen o pueden ser introducidos en las parcelas de cultivo para crear las mejores condiciones de producción cumpliendo diferentes funciones. El segundo capítulo estudia la fertilidad del suelo, como aspecto fundamental en la horticultura ecológica y uno de los indicadores que señala con mayor precisión tal fertilidad es el contenido en materia orgánica, explicando que, en términos generales, ésta debe encontrarse entre un 2% y un 3%, dependiendo si es un suelo más arenoso o más arcilloso, respectivamente. El tercer apartado está dedicado al control de daños de plagas y enfermedades con el fin de evitar que el rendimiento se reduzca de forma significativa. El último capítulo se centra en el control de hierbas e indica que en la horticultura ecológica no se pretende la total eliminación de las mismas, sino crear un balance adecuado entre ellas y el cultivo para que el rendimiento no se vea afectado.

El nuevo comisario se compromete a mejorar los precios del agricultor

El futuro comisario europeo de Agricultura, el rumano Dacian Ciolos, abogó en su examen ante el Parlamento Europeo, por estudiar medidas para mejorar los precios que perciben el agricultor y el ganadero por sus productos. Ciolos aseguró que si es confirmado en el cargo buscará soluciones para que el valor añadido de los alimentos "esté mejor repartido"y se refuerce la posición del productor a la hora de negociar los precios. En este sentido, el candidato a comisario se mostró a estudiar, junto con la dirección de Competencia de la Comisión Europea (CE), "posibles excepciones" para garantizar que el agricultor y el ganadero reciban una mejor remuneración por lo que producen. Ciolos puntualizó que no pretende una intervención en el mercado ni vulnerar las normas, sino de adaptarlas en la medida de lo posible a la situación del sector agropecuario.

Andalucía se establecerá en 2010 como primera productora de biodiésel

Andalucía prevé alcanzar en 2010 una capacidad de producción de biodiésel de 687.970 toneladas equivalentes de petróleo (tep) anuales, con lo que se constituiría como la región con mayor capacidad del país, superando a Valencia, que actualmente ostenta ese puesto. En la actualidad, la región cuenta con un total de 15 plantas de biodiésel en diferentes fases de operación, construcción y desarrollo. De ellas, siete plantas están en funcionamiento y se encuentran ubicadas en los municipios de Níjar y Cuevas del Almanzora en Almerí; Palos de la Frontera (Huelva); Linares (Jaén); San Roque (Cádiz); Fuentes de Andalucía (Sevilla) y en la capital hispalense. Además, existe otro proyecto ya finalizado en la localidad jiennense de Andújar, que cuenta con una capacidad de producción de 180.000 tep y que podría estar operativa el próximo año. Por otro lado, Andalucía cuenta con otros tres proyectos en fase de construcción que se localizan en Almería, Córdoba, y Huelva. También, se encuentra en construcción una ampliación de capacidad de la planta ya operativa de Biooils en Huelva, que sumará 225.000 toneladas más.

La CE aboga por mantener después de 2013 ayudas para las crisis agrícolas

En el documento publicado por la Comisión Europea, la dirección general de Agricultura incluye ideas sobre la orientación que debe tomar la Política Agrícola Común (PAC) a partir de 2013, año en que acaba el actual presupuesto de la Unión Europea (UE). Bruselas señala que es necesario mantener un apoyo público para que los productores afronten la "creciente volatilidad de los mercados"y además, puedan cambiar sus prácticas para que su agricultura o su ganadería sea más acorde con las demandas de la sociedad.

Insiste en que hace falta que el sector tenga en la PAC una"red de seguridad"que les ayude a afrontar crisis, si bien insiste en que ese tipo de medidas no debe consistir en una intervención"permanente" en el mercado que influya las elecciones de cultivo o de cría de ganado. La CE alude también a la globalización y a las presiones para mantener la competitividad, así como el reto que supone la apertura de los mercados.

AGRISOLUTIONS
BELLOTA
tu mejor ayuda.

DURATOP

Soluciones hasta 10 veces más duraderas

- Más eficientes.
- Más productivos.
- Menor mantenimiento y cambio de piezas.

FIMA 2010 / Pab. 3 / Calle E-F / N.º 11-18

Coag sugiere crear una 'bolsa de tierras' para facilitar la incorporación de jóvenes al campo

Según datos de Coag Almería, durante los últimos 20 años el número de ocupados en el sector agrario ha caído un 50% en el país. Asimismo, la renta agraria global producida por la agricultura ha permanecido estancada, en términos reales. Como colofón, también ha descendido el número de jóvenes que se incorporaron al sector agrario, por lo que el 56% de los titulares de explotación tiene 55 o incluso más años. Por ejemplo, la edad media de los productores almerienses sigue aumentando, mientras la población joven descarta dedicarse a la actividad agrícola. Desde Coag Almería, y con la intención de fomentar la incorporación de jóvenes a la actividad agraria, se insta a la creación de una 'bolsa de tierras' donde se pongan a la venta y alquilen fincas agrícolas y que las administraciones otorguen ventajas fiscales al arrendador y al arrendatario, en este último caso. Por su parte, fuentes de la Asociación de Jóvenes Agricultores (Asaja) se lamenta que la población que trabaja en el campo es, cada vez, mayor: "Por eso es necesario que los jóvenes puedan tener facilidades para dedicarse a este sector: necesitamos pastores, ganaderos, agricultores... si es que de verdad se quiere evitar la muerte de las zonas rurales, que viven de este sector y ven cómo los jóvenes se marchan". En este sentido, Asaja ha solicitado a la consejería de Agricultura y Pesca medidas que motiven este relevo generacional necesario para el campo: agricultores más formados, nuevas ideas y más ilusión.

El FEGA ha transferido 4.000 millones a las CCAA para el pago de ayudas directas de la PAC

El Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA) ha transferido, entre el 16 de octubre y el 31 de diciembre pasado, un total de 4.099 millones de euros a los organismos pagadores de las comunidades autónomas para el pago a agricultores y ganaderos de las ayudas directas de la Política Agrícola Común (PAC).
Estos pagos corresponden a las solicitudes que se presentaron entre el 1 de febrero y el 30 de abril de 2009, que se suelen hacer efectivas a partir del 1 de diciembre de cada año, segun informó el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino en un comunicado. En esta ocasión, la Comisión Europea autorizó excepcionalmente el adelanto del pago del 70% de las ayudas directas a partir del 16 de octubre, un anticipo que permitió adelantar 2.245 millones de euros de ayudas directas entre el 16 de octubre y el 30 de noviembre de 2009.
Durante el mes de diciembre, los organismos pagadores de las comunidades autónomas hicieron efectivos otros 1.854 millones de euros, con los que se llega a los 4.099 millones de euros pagados a 31 de diciembre, lo que "constituye la mejor cifra de pagos de los últimos años", según destacó el departamento que dirige Elena Espinosa.

La diferencia de precios origen-destino aumenta un 9% en el último año y roza el 500%

Los alimentos multiplicaron su precio por 4,9 en el último año desde el agricultor al consumidor, tal y como refleja el balance anual del Índice de Precios en Origen y Destino de los alimentos (Ipod), elaborado mensualmente por la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (Coag) y las organizaciones de consumidores, Uce y Ceaccu. En 2009, año en que la renta agraria descendió un 5,3% según los datos del Marm, y donde los precios pagados por el consumidor han sido más bajos, el diferencial medio entre origen y destino se ha incrementado un 9% respecto a 2008 (4,5). "Los precios en el campo están por los suelos y los márgenes comerciales por las nubes. Las producciones agrarias no están generando valor añadido para los agricultores y ganaderos, pero sí importantes beneficios para otros eslabones de la cadena, caso de las grandes cadenas de distribución", argumenta Miguel Padilla, responsable de Mercados Agrarios de Coag.

España promete mantener una política "fuerte" de ayudas agrícolas

La presidencia española de la UE anunció que trabajará por mantener "fuerte" la política europea de ayudas directas a los agricultores, la PAC, que actualmente representa el 40% del presupuesto comunitario. "España es favorable a mantener una PAC fuerte", indicó la ministra española de Agricultura, Elena Espinosa, durante una reunión con sus colegas europeos en Bruselas. "Pensamos que es necesario reflexionar sobre el mantenimiento de los instrumentos europeos comunes de gestión de mercados y de crisis para hacer frente al futuro de la PAC", señaló la ministra.
La postura de la presidencia española coincide con el discurso que defiende el comisario europeo de Agricultura designado, Dacian Ciolos, partidario de mantener el peso de los fondos que Bruselas destina a los agricultores e introducir incluso nuevos mecanismos de regulación del mercado. La PAC fue creada hace más de 40 años y representa aproximadamente unos 55.000 millones de euros anuales del presupuesto de la UE. Francia y España figuran a día de hoy entre los grandes beneficiarios.

Nueva misión comercial de Agragex, en la que participan 21 empresas, a Perú y Colombia

Hasta el próximo 21 de enero, la Asociación de Fabricantes-Exportadores de Maquinaria Agrícola y Equipamiento Ganadero (Agragex) desplazará una misión comercial a Perú y Colombia en la que participarán 21 empresas, siete de ellas catalanas y dos vascas. En opinión de la Cámara de Comercio de Bilbao, el propósito de esta difusión exterior es aumentar las ventas, contactar con distribuidores en los países andinos, reestructurar y ampliar la red comercial y presentar a los posibles clientes las ventajas competitivas de las marcas españolas. Según facilitó la cámara bilbaína, la agricultura constituye una de las principales fuentes económicas peruanas, ya que representa el 12% del PIB y da empleo directo e indirecto al 33% de la población activa. Además, el organismo vasco hizo referencia al dinamismo de la economía peruana, con un notable crecimiento de las exportaciones y un repunte en materia de importaciones. Por su parte, la agricultura supone el 11,5% del PIB en Colombia y ocupa al 22% de la población colombiana. En cuanto a las relaciones comerciales que conserva con Colombia, España es uno de los destinos de las exportaciones, básicamente de caña de azúcar, café, flores, algodón, plátano, maíz, arroz, entre otros. La Cámara de Comercio de Bilbao ha calificado de "interesante oportunidad en el subsector de la maquinaria agrícola para las empresas que quieren empezar a posicionarse en el mercado andino" cualquier relación comercial con ambos países.

Marina de Cudeyo pone en marcha un servicio de recogida y traslado de residuos plásticos de uso agrario

El Ayuntamiento de Marina de Cudeyo, situada al sur de la Bahía de Santander, a través de una subvención de la Consejería de Medio Ambiente, va a poner en marcha un servicio de recogida y traslado de residuos plásticos de uso agrario, especialmente de plásticos que proceden de los silos, un sistema que ha sustituido la tradicional recogida de hierba suelta en pajares o las pacas de hierba que generan cuerdas de plástico como residuo pero en menor medida que los silos. Además, desde el ayuntamiento se seleccionarán ocho puntos, correspondientes a las ocho localidades del municipio, en los que se podrán depositar estos plásticos. Todos los ganaderos que participen en esta iniciativa recibirán un certificado que así lo suscriba, además de un contenedor fitosanitario para sus instalaciones.

digger innova

Visítanos en
www.digger.es
902 884 355

Presentamos la nueva gama de repuestos para maquinaria agrícola (cultivadores y rotocultivadores) y forestal.

Descubre ***FastClick***, una manera fácil, directa y eficaz de acoplar piezas con un solo click.

Innovación al servicio de tu trabajo.

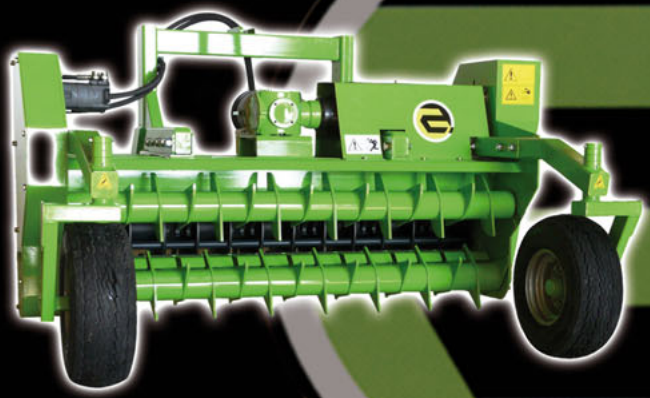
digger

EL VALOR DE LA EXPERIENCIA
AGUIRRE
Pulverizadores arrastrados
NORMA y TAURUS
de 4.000 litros
de 3.000 litros
con nueva barra de 24 metros 5 TR
Modelo en posición de transporte
✓ Sistema de geometría variable de gran estabilidad.
✓ Sistema AUTOBLOCK de bloqueo de barras.
✓ Pata y freno de estacionamiento hidráulico.
✓ Sistema de doble amortiguación ANTISHOCK de carga compensada.
✓ Ordenador 844E TEEJET con conexiones eléctricas centralizadas e indicador de incidencias.
✓ Dosificación en lts/ha. Requerida independientemente del uso de boquillas.
✓ Sistema de detección de desgaste de boquillas.
✓ Incorporador de alta capacidad para productos en polvo.
PORQUE TODO LO QUE SE PARECE, NO ES IGUAL
NAVARRA MAQUINARIA AGRICOLA S.L.
Polígono Industrial Municipal s/n - 31300 Tafalla (NAVARRA)
Teléfono 948 700 692
www.aguirreagricola.com

agarín

AGARÍN, S.L. Pol. Industrial • C/ Camino del Almacén, 18
Apartado nº 12 • 22270 ALMUDÉVAR (Huesca)
Telf. 974 25 12 30 • Fax 974 25 01 51
E-mail: agarin@spicom.es • www.agarin.es

DESPEDREGADORA DE CARGA CONTINUA



TRITURADORA DE RAMA

DESPEDREGADOR CON TOLVA

HILERADOR DE PIEDRAS

TRITURADORA DE PIEDRAS

TRANSMISIONES HIDROSTÁTICAS PARA COSECHADORAS

BOMBAS Y MOTORES HIDRÁULICOS

- *Gran stock de repuestos*
- *Bombas nuevas y de intercambio*

VENTA - REPARACIÓN - REPUESTOS PARA MAQ. AGRÍCOLA

- *Personal especializado*
- *Banco de pruebas*
- *Reparaciones garantizadas*
- *Asistencia técnica*

BANCO DE PRUEBAS HOMOLOGADO Y CERTIFICADO

MÁXIMA CILINDRADA 750 C.C.

NUESTRO BANCO DE PRUEBAS ESTÁ CERTIFICADO CON LA NORMA "CE" Y CONFORME CON TODOS LOS REQUISITOS SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA

EQUIPOS PARA COSECHADORAS

- *Equipos nuevos y de intercambio*
- *Cereal, Remolacha, Uva, Leguminosas, Tomate, Algodón, Aluvia, Guisante, Recolección de fruta, etc*

NEW HOLLAND, LAVERDA, CLAAS, DEUTZ FAHR, BARIGELLI, HOLMER, ROPA, CASE INTERNATIONAL, JOHN DEERE, PLOEGER, FMC, MASSEY FERGUSSON, GREGOIRE, ETC.

Equipos hidráulicos instalados en los sectores:

MEKANOIL IBÉRICA

Parque Industrial "El Polígono" • c/ Río Gallego 27
CUARTE DE HUERVA • 50410 ZARAGOZA
Tels. 976 50 20 90 • Fax 976 50 20 91
e-mail: mekanoil@mekanoil.com • www.mekanoil.com

Distribuidores
Linde Material Handling Linde

EATON

Centro de servicio autorizado
SAUER DANFOSS

BUCHER HYDRAULICS
Distribuidores Oficiales

Rexroth Bosch Group

Distribuidores Oficiales
oesse

Distribuidores Oficiales
brevini power transmission

POCLAIN HYDRAULICS

Meta HYDRAULIC
Distribuidores España y Portugal

intermot s.u.
Distribuidores Oficiales

SAMHYDRAULIK
Distribuidores Oficiales

HAWE HYDRAULIK
Distribuidores Oficiales

MANIPULADORES - JOYSTICKS
EMPUÑADURAS ERGONÓMICAS - VÁLVULAS

REFRIGERADORES - DENISON - DUPLOMATIC - CASSAPA - MARZOCCHI
AXIAL PUMP - VICKERS - COMMERCIAL - ATOS - PARKER

Agrícola-Forestal y Maquinaria Obra Pública

Las encuestas de Interempresas.net

Recientemente, nuestro portal Interempresas.net ha incluido en sus páginas un apartado de encuestas, que nos está permitiendo conocer la opinión de nuestros visitantes, en su gran mayoría empresarios y ejecutivos de empresas industriales, sobre temas de actualidad y de enorme interés para todos. Dado el notable índice de participación, creemos que los resultados que arrojan estas encuestas son un fiel reflejo de la opinión de la empresa industrial en su conjunto, con relación a los temas propuestos.

Redacción Interempresas

Pesimismo dominante respecto a la crisis

En esta primera remesa de encuestas nos hemos planteado pulsar la opinión de nuestros visitantes respecto a la salida de la crisis. Y debemos constatar, a tenor de los resultados obtenidos, que el pesimismo es sorprendentemente mayoritario. A finales de enero, sólo un 15% de las más de 1400 respuestas recibidas se inclinaba por el sí ante la pregunta de si la crisis terminará o no en 2010. O, dicho de otro modo, el 85% de los empresarios y ejecutivos de nuestro tejido industrial opinan que la salida de la crisis no se producirá durante 2010.

Este estado de opinión contrasta con la mayor parte de economistas y organismos económicos que prevén la mejora de los indicadores para el segundo o tercer trimestre de este año, excepción hecha de los datos de paro que todo parece indicar que seguirán siendo negativos durante mucho más tiempo.

Más despidos en la industria

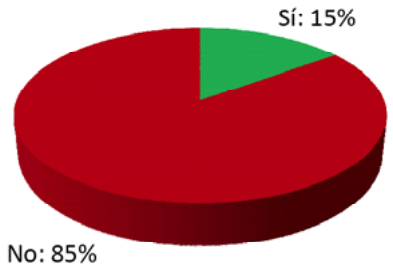
En este sentido es muy ilustrativo también el resultado a la pregunta de si su empresa va a despedir o no algún empleado en los próximos meses. La mayoría de respuestas (un 60%) se ha inclinado por el sí, lo cual es un dato muy poco alentador que nos hace pensar que el paro puede seguir aumentando en la industria de forma preocupante.

La dimisión de Díaz Ferrán

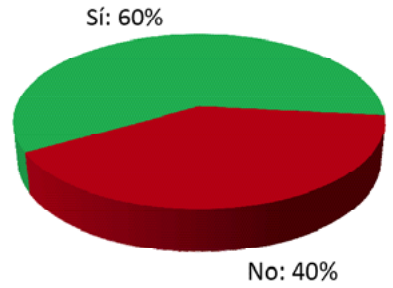
Hemos querido saber también la opinión de nuestros visitantes con relación a la actitud que debería adoptar el presidente de la CEOE, Gerardo Díaz Ferrán, envuelto en problemas empresariales de enorme gravedad. El resultado es concluyente. El 84% de las respuestas se inclinan por la dimisión.

Les animamos a seguir participando en nuestras encuestas, si no lo han hecho todavía, en nuestro portal www.interempresas.net. Les recordamos que el sistema sólo permite votar una vez a cada participante, en cada una de las encuestas.■

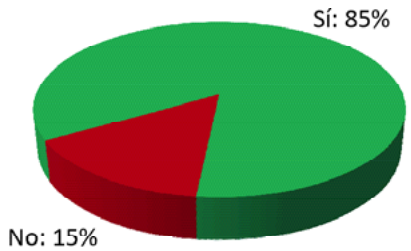
¿Cree que la crisis terminará en 2010?



¿Cree que su empresa despedirá algún empleado en los próximos meses?



¿Cree que Gerardo Díaz Ferrán debería dimitir como presidente de la CEOE?



ELIOS y NEXOS. El compacto y el especial de CLAAS.

Tractores ELIOS con tres motorizaciones, desde 72 hasta 88 CV, y NEXOS con cuatro, desde 72 hasta 101 CV (97/68 CE), con transmisiones mecánicas y electrohidráulicas, circuitos hidráulicos con dos y tres bombas, diferentes regímenes de toma de fuerza, tres versiones V, VL y F a elegir en NEXOS...
La elección, compacidad y facilidad de manejo que un tractor de montaña o un especial le ofrece. Usted decide sin salir de CLAAS.

Su especialista de la recolección | claas.es

CLAAS

MODELOS	Número de discos				Anchos de:		
	Totales	Derechos	Centrales D.	Izquierdos	Trabajo	Transporte	Cordón
Modelo 7.7.2	16	7	2	7	7,45 m	2,45 m	1,20 m
Modelo 8.7.2	17	8	2	7	7,80 m	2,45 m	1,20 m
Modelo 7.7.0	14	7	-	7	7,80 m	2,45 m	1,60 m
Modelo 9.8.3	20	9	3	8	8,60 m	2,45 m	1,20 m
Modelo 8.8.0	16	8	-	8	8,60 m	2,45 m	1,60 m

Consúltenos!!
Tenemos un modelo de máquina para cada una de sus necesidades de transplante

IMPORTADOR DE

Checchi & Magli
ITALIA

Polígono Industrial Egido • 10310 TALAYUELA (Cáceres) • Tel. 927 57 82 25 • Fax 927 57 80 09 • E-mail: agrotietar@telefonica.net

Texdrive

Rio 31

Baby

Trium

PLASTIC STOP + WOLF

B24/B27/B30

Dual 12 Gold

Entrevista a Elena Espinosa, ministra de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino

Pondremos en marcha un plan de choque para afrontar la crisis por la que atraviesa el sector

Licenciada en Ciencias Económicas y Empresarias por la Universidad de Santiago de Compostela, la carrera profesional Elena Espinosa estuvo vinculada desde sus inicios con el mar. Primero en la esfera pública, como presidenta de la Autoridad Portuaria de Vigo, y después en la privada, desempeñando varios puestos de responsabilidad en el Grupo Rodman. Tras la victoria del PSOE en 2004, el Presidente del Gobierno, José Luís Rodríguez Zapatero, confió en ella para dirigir el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, confianza que le fue renovada en 2008, añadiendo a sus competencias la cartera de Medio Ambiente. Interempresas ha querido conocer la opinión sobre la situación actual de la ministra Elena Espinosa, en un momento especialmente delicado para el sector agrario y ganadero y cuáles son las políticas que el ejecutivo pretende llevar a cabo en los próximos meses coincidiendo con la presidencia española de la UE.

David Pozo

Elena Espinosa, titular del ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino.

Los agricultores y ganaderos españoles se echaron a la calle hace pocas semanas para exigir una solución a lo que consideran una situación insostenible para ellos. De las reivindicaciones leídas por parte de agricultores tras la manifestación y presentadas en múltiples reuniones con ustedes, ¿cuáles son las que con más "facilidad" se puede comprometer el ejecutivo a dar un paso adelante en los próximos meses?

El Gobierno, consciente de la dificultad del sector agrario, que no es ajena a la crisis general, ha venido manteniendo, en las últimas semanas, diversas reuniones con representantes de las organizaciones agrarias y las cooperativas agroalimentarias y se ha comprometido a poner en marcha un plan de choque para afrontar la crisis de rentabilidad por la que atraviesa el sector agrario. Algunas medidas están ya en marcha, aunque probablemente no hayan llegado claramente a la opinión pública. Como consecuencia de este compromiso del gobierno, ya se ha constituido, por ejemplo, la mesa de trabajo sobre financiación del sector agrario, con el objeto de abordar la actual situación financiera del sector, analizándose los diferentes instrumentos y medidas disponibles para facilitar el acceso a la financiación. Las medidas estudiadas se centran en el esta-

blecimiento de una moratoria de un año en los préstamos destinados a la modernización de las explotaciones, la incorporación de jóvenes agricultores o los asociados a las explotaciones ganaderas. El coste generado por el incremento de intereses será asumido por el ministerio si bien esperamos que las Comunidades Autónomas puedan implicarse en este compromiso. Otras propuestas que contemplamos se dirigen a la aplicación al sector agrario de la nueva línea de liquidez del ICO, la realización de un nuevo convenio con Saeca para subvencionar avales a los créditos y por último, continuar subvencionando los intereses de aquellos préstamos de las líneas ICO incluidos en el Plan de Estímulo a la Inversión en el Sector Agrario.

"Uno de nuestros objetivos es defender el mantenimiento de una PAC suficientemente dotada y el reconocimiento de la agricultura como un sector estratégico"

En relación al estímulo de la demanda se está trabajando en potenciar y mejorar las líneas existentes que favorezcan las exportaciones del sector agroalimentario, así como en la apertura de mercados internacionales mediante negociaciones tendentes a evitar trabas al comercio. En este sentido, la mesa sectorial de promoción alimentaria también se ha reunido para estudiar actuaciones adicionales o reforzar y optimizar las ya existentes, para fomentar la demanda de productos agroalimentarios. En el contexto de una situación económica difícil como la actual es fundamental, igualmente, aportar al sector las suficientes garantías en su actividad exportadora, que hoy asume mayores riesgos, y sobre las que cabe aportar mayores seguridades, con el fin de evitar la pérdida de mercados en los que ha sido difícil posicionarse y cuya consolidación resulta prioritaria.

En relación con la fiscalidad, des de el 1 de enero de 2010 el sector tiene un gasóleo profesional, que quedará reconocido normativamente en la futura Ley de Economía Sostenible. Por otra parte, es ya una realidad que en los Presupuestos Generales del Estado de este año se eleva el IVA de compensación en la agricultura y la ganadería, atendiendo a una petición histórica del sector.

Me gustaría resaltar que uno de los objetivos de la presidencia española de la UE, durante el primer semestre de 2010, es defender el mantenimiento de una PAC suficientemente dotada en el horizonte de 2020 y el reconocimiento de la agricultura y la alimentación como un sector estratégico, cuestiones que se tratarán en las reuniones con el sector en la Mesa sobre el futuro de la PAC. Por este motivo plantearemos con nuestros socios comunitarios el debate sobre la necesidad de contar con medidas de gestión de los mercados que permitan afrontar la situación de volatilidad creciente de los precios agrarios internacionales, así como una reflexión general sobre el modelo de PAC en el horizonte 2020, con un presupuesto suficiente y unos instrumentos acordes a los retos que debe afrontar la agricultura y la alimentación como sectores estratégicos para toda la UE.

El presidente del Gobierno tiene un compromiso claro con el sector agroalimentario, que se materializará en una nueva reunión con representantes de las organizaciones agrarias y las cooperativas agroalimentarias para evaluar el desarrollo de las medidas del Plan de Choque que hemos emprendido.

¿El libre mercado va en contra del hecho que el agricultor y el ganadero pueda recibir un precio justo por aquello que produce? ¿Qué culpa tienen en esta situación las grandes distribuidoras?

En una economía de libre mercado debe operar la libre competencia entre operadores y, por tanto, deben funcionar las reglas de la oferta y demanda. Por tanto, cualquier actuación promovida por las administraciones y/o por agentes privados debe de ajustarte al derecho en materia de competencia. El objetivo del gobierno es que todos los que participan en la cadena de valor reciban una remuneración acorde a su aportación en la misma, respetando siempre la legislación vigente. En relación a este aspecto, próximamente se va a constituir la Mesa sobre Competencia en el sector agroalimentario, y en ella se avanzará en materia de contratos agrarios y relaciones interprofesionales, así como en el acercamiento de las políticas agroalimentarias y de competencia. Una vez finalizado este proceso se plantearían las modificaciones legislativas oportunas. Desde este departamento ya se está trabajando para mejorar la transparencia del mercado a través de instrumentos como el Observatorio de Precios de los Alimentos y estudios descriptivos de la cadena de valor de distintos alimentos. Este debate también ha sido abierto por la Comisión Europea, que ha manifestado su preocupación por las deficiencias en el funcionamiento de la cadena alimentaria, y la necesidad de mejorar la transparencia a lo largo de la cadena, mejorar las relaciones entre los distintos operadores, y fomentar la integración y competitividad de la cadena. De hecho en el primer Consejo de Ministros de Agricultura que se celebró bajo presidencia española comenzó a analizarse la cuestión a nivel europeo, ya que este es un problema que afecta a todos los Estados Miembros.

Durante nuestra presidencia una de las prioridades será la mejora de la competitividad de la agricultura y la industria agroalimentaria, destacando como líneas de actuación, la búsqueda de alternativas tecnológicas y canales de suministros duraderos, que ayuden a reducir la volatilidad de estos mercados, y la mejora en el equilibrio de fuerzas de la cadena alimentaria.

"El presupuesto para la PAC está consolidado hasta 2013 y todavía no existe ninguna propuesta firme sobre su modificación"

Uno de los sectores que más ha sufrido la situación, tanto por la guerra de precios, como por las expectativas de la liberación del mercado a partir del 2015, es el lácteo. ¿Qué mensaje se le puede lanzar a los granjeros que ven amenazados sus negocios después que hayan realizado fuertes inversiones en los últimos años?

Los hechos que hemos vivido recientemente deben servirnos para tomar conciencia de que el contexto futuro en el que se desarrollará la actividad productora, estará regido por nuevos condicionantes que harán que la volatilidad de los mercados sea en el medio plazo una constante. Por ello, la reciente crisis del sector lácteo, de cuyos efectos estamos empezando a recuperarnos, ha de servir para reflexionar de cara al futuro y orientar nuestros esfuerzos a procurarnos herramientas y medios para estar preparados ante coyunturas similares. El mensaje iría en esa línea, en trasmitir la idea de la importancia que tomará en un futuro muy próximo el concepto de competitividad de la producción agraria y la necesidad de preservar la misma como objetivo básico de las políticas que se desarrollen. Con esta finalidad y la de garantizar unos instrumentos de mercado que actúen como garantía de renta y como red de seguridad en las situaciones que lo requieran, es con la que España va a trabajar intensamente, aprovechando además el actual período de presidencia de la UE que nos corresponde.

En el sector primario las políticas europeas juegan un papel fundamental. Se está debatiendo la PAC más allá de 2013, una fecha que muchos agricultores y ganaderos ven con temor. ¿A qué puntos de la modificación de la distribución de recursos propuesto por Bruselas se opone el Gobierno español?

En primer lugar, hay que destacar que el presupuesto para la PAC está consolidado hasta 2013 y que todavía no existe ninguna propuesta firme, por parte de la CE, sobre la modificación del presupuesto comunitario y las políticas comunes. El proceso de revisión del presupuesto comunitario responde al mandato del Consejo Europeo de diciembre de 2005, el cual, al aprobar las actuales perspectivas financieras, invitó a la Comisión a realizar una revisión completa de todos los componentes de gastos e ingresos del presupuesto comunitario, con referencia especifica a la Política Agraria Común entre los primeros y al "cheque británico" entre los segundos, y a presentar posteriormente un informe al respecto.

La Comisión, a punto de concluir el mandato otorgado por el Consejo, elaboró un borrador de comunicación no oficial, 'Una agenda reformada para una Europa global - Reformar el presupuesto, cambiar Europa', que daba un tratamiento inaceptable a la PAC, ya que prácticamente el único objetivo concreto que se definía para esta política comunitaria era la liberalización de recursos para poder aplicarlos en otras políticas comunitarias. Este documento filtrado, que no contaba con el apoyo del Colegio de Comisarios, fue finalmente descalificado por el presidente Barroso, que indicó que sería la próxima Comisión la que ultimaría esta comunicación durante el año 2010.

Recientemente, la Comisión ha presentado un nuevo documento de 'Consulta sobre la estrategia de futuro UE 2020', que pretende ser un documento de ideas y de reflexión que señale las directrices para las actuaciones de futuro en el 'Horizonte 2020'. España va a contribuir a este debate, en el que debe incorporarse la agricultura

Elena Espinosa presidió a mediados de enero el primer Consejo de Ministros de Agricultura de la UE.

y la PAC entre los retos de futuro de la UE. Las orientaciones de este documento, una vez avaladas por el Consejo Europeo de primavera, enmarcarían las orientaciones del documento sobre la revisión del presupuesto comunitario que podría presentarse posteriormente, así como sus propuestas para las próximas perspectivas financieras. En este proceso queremos poner en relieve la importancia que tiene contar con una PAC fuerte y con suficientes instrumentos financieros para afrontar los retos futuros de la agricultura y el sector productor europeo y español.

La sanidad animal también ha sido un punto fuerte de su política. ¿Qué pasos se están dando para que exista una mayor vigilancia en un mercado cada vez más globalizado? ¿Se exige las mismas condiciones a los productos de los ganaderos españoles que aquello que importamos?

En relación con la cuestión de la mayor vigilancia ante una situación de mercados más abiertos, me gustaría destacar que en el año 2008 el Consejo de la UE revisó las condiciones en las que importamos los productos de los países terceros, concluyendo que existe una necesidad de que los servicios de la Comisión Europea preparen un informe detallado de la situación que incluya propuestas para actuar en consecuencia.

Es preciso destacar que la salud y el bienestar de los animales son factores importantes, que deben ser controlados para garantizar la calidad y la seguridad de los alimentos, para prevenir la diseminación de enfermedades de los animales y para evitar la transmisión de las mismas a los humanos.

Los estados miembros debemos velar para que se cumpla la legislación sobre alimentos, piensos, salud y bienestar de los animales, y que las empresas responsables cumplan las normas en todas las etapas de la producción, la transformación y la distribución, pues cada etapa tiene el potencial de influir en la seguridad alimentaria, en la etapa final de su comercialización.

El actual marco legal pretende que las medidas se apliquen de igual forma en todos los Estados Miembros y que los productos que se importen procedentes de terceros países cumplan con unas condiciones al menos equivalentes a las exigidas en la UE. Para lograr este objetivo se elaboran unas listas de países que han demostrado el buen funcionamiento de sus sistemas de control en la producción, con una seguridad equiparable a la exigida en la CE. Para elaborar estas listas se cuenta con expertos de la Comisión Europea que llevan a cabo los controles oficiales necesarios en los terceros países.

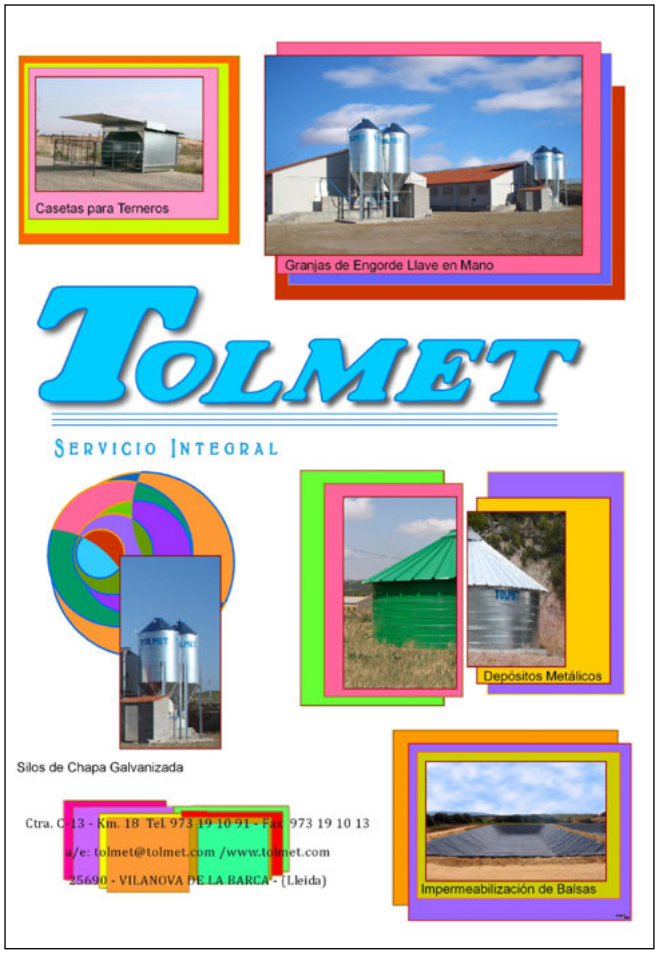
Es de gran importancia también, señalar la creación de un sistema de alerta rápida para alimentos y piensos (RASFF) en forma de red, destinado a notificar los riesgos directos o indirectos, para la salud humana que se deriven de alimentos o piensos, con información tanto para todos los EEMM como para países terceros. De este modo se garantiza que una partida de alimentos o piensos que ha sido rechazada en frontera, por ser considerada de riesgo, no es introducida por otro Estado Miembro. En los últimos años se ha producido un notable incremento en el número de veterinarios responsables de los controles de sanidad animal en frontera, para verificar que los animales y los productos que entran en el territorio de la UE cumplen con las normas establecidas y se introducen por los correspondientes puestos de inspección fronterizos prioritarios.

"Independientemente del momento, cuando se habla de I+D+i siempre se tiene la sensación de que no se está haciendo lo suficiente"

Muchos expertos que tratan la agricultura y la ganadería desde universidades y empresas denuncian que el papel español en la I+D+i sigue siendo deficiente. ¿Qué se necesita para poder dar un salto adelante en aspectos como el estudio del tratamiento de las plantas, del ganado, etc.?

Independientemente del momento en que se trate, cuando se habla de I+D+i siempre se tiene la sensación de que no se está haciendo lo suficiente en cada momento. No obstante, a lo largo de estos últimos años he podido comprobar que se han producido avances sustanciales en este campo. En primer lugar, con respecto al grado de concienciación e implicación de las administraciones, del sector empresarial, los agricultores y ganaderos y de otros profesionales del campo, que han sabido todos ellos reconocer la importancia de organizarse e implicarse para compartir experiencias, estudiar las necesidades, priorizar las actuaciones y finalmente transferir los resultados de la investigación. Así, a nivel europeo hemos asistido a hechos relevantes como la creación de la Plataforma tecnológica para la sanidad animal global (ETPGHA), y respecto a la sanidad vegetal se ha establecido un marco de coordinación comunitario de investigación (Euphresco) responsable de proponer líneas de investigación en esta materia. A nivel nacional, estas iniciativas también han tenido su reflejo, como la reciente creación de la Plataforma Tecnológica Española de Sanidad Animal (Vet+i).

En segundo lugar, debemos ser conscientes de que no es habitual en la investigación agraria los grandes descubrimientos que marcan un antes y un después, al uso de lo que ocurre en otras disciplinas como la medicina, la física o las telecomunicaciones. No obstante, los avances son continuos y, sin ánimo de ser exhaustiva, destacaría las innovaciones en tratamientos de plagas, en el diagnóstico cada vez más fiable y rápido de las plagas y enfermedades, en la prevención de las mismas, y aquí recordaría que precisamente los laboratorios españoles han sido los precursores de las vacunas inactivadas contra la lengua azul; pero también resaltaría los avances en el campo de la sostenibilidad de las producciones agrícola y ganadera, mejorando aspectos como el nivel de emisión de contaminantes o la racionalización en el uso de los recursos y medios de producción. ■



1980 2010 30 años
"Dedicación y Tecnología Cosechando Éxitos"

Teléfono 979 728 450
www.deltacinco.es

IMPORTADOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

AMAZONE

KRONE

AGRICULTURA Y
EQUIPAMIENTO FORESTAL

» DOSSIER: FIMA 2010

Interempresas.net

36ª edición de la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola

Fima 2010 planta cara a la crisis con una edición de lujo

Ha llegado de nuevo la cita de referencia del sector de maquinaria agrícola no solo en nuestro país, sino también de todos los países de nuestro entorno. Del 9 al 13 de febrero, Feria Zaragoza acoge la 36ª edición de la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola, una cita imprescindible para todos los profesionales del mundo agrícola. Al cierre de esta edición casi medio millar de expositores, representando a más de 1.300 firmas, y procedentes de una quincena de países, ya estaban inscritos. Junto a la extensa actividad comercial, Fima también ha programado una amplia oferta de jornadas técnicas, encabezadas por el II Congreso Nacional de Desarrollo Rural.

Redacción Interempresas

Fima espera igualar los números alcanzados en la edición de 2008.

La 36ª edición de Fima en Zaragoza se presenta una vez más como foco de atención del sector agrícola. Los diez pabellones y los más de 110.000 metros cuadrados (25.000 en el exterior), representa una superficie expositiva que se mantiene prácticamente igual a la de hace dos años. También el número de expositores, y según los últimos datos antes del cierre de la edición, se mantiene respecto a la edición de 2008, lo que significa todo un éxito teniendo en cuenta el periodo de crisis que estamos viviendo.

El Comité Organizador de esta 36ª edición, presidido por Germán Martínez, consejero delegado de John Deere Ibérica, ha hecho una apuesta importante por la internacionalización, dando un paso más en el nivel de conocimiento e imagen exterior del que ya goza Fima. Las fuertes campañas emprendidas por la organización del certamen, dirigidas a consolidar la posición de Fima en el mercado internacional, a través de una presencia activa en los principales foros sectoriales del mundo, han dado sus frutos.

Fima ofrece una gran oferta internacional de bienes de equipo para el sector agrario. Destaca nuevamente la presencia de la maquinaria precisa para la agricultura mediterránea, aplicable no sólo a los países del arco mediterráneo sino también a aquellos de otros continentes que reúnen las condiciones adecuadas para los cultivos tradicionales de climas denominados más suaves. La línea de trabajo de Fima continúa como salón de

referencia profesional del mercado agrícola mundial. Las instalaciones de Feria de Zaragoza se convierten, durante cinco jornadas, en el principal escenario de la maquinaria de última generación, los equipos agrarios más punteros y los sistemas innovadores para el campo. El tamaño y el prestigio que ha adquirido, a lo largo de su ya dilatada trayectoria, hacen que Fima presente grandes oportunidades de negocio para las empresas expositoras.

Fima, que en 2008 recibió más de 200.000 visitas, cuenta con un amplio programa de conferencias, debates y actividades paralelas

Amplio programa de jornadas técnicas

Una vez más el recinto de Fima será escenario de un amplio de número de jornadas técnicas destinadas a formar e informar a los asistentes en una gran cantidad de temas relacionados con el mercado de la maquinaria agrícola y con el mundo rural. Fima acoge en esta ocasión el II Congreso Nacional de Desarrollo Rural, organizado por el Colegio de Ingenieros Agrónomos de Aragón, Navarra y País Vasco. Las jornadas técnicas se han estructurado en tres áreas temáticas: 'Innovación como base del desarrollo'; 'Distintos enfoques de la innovación en la agricultura'—ambas, el martes 9—; y 'Diversificación de actividades y nuevas tecnologías para el desarrollo de la economía rural'—el miércoles 10—. En el curso de dichas jornadas se ha previsto rendir homenaje al recientemente fallecido Norman E. Borlaug, padre de la "revolución verde" y Premio Nobel de la Paz. El congreso pretende llamar la atención de la sociedad, no sólo sobre las necesidades del medio rural, sino también sobre las oportunidades que ofrece para un desarrollo regional más sostenible y equilibrado. Por otro lado, pretende ofrecer una visión más amplia y completa del desarrollo rural mediante la aplicación de la innovación como herramienta de cohesión territorial y desarrollo regional. Se profundizará en particular en el papel de las tecnologías agrarias así como el de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) y en el de las energías renovables.

El comité organizador ha hecho un gran esfuerzo por internacionalizar al máximo el certamen.

Fima acoge en Zaragoza el II Congreso Nacional de Desarrollo Rural

Pero no es el único acto de relevancia que tiene lugar en las instalaciones de Fima. El martes 9, el stand de la Comisión Europea acoge una mini-conferencia bajo el título 'La política europea de Desarrollo Rural 2007-2013', en el que se presentan dos proyectos cofinanciados con fondos europeos. Al día siguiente, los periodistas del ramo pueden debatir sobre la situación del sector en una jornada organizada por la Asociación de Periodistas Agrarios Españoles (Apae). A partir de las 11.00 horas, el Idea y el Servicio de Energía y Minas del Departamento de Industria del Gobierno de Aragón, organizan una conferencia sobre la campaña de promoción, formación y mejora de técnicas de uso eficiente de la energía en el sector agrario. Ansemat y Fima también van de la mano, y en esta ocasión el mismo día 10 organizan en el auditorio del recinto una mesa redonda para debatir sobre el futuro de la agricultura mediterránea. Para el jueves 11, y también en el stand de la CE, se debatirá sobre el futuro bajo el título 'La PAC post 2013, ¿qué puede hacer la investigación agraria?' ■

Facilidades en el transporte para expositores y visitantes

Con el objetivo de mejorar los servicios, tanto a los expositores como a los visitantes, Feria de Zaragoza alcanzó un acuerdo con Renfe para la puesta en funcionamiento de un 'vagón ave FIMA' del tren de alta velocidad procedente de Madrid y Barcelona durante los días del certamen, reservado en exclusiva para los asistentes al mismo.
Los trenes seleccionados son los que tienen su salida de Madrid a las 7,30 de la mañana y a las 8 desde Barcelona posibilitando la llegada a la feria antes de su apertura. Los regresos están previstos a las 20,32 y 20,40 respectivamente. Las ventajas de esta iniciativa, además de la atención personalizada a los viajeros a través de un servicio de azafatas, y la facilidad de acceso e información, se centran en la obtención de importantes descuentos cercanos al 40% de la tarifa. Los viajeros, asimismo disponen de un transporte de autobuses lanzadera que unirán la estación de Zaragoza con el recinto ferial.

Los galardones son entregados en el acto de inauguración

Premios 'Novedades Técnicas' Fima 2010

Desde el pasado 17 de diciembre se conocen los galardonados con el reconocimiento a 'Novedad Técnica' de la presente edición de Fima 2010. El jurado, presidido por Luís Márquez Delgado, hizo públicos los premios que a continuación detallamos y que serán entregados el primer día durante la inauguración oficial de la feria. Los galardones han sido otorgados, según las bases del concurso, a las máquinas, o los sistemas, que ofrecen nuevas funciones, o mejoran los procedimientos establecidos en relación a su importancia práctica, avances relativos a la economía en el trabajo, mejora de la situación energética o ambiental y mejora de las condiciones de trabajo o sobre la seguridad del mismo.

Redacción Interempresas

Tractores y máquinas autopropulsadas, y energía

En esta categoría fueron galardonados como 'Novedad Técnica Sobresaliente':

- El sistema de control de la dirección 'Active Command Steering' de John Deere Ibérica: Los nuevos modelos de tractores de la serie 8R (con potencias desde los 225 hasta los 345 CV de potencia nominal) equipan todos ellos una combinación de hardware electrónico, software y tecnología hidráulica para

Sistema de control de dirección 'Active Command Steering' de John Deere.

conseguir un nuevo hito en las soluciones para el control de la dirección, tanto en aplicaciones de campo, transporte o con cargadora frontal. El sistema permite un control electrónico de la dirección, un ratio de la dirección variable automático, un control dinámico de estabilidad, una fuerza de reacción electrónica táctil sobre el volante, mayor ergonomía y está completamente integrado con el sistema de guiado 'AutoTrac'. Además, es compatible con ejes delanteros suspendidos y rígidos.

- El sistema de frenado ABS SuperSteer para tractores de las series T7000 y T8000 de New Holland: Una aplicación inteligente de las tecnologías de ABS en los tractores, que no sólo ofrece seguridad a la hora de frenar, sino que también aumenta la maniobrabilidad del tractor y aumenta la seguridad cuando se opera en colinas empinadas.

Máquinas accionadas e instalaciones fijas y móviles

En esta categoría fueron galardonados como 'Novedad Técnica Sobresaliente':

- El sistema PowerSafe en el motocultor Serie 700 de BCS Ibérica: Con este sistema se logran tiempos de parada del apero mucho más rápidos que con el sistema tradicional ('Motor-Stop'), que se traducen en más seguridad para el usuario. También es importante observar que, al poder abandonar en cualquier momento las manceras sin que el motor se pare, se evita al mismo la fatiga de volver a ponerlo en marcha —muy a tener en cuenta sobre todo cuando el motor es diésel—.

Novedad técnica en la categoría 'Tractores y máquinas autopropulsadas, y energía'

- Agco Iberia

· Tecnología SRC en los motores de los tractores Fendt 800 y MF 8690
· Transmisión continua CVT para los modelos Valtra Direct
· Tractor estreco Fendt 200 Vario VFP con transmisión CVT

- John Deere Ibérica

· Suspensión para tractores de bandas de goma John Deere 8RT

- New Holland

· Transmisión CVT Easydrive
· Reposabrazos SideWinder II
· Sistema Opti-Fan en cosechadoras CSX7000

- Same Deutz-Fahr Ibérica

· Suspensión de resistencia variable en la cabina en tractores Agrotron TTV630

- Topcon Precision Agricultura (Australia)

· Sistema de guiado automático para tractores y máquinas autopropulsadas Topcon AES-25

Tractor de la serie T7000 de NH que lleva el sistema ABS SuperSteer.

Motocultor BCS 700 con sistema PowerSafe.

- El pulverizador eléctrico de presión previa Easy+ de Goizper S.Coop.: En este pulverizador se sustituye la bomba manual tradicional por una bomba eléctrica a batería (pilas recargables), que consta de un compresor que es el que, accionando un interruptor, inyecta aire automáticamente en el depósito. De esta manera, se consigue una presurización del aparato sin ningún tipo de esfuerzo, aportando una total comodidad y una mayor calidad en el tratamiento, manteniendo la presión constante según boquilla. La bomba eléctrica es adaptable al resto de pulverizadores de previa presión Matabi, por lo que se pueden convertir también en eléctricos.

Pulverizador eléctrico de presión previa Easy+ de Goizper S.Coop.

Novedad técnica en la categoría 'Máquinas accionadas e instalaciones fijas y móviles'

- AMP Sprayers
· Sistema de suspensión de la barra para la aplicación de fitosanitarios y fertilizantes AMP Sprayer Hydros 18/333

- Andreas Stihl
· Atomizador de mochila Stihl SR450
· Desbrozadora de mochila con arranque eléctrico Stihl FR 480 C-F

- Balbastre y Sanjaime
· Sistema de aire del atomizador Marisan Duplex Tornado

- Berthoud Agricole (Francia)
· Sistema Dualelec para automatización de los controles del pulverizador

- Deltacinco
· Rotoempacadora Krone con sistema de correas y barras Comprima
· Sistema de dosificación Xpress en sembradora monograno Amazone ED-X

- Gregoire (Francia)
· Sistema de despalillado en vendimiadoras Cleantech Vario

- Hinowa (Italia)
· Transpalet sobre orugas Hinowa TP 1800

- Ilemo Hardi (Italia)
· Sistema de aire Iris en atomizadores para cultivos en espaldera

- Kverneland Group Ibérica
· Rodillo desterronador trasero Actipack

- New Holland
· Sistema de pesaje de la paca en macro-empacadoras BB9000

- Pellenc Ibérica
· Prepodadora semi-automática Pellenc

Picadora de forraje Claas con el sistema Auto Fill.

Novedad técnica en la categoría 'Soluciones de gestión agronómica'

- Agco Iberia
· Sistema de telemetría en Massey Fergusson
· Terminal Variotronic en tractor Fendt 800

- Claas Ibérica
· Monitor de control Claas Cemos

- Durán Maquinaria Agrícola
· Sistema de automatización del conjunto tractor remolque autocargador Pöttinger Jumbo/Torro

- Kvereland Group Ibérica
· Sistema de control Iso-Bus Isomatch Tellus

- Mooij Pressure Ventilation (Holanda)
· Sistema de control para cámaras de conservación de patatas y cebollas

- Same Deutz-Fahr Ibérica
· Monitor de gestión y centro multimedia i-Monitor

- Topcon Precision Agricultura (Australia)
· Sensor para la determinación del nivel de nitrógeno en los cultivos Topcon CropSpec

Soluciones de gestión agronómica

En esta categoría fueron galardonados como 'Novedad Técnica Sobresaliente':

- El sistema para el llenado automático de remolques con picadora de forraje Auto Fill de Claas Ibérica: Con el sistema de análisis de imágenes de Claas, ya premiado en Agritechnica 2009, se reduce la presión sobre el operador de la cosechadora de forraje y en el operador del vehículo de conducción de al lado. Además, el llenado del vagón cargador es óptimo, lo que ofrece una mayor eficiencia al proceso de recolección. Una cámara en la válvula de descarga del Jaguar supervisa el nivel de llenado y la distribución del forraje en el cargador durante la operación. El sistema se basa en el principio de análisis digital de imagen en 3D.
- El sistema de llenado automático de remolque Intellifill para picadoras de forraje FR9000 de New Holland: El sistema permite al operador llenar un trailer con precisión y con pérdidas mínimas, aun cuando la visibilidad es limitada. El sistema puede controlar con precisión la trayectoria del flujo de cultivo, incluso cuando se opera por la noche. ■

Entrevista a Alberto López, director de Fima 2010

Hemos abierto nuevos cauces para convertir Fima en el encuentro internacional del año

Alberto López vuelve a estar una edición más al frente de la que es considerada la feria de maquinaria agrícola más importante de nuestro país y una de las más importantes del sur de Europa. Fima 2010 pretende convertirse un año más, según su propio director, en el referente agrícola en el marco mediterráneo.

David Pozo

Alberto López, director de Fima 2010.

En la última edición se habló de la mejor Fima de la historia, con más de 1.300 firmas acogidas y casi 200.000 asistentes. ¿Cómo se presenta la edición de 2010?
Esta nueva convocatoria de la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola llega con unos resultados excelentes. El año 2010 presenta una nueva situación de mercado a la que las empresas y, por ende, la organización del certamen no somos ajenos. En este sentido, Fima, en su 36 edición, quiere aportar, una vez más, soluciones de futuro, como apunta nuestro eslogan. El importante contenido expositivo, el gran nivel y la cantidad de innovaciones tecnológicas presentadas, así como el número de expositores que están presentes en Fima 2010, nos hace pensar que el certamen volverá a ser un éxito y un auténtico revulsivo.

¿Qué porcentaje de los expositores que estuvieron en Fima 2008 repiten en la presente edición?
Estamos muy satisfechos con la respuesta de las firmas que estuvieron presentes en la pasada edición. En este sentido, el 80 por ciento de las empresas están presentes en el salón. Se trata de una cifra muy positiva y que nos hace pensar que vamos por el camino correcto. Además, me gustaría apuntar que en la edición de Fima 2010 contamos con una mayor rotación en los sectores y en las marcas. Así, una de las principales novedades es que se incorporan un gran número de empresas nuevas —en su mayoría de países extranjeros— que han apostado plenamente por Fima.

¿Hasta qué punto se ha notado la crisis en el campo, a la hora de que los expositores decidiesen estar presentes este año?
Obviamente, la crisis actual que protagoniza la economía no es estacional ni nacional, se trata de una situación global, que afecta a todos los países y a todas las empresas. La actual dificultad está afectando no sólo al sector primario, por lo que se ha producido un efecto rebote. Esto ha provocado que en Fima haya una mayor rotación de empresas. Sin embargo, Fima cuenta con un elemento a su favor, su posicionamiento dentro del panorama ferial internacional. Además, es en los momentos difíciles cuando se incrementa el valor de las marcas líderes como la nuestra.

¿Se ha seguido trabajando para convertir la cita en un referente a nivel internacional?
Por supuesto, en los últimos dos años un equipo de Feria de Zaragoza ha llevado a cabo una incesante política de promoción, tanto nacional como internacional, subrayando la presencia de Fima en distintos certámenes, congresos y jornadas relacionadas con el mundo de la maquinaria y la agricultura. Asimismo, hemos firmado distintos acuerdos de colaboración con ferias y asociaciones del sector. También hemos tratado de abrir nuevos cauces para incrementar las misiones comerciales y hacer de Fima el encuentro internacional del año.

En un mundo cada vez más globalizado, algunas empresas están trabajando para fabricar maquinaria para territorios específicos, como puede ser el Mediterráneo. ¿Se puede ver un aumento de este tipo de maquinaria en la feria?
Por supuesto que el marco mediterráneo es el referente no sólo para las empresas, sino también para Fima. Somos el salón de referencia de esta área y contaremos, como no puede ser de otra manera, con productos específicos para los expositores y los países mediterráneos. El auge de mercados específicos, como es el caso del arco mediterráneo, se ha convertido en una realidad que cada día cobra más protagonismo. Fima es la feria de referencia de la agricultura mediterránea y, por este motivo, conformamos la mejor feria relacionada con la maquinaria agrícola en el sur de Europa.

"Somos el salón de referencia del Mediterráneo y contamos con productos específicos para los expositores y los países de nuestro entorno"

Este año también está presente en Fima una importante representación de empresas dedicadas al mundo de la jardinería. ¿Se trata de un complemento o de una nueva línea de negocio que quiere abrir la feria?
La jardinería y el sector de las áreas verdes ha tenido, desde hace ya varias ediciones, un lugar importante dentro de la oferta expositiva del salón. Dentro del contenido de Fima, éstas cuentan con un espacio relevante, que da cuenta de la importancia que tiene este subsector en el mercado internacional. En esta edición, además, podemos hablar de una mejora en la calidad y contenido de la exposición que se ha visto traducido, asimismo, en una mayor y mejor concentración de empresas relacionadas con la jardinería y las zonas verdes. De este modo trabajamos para confirmar las enormes posibilidades de la feria como importante línea de promoción y negocio en todos los sectores relacionados con el mundo agrícola y la maquinaria.

¿Hasta qué punto, desde las administraciones se está ayudando al agricultor y ganadero para que pueda venir a una cita como Fima con posibilidades de cambiar y renovar su maquinaria?
Nuestro objetivo es conseguir que Fima sea la cita de referencia internacional del sector de la maquinaria agrícola mundial. Por ello, tratamos de facilitar la visita de los profesionales a través de las organizaciones profesionales y asociaciones que siempre han apoyado decididamente nuestro certamen. En este sentido, no podemos olvidar el papel de las instituciones, con el Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino y el Gobierno de Aragón, como dos destacados colaboradores para que Fima ocupe un lugar prioritario en la agenda de los agricultores. Gracias al trabajo de todos, y a la gran campaña de promoción que llevamos a cabo desde Feria de Zaragoza, hemos conseguido que la visita de los profesionales a Fima sea cada vez más fiel y numerosa.

¿Cuáles son las principales novedades a nivel técnico que pueden ver los asistentes en los más de 100.000 metros cuadrados de superficie expositiva?
Sinceramente, tengo que admitir que, cada año, las empresas nos sorprenden con nuevos productos. Su implicación es tal, que el número de empresas que presentan novedades técnicas en Fima se incrementa cada año. Del mismo modo, debo subrayar el altísimo nivel que existe en el concurso. En esta edición, el jurado internacional del concurso de novedades técnicas de Fima 2010 tuvo un gran trabajo para seleccionar los productos, máquinas o sistemas que ofrecen nuevas funciones o mejoran los procedimientos en relación a su importancia práctica. Se trata de avances relativos a la economía en el trabajo, mejora de la situación energética o ambiental o mejora de las condiciones de trabajo, así como elementos relativos a la seguridad del mismo. Finalmente, tras un análisis exhaustivo, los visitantes de Fima pueden conocer, de primera mano, algunas de estas nuevas incorporaciones que harán más fácil y seguro su trabajo.

¿Qué papel juegan de nuevo las áreas montadas en el exterior?
Las áreas exteriores se han convertido, por derecho propio, en una zona principal a la hora de concebir una feria. Es un atractivo que sirve de complemento para la exposición y que nos ayuda a ofrecer una visión más dinámica y directa de algunos de los productos exhibidos por las empresas. Fima es un verdadero espectáculo profesional, que está pensado para que los miles de profesionales disfruten de su visita a cada minuto.

¿En qué se basan en esta edición las jornadas técnicas que Fima ha preparado para todos los asistentes?
Entre las actividades programadas, destaca el II Congreso de Desarrollo Rural, que tiene como lema central 'La innovación como base del desarrollo', así como la conferencia sobre técnicas de uso eficiente de la energía en el sector agrario, la dedicada al fomento de la agricultura de conservación, o la sesión que abordará el reconocimiento de plántulas de malas hierbas, todas ellas planteadas desde la óptica de ofrecer soluciones prácticas a todos los asistentes. ■

BELTRAN

Una máquina para cada cultivo

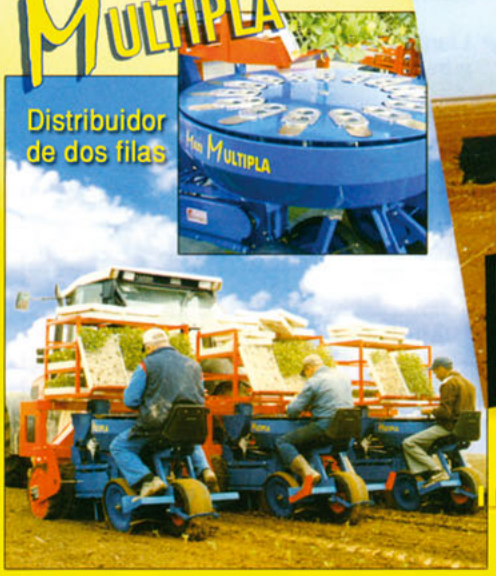
Importador

COSTRUZIONI MECCANICHE **Ferrari**

Pol. Ind. Transversal, 1
31500 Tudela (Navarra)
Tel./Fax **948 827 442** • Móv. **609 566 544**
info@beltranmaquinariaagricola.com
www.beltranmaquinariaagricola.com

MULTIPLA

Distribuidor de dos filas



Plantadora automática Futura

Tecnología punta!

Se puede insertar cualquier clase de bandeja con diferentes cepellones

Permite la alimentación en doble fila con un único operario

Distancia entre plantas desde 8 cm a 1 m

FX

Especial para la lechuga

Un operario por elemento plantador

F max

Ferrari *se ajusta a su sistema de plantación*

Troceadora de brocoli, romanescu y coliflor

- 100/140 piezas por minuto
- No precisa calibrado para su troceado

GOODYEAR Optitrac R+

31% más de carga / *31% más de carga*

Nuevo / **Optitrac R+**

MÁXIMAS PRESTACIONES PARA LOS TRACTORES MÁS POTENTES.

Puede soportar hasta un 31% más de carga y generar una tracción significativamente más elevada que los neumáticos estándar, circulando hasta a 70 km/h. Optitrac R+ es el neumático más adecuado para ser utilizado con la nueva generación de tractores más potentes y de alta velocidad. Con la introducción de cuatro nuevas medidas, la gama Optitrac R+ está disponible ahora en trece dimensiones diferentes.

GOODYEAR

Pabellón 7, calle A, stand 21

Pellenc Ibérica se avanza a la 'viticultura del mañana'

La 'viticultura del mañana' aterriza en Fima 2010, de la mano de Pellenc Ibérica. La compañía da a conocer dos novedades pensadas para satisfacer las demandas de los enólogos y viticultores más exigentes. Por un lado, los nueve modelos de la gama de vendimiadoras 8000 provistos de cabezal 'Selectiv Process' aportan un sistema de desgranado preciso, que separa la uva de cualquier cuerpo extraño. Por otro lado, el nuevo apero de precisión TRP de la compañía permite disminuir realmente el tiempo de la poda.

Redacción Interempresas

Fima 2010 es el escaparate de las vendimiadoras 8000, con motor John Deere de inyección electrónica common rail.

El futuro de la viticultura, hoy. Fima 2010 es el escaparate de las innovaciones de Pellenc Ibérica para el sector dedicado al cultivo de la vid. En concreto, en el stand de la empresa se pueden observar modelos de la gama de vendimiadoras 8000 así como de su nuevo apero de precisión TRP. En primer lugar, las nuevas máquinas para la vendimia se distinguen por su potencia y maniobrabilidad. La línea de vendimiadoras 8000 posee motor John Deere de inyección electrónica common rail (tier III), desarrollado conforme a las nuevas normas europeas anticontaminación, y cuya potencia oscila desde 100 a 173 CV. Los motores de ruedas Poclain doble cilindrada Heavy Duty, acoplados a una repartición óptima de las cargas entre ejes delantero y trasero, garantizan una excelente relación peso/potencia. Al mismo tiempo, el Power Control regula la velocidad y supervisa el reparto de la potencia entre los aperos y el avance del chasis 8000. Sea cuál sea la velocidad de avance, gracias a la Transmisión Permanente Integral (TPI) de cuatro ruedas independientes, a través de una nueva bomba hidrostática con mandos electrónicos, se evitan los patinajes. Además de una serie de mejoras ergonómicas y de diseño, el nuevo cabezal de vendimia 'Selectiv Process' elimina de la cosecha cualquier resto de vegetación que pueda afectar al sabor del vino.

Uva a punto para la vinificación

El cabezal 'Selectiv Process', en los nueve modelos de la serie 8000, funciona de la siguiente manera: a través de un sistema de desgranado de la uva, asociado a una mesa de selección, ésta se separa de objetos extraños como hojas, sarmientos y sobre todo pecíolos. La mesa de selección, situada encima de la tolva, está formada por una serie de rodillos rotativos colocados en paralelo. Estos rodillos aíslan los granos sueltos de los cuerpos extraños de la vendimia, pecíolos incluidos. Estos

elementos 'no deseados' se sitúan sobre los rodillos hasta que, finalmente, caen fuera de la tolva. El proceso de desgranado es preciso: el raspón permanece intacto y no se rompe hasta su caída, fuera de la tolva. El resultado es una vendimia de calidad, libre de sabores herbáceos que da respuesta a las peticiones de enólogos y viticultores.

Los rodillos del 'Selectiv Process' separan los granos sueltos de uva de los cuerpos extraños de la vendima, pecíolos incluidos.

En materia de confort, se han replanteado las características ergonómicas de esta gama de vendimiadoras. Por ejemplo, el nuevo joystick Pellenc, integrado al asiento y dotado de botones táctiles, dirige todas las maniobras y facilita una mejor visibilidad sobre la entrada del cabezal de vendimia. Este joystick cuenta con retroiluminación para usuarios que trabajan en horario nocturno. El tamaño del volante, ligeramente inferior, libera de espacio el asiento de la cabina. A bordo, el conductor dispone de nuevos accesorios como soporte para teléfono móvil o PDA, portadocumentos o portabotellas. Asimismo, se han instalado disimuladamente nuevos faros de trabajo en el techo y el spoiler de la cabina, al igual que los de las piernas delanteras o de la parte inferior de la cabina. La ubicación de un kit video (con pantalla de control en la cabina y dos cámaras) agiliza las maniobras incluso de noche.

Primer apero de precisión que reduce el tiempo de poda

Considerada novedad técnica en la última edición de Fima, la TRP Pellenc nace para acortar, realmente, el tiempo de poda. Con este nuevo apero, Pellenc pone al alcance del profesional la viticultura del mañana. Durante los últimos años, el mercado vitivinícola ha experimentado una crisis que precisa una reducción de gastos. En este contexto, la poda, cuyo proceso de mecanización ha sido complicado y se ha producido por etapas, ocupa la segunda posición en el ranking de costes, tras la vendimia. El propósito de esta prepodadota no es el de suprimir totalmente la poda pero sí reducir el tiempo empleado a la cuarta parte. Así, tan solo se efectuaría un trabajo de repaso final cuya duración variaría entre las 10 o 12 horas por hectárea, en lugar de las 50 habituales, para viñas plantadas a tres metros. Durante esta operación, la máquina se limita a cortar los sarmientos situados bajo el cordón, al pie de la cepa y a un retoque, si fuera necesario, de algunos pulgares. La calidad de la uva no resulta afectada.

Vista de la prepodadora de precisión TRP, otra de las novedades de Pellenc Ibérica en Fima 2010.

La TRP Pellenc destaca por su capacidad de trabajo, ya que con una velocidad de avance de 1,5 a 2,5 km/hora ofrece una alta rentabilidad en vegetaciones importantes. Es decir, ahorra hasta un 90% en concepto de mano de obra por hectárea, no impide el trabajo nocturno y requiere un bajo coste de mantenimiento. Este equipo efectúa cortes precisos y limpieza lateral de sarmientos de manera cómoda, mediante sus mandos eléctricos. La máquina se ha construido con materiales reciclabes, lo que pone de manifiesto el interés de la empresa en cuestiones medioambientales. ■

AgroRec Original, S.L.
NUESTRO NOMBRE LO DICE TODO
C/Josep Estivill, 31 bis local A - 08027 Barcelona
Tel. 932 433 607 • Fax 932 433 608
www.agrorec.com • agrorec@agrorec.com
Gama completa
de repuestos
para tractores
LANDINI y MASSEY
FERGUSON
Serie Italiana
EMBRAGUES PARA TODAS LAS MARCAS

HMG
GASCÓN
HEREDEROS DE MANUEL GASCÓN, S.L.
Polígono Industrial Monzú, c/ Gibraltar, 51
22006 Huesca - TEL. 974218720
FAX. 974218721 - hmgascon@terra.es
www.hmgascon.com
MEMBER OF
camme
Gradas en V y en X
• Ruedas traseras
• Ruedas centrales
• Suspendidas
Gradas de discos
Traillas: de 0,3 a 5 m³
Subsoladores: de 1 a 7 brazos
Opción: Puntas excavadora

interagri s.a.
TECNOLOGÍA EN COMPONENTES
PARA LA PULVERIZACIÓN E INDUSTRIA
Carretera N-230, km 5,6
25196 Lleida
Tel. 973 22 10 77 / 22 14 77
Fax 973 22 11 90 / 22 80 09
interagri@interagri.es

Albiar
C/Rosalía de Castro nº1 – Urb. EL SASO 7
50840-SAN MATEO DE GÁLLEGO (Zaragoza)
Tel-Fax: 976-684-385 – Móvil: 608-340-667
E-mail: ZARALBIAR@telefonica.net -www.albiar.com
Semillas Hortícolas Híbridas F1
Acelga - Alcachofa - Aromáticas - Berenjena - Brócoli - Calabacín
Calabaza - Cebolla - Chirivia - Col - Coliflor - Espinaca - Guisante
Haba - Judia - Lechuga - Maíz - Melón - Pepino - Pimiento
Pimiento picante - Puerro - Rábano - Remolacha - Sandia - Tomate
Zanahoria - Baby Leaf - Vegetales orientales - Semillas Ecológicas

VALTRA
Power Partner

Más sencillo que un puzzle de dos piezas

Descubre la sencillez de uso. Descubre el resultado de un largo y exhaustivo desarrollo de producto. Descubre los nuevos modelos que cubren una gama de potencia de 133 a 211 CV, con dos nuevos modelos Valtra N con motores de cuatro cilindros y seis modelos Valtra T de seis cilindros.

Su nombre es Direct, la nueva transmisión Nórdica CVT más sencilla del mercado, exclusiva de Valtra.

Visite www.valtra.es para conseguir más información.

El nuevo Direct. Increiblemente sencillo de usar.

Descubre el nuevo Valtra Direct en la FIMA 2010, del 9 al 13 de Febrero en Zaragoza

AGCO Your Agriculture Company Valtra es una marca mundial de AGCO

Pabellón 7, calle A-B, stand 5-10

Novedades técnicas y nueva maquinaria de Claas

Claas presenta en la feria Fima Agrícola 2010 varias novedades. En el apartado de 'Soluciones de gestión agronómica', la empresa muestra tanto un sistema de guiado automático capaz de rellenar un remolque de material picado sin intervención del operario como el nuevo Cemos, un servicio electrónico de optimización de la máquina Claas. Además, los visitantes pueden conocer nueva maquinaria: remolques autocargadores-combinados, una nueva segadora con lanza central, una máquina manipuladora telescópica compacta, un nuevo tractor estándar con cuatro marchas bajo par, un nuevo tractor semi-estándar ligero y la nueva familia de tractores especiales Nexos.

Redacción Interempresas

Una de las novedades que Claas presenta en el apartado 'Soluciones de gestión agronómica'.

Autofill. Llenado automático del remolque con el material picado proveniente de las picadoras Jaguar Claas

Esta es una de las novedades técnicas correspondientes al apartado 'Soluciones de gestión agronómica'.
Se trata del guiado automático del tubo de descarga de una picadora de forraje, que junto con su deflector automático, es capaz de rellenar un remolque de material picado sin intervención por parte del operario de la máquina. Dicho guiado se realiza a través de una cámara 3D y unos sensores láser que evalúan el volumen a llenar con respecto al ya llenado, distribuyendo de forma uniforme el material en el remolque. La cámara se aloja en el tubo de descarga, y a través de un monitor en color en la cabina se controla todo el proceso.
Las ventajas aportadas por este sistema son la liberación del conductor de las tareas de manejo del tubo de descarga, con lo que el conductor se concentra en otros trabajos de control de la máquina; se aumenta la eficiencia en el llenado del remolque, con lo que se eliminan huecos y se evitan pérdidas del material picado que podrían caer al suelo.

Cemos, el servicio electrónico de optimización de la máquina Claas

Otra de las novedades del apartado 'Soluciones de gestión agronómica' es el servicio electrónico para el ajuste automático de la cosechadora según el rendimiento, tipo de cultivo y parámetros de recolección (velocidad de avance, suelo, meteorología, etc...). Está compuesto por un ordenador Cebis Mobile con compatibilidad Isobus, conectado en serie con el ordenador central Cebis de la cosechadora.
El sistema da información sobre el posible ajuste a realizar para optimizar el rendimiento de la máquina, pudiendo el operario aceptarlo, rechazarlo o ajustarlo. Si decide aceptar el ajuste prefijado, el sistema hará los correspondientes cambios en la máquina de forma automática, y hará una comprobación del resultado final.
La principal ventaja aportada por este sistema es el

ahorro considerable de combustible al optimizar al máximo el rendimiento de la máquina según las condiciones de cosecha a las que se vea sometida (sin tiempos muertos). De este modo, libera al operario de ir pendiente continuamente del ajuste de la máquina, sobre todo en situaciones cambiantes de cultivo.

Cargos, remolques autocargadores combinados

Los remolques autocargadores que presenta en Fima son de uso mixto con control Isobus, con la posibilidad de elección de volumen de caja de entre 38, 44 ó 50 m3 (según norma DIN), con masas máximas técnicas permitidas de 24 ó 34 t (según dotación de ejes tándem ó trídem) y frenado hidráulico o neumático, con unidad recogedoras-picadora y posibilidad de rodillos esparcidores traseros.
Como características más notables, poseen un fondo de alimentación más ancho con una nueva transmisión. Las ventajas principales de estos remolques son el uso mixto de 'autocargador' y el empleo como 'remolque convencional', junto con la rapidez de transformación de un uso en otro.

Disco 3100/3500 TRC. Nueva segadora con lanza central y aligeramiento hidroneumático

Es una segadora arrastrada de 3 m ó 3,40 m (según modelo) de anchura de trabajo equipada con una barra de corte de Claas PCUT con cambio rápido de cuchillas a través de una palanca, rodamientos de bolas automotrices dobles, y perfil de la barra diseñado para aliviar y/o eliminar las adherencias de barro que se puedan crear en terrenos pesados y/o húmedos.

La nueva segadora Disco 3100/3500 TRC.

Scorpion 6030 CP, nueva máquina manipuladora telescópica compacta

Máquina con motor Deutz de cuatro cilindros en dos versiones de 80 ó 100 CV y 3,6 l de cilindrada, con sistema de inversión de ventilador SCS para la expulsión de la suciedad de los radiadores, y filtro de aire antipartículas. Dicho motor se encuentra colocado en un ángulo de 90º con respecto a la dirección de avance, donde se puede acceder fácilmente a todos los puntos para el mantenimiento diario. Otra ventaja de esta disposición es el paso de aire fresco para la refrigeración que se realiza por la parte anterior de la zona superior del capó lateral; posteriormente pasa por el paquete de radiadores y el motor, saliendo el aire caliente por la parte trasera y hacia arriba.

La Scorpion 6030 CP cuenta con máquina con motor Deutz de cuatro cilindros en dos versiones.

Arion 400, el nuevo tractor estándar con cuatro marchas bajo par

Se trata de un tractor con potencias desde los 100 a los 121 CV de potencia nominal (según 97/68 CE) con un incremento de 10 CV Boost al trabajar con la toma de fuerza, con demanda de caudal hidráulico, en los grupos C y D de la transmisión a partir de 6 km/h (versión CIS). El motor DPS de 4 cilindros, con 4,5 l de cilindrada, sistema de inyección Common Rail, turbo e intercooler y recirculación de gases interna, hace que desencadene hasta 500 Nm de par motor.

Arion 400, otro de los protagonistas del stand de Claas en Fima 2010.

Elios, nuevo tractor semi-estándar ligero

Tractor con motores FPT de 4 cilindros Turbo, con potencias desde 72 a 88 CV (según 97/68 CE) y con Intercooler en los 2 modelos más potentes.

Nexos, nueva gama de tractores especiales

Claas también aprovecha el certamen para presentar la gama de tractores Nexos, con motores FPT de 4 cilindros turbo, con potencias desde 72 a 101 CV (según 97/68 CE) y con Intercooler en los 3 modelos más potentes, disponibles en 3 versiones: F versión frutero (ancho exterior mínimo 1,46 m), VL versión viñero "ancho" (ancho exterior mínimo 1,26 m) y VE versión viñero (ancho exterior mínimo 1,00 m). ■

Alta maniobrabilidad y rendimiento

Serie: M3 Nueva serie de despedregadoras de trabajo continuo, innovadora por su tecnología y diseño.

Serie: TS-9 Una máquina evolucionada que se adapta a las exigencias de la nueva agricultura.

Para piedras grandes

Mide 2.958 mm de ancho, 6.358 mm de largo y 2.405 mm de alto, pesa 5.000 kg.

Cumple con la normativa legal para el transporte en carretera, gracias al dispositivo de desplazamiento, que le permite desplazarse 50 centímetros hacia el arcén.

Diseñada para tractores de grandes dimensiones.

Abonadoras doble disco

Distribuidor para Cataluña de:

AGRINOX ABONADORAS, s.l.

TASIAS, S.A.
Nicolau Copèrnic, parc. 41 (Pol. Ind. Els Plans d'Arau)
08787 La Pobla de Claramunt - Barcelona (Spain)
Tel. +34 93 808 77 57 - Fax +34 93 808 77 58
e-mail: tasias@cambrabcn.es

PICURSA
www.picursa.com
TRITURADORAS PICURSA, S.L.
CTRA. GALLUR-SANGÜESA, KM. 16,700
Tel.: (0034) 976 85 43 28 - Fax: (0034) 976 85 53 77
50660 TAUSTE (ZARAGOZA) - ESPAÑA
e-mail: trituradoras@picursa.com
· Esparcidores
· Picadores de paja.
· PIcadores de corte.
· Trituradoras forestales.
· Trituradoras de residuos vegetales a tractor.
· Trituradoras de viña.
· Trituradoras de brazo para retros, miniexcavadoras y minicargadoras.
· Trituradoras de jardín.
· Trituradoras de ramon de olivo, con cesto recogedor BIOMASA.
· Trituradoras de brazo articulado.
· Trituradoras de alcachofas.
Biomasa 5000
P-BRA-ART 1200
TRITURADORAS
PICURSA

Pabellón 3, calle C-D, stand 11-18

Fima muestra las transmisiones 'Global', con engrasadores alineados o próximos

Bondioli y Pavesi, especializados en componentes para maquinaria industrial, agrícola y obras públicas, también participa en Fima 2010. En su stand situado en el recinto ferial de Zaragoza, la empresa mostrará la transmisión homocinética Global G5, que suple el vacío existente entre las transmisiones 4 y 6 de la firma.

Redacción Interempresas

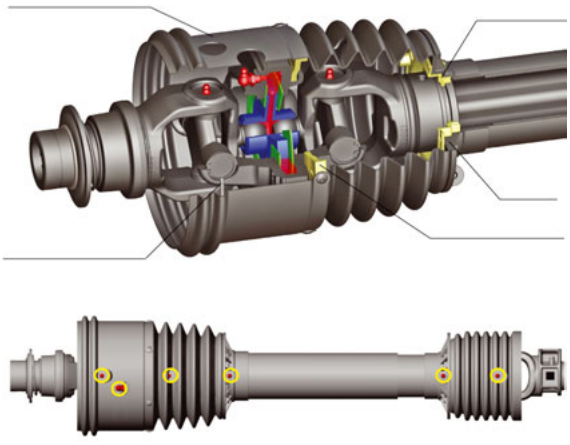


Imagen de las transmisiones Global de Bondioli y Pavesi para máquinas agrícolas.

Las transmisiones marca Global, de Bondioli y Pavesi, poseen nudos homocinéticos bajo una única protección conforme a los desarrollos más recientes en normas de seguridad internacionales. Este avance tecnológico, presente en el stand de la compañía en Fima 2010, se ha diseñado a fin de integrarse con el sistema de protección del tractor, según la norma ISO500,86/297/CEE y ASAE S203.13.

Transmisión con engrasadores alineados o próximos

En cuanto a principales características técnicas, esta transmisión cuenta con una faja de protección unida al cono rígido y al anillo de soporte de la protección estándar. Otro anillo de soporte se posiciona sobre el cuerpo central del nudo homocinético y un anillo metálico proporciona rigidez al extremo de la faja. Asimismo, el engrase de las transmisiones Global ha sido creado con el propósito de configurar un producto lo más sencillo y rápido posible. Los engrasadores se instalan alineados o próximos, para que el usuario pueda alinear los orificios de la protección con los engrasadores y así agilizar la lubricación de todos los componentes.

Hasta la fecha, las transmisiones homocinéticas de la serie 100 estaban disponibles en las dimensiones 2 (21 CV), 4 (35 CV), 6 (64 CV) y 8 (95 CV). Por lo tanto, se producía un vacío notable entre las transmisiones 4 y 6, que ya se cubre con el lanzamiento de la Global G5 (47 CV). ■

Los engrasadores se instalan alineados o próximos, para que se alineen con los orificios de la protección y lubricar los componentes

DIVISIÓN AGRÍCOLA

DIVISIÓN RODAJE

DIVISIÓN INDUSTRIAL

CASAGRO®

HIPER CAMP

CASAMAYOR

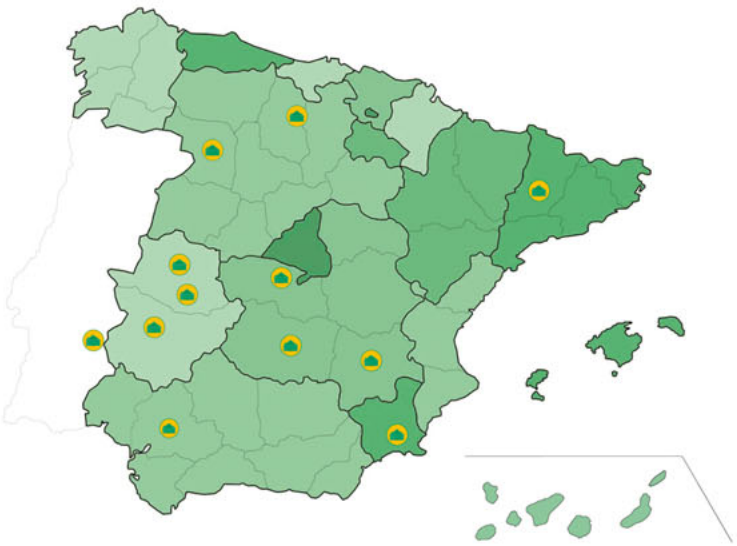
BELLOTA

LA PIÑA® AGRICOLA

CENTROS ESPECIALIZADOS EN AGRICULTURA E INDUSTRIA. LA MÁS AMPLIA GAMA,...
..." EN RECAMBIOS PARA GRADAS DE DISCO, CHISEL, CULTIVADORES, SUBSOLADORES, Y OTROS APEROS DE LABOR.
COMPONENTES PARA REMOLQUES, EJES, BALLESTAS, CJTOS. DE RUEDA, ACCESORIOS CARROCERÍA E HIDRAÚLICA,...
Y UNA GRAN VARIEDAD EN HERRAMIENTAS, MÁQUINAS Y CONSUMIBLES DE TALLER".

ANDALUCÍA CASTILLA LA MANCHA CATALUÑA EXTREMADURA MURCIA PORTUGAL

CENTROS ESPECIALIZADOS EN AGRICULTURA E INDUSTRIA



"venga a visitar nuestros centros"

- CASAGRO ALBACETE. Pol. Garysol. C/ Juan García Russell, p. nº. 4 - 02110 LA GINETA (Albacete) Telf. y Fax 967 27 55 07
- CASAGRO CIUDAD REAL. Sector Industrial Daimiel Sur. Parcela nº 40 13250 DAIMIEL (PRÓXIMA APERTURA)
- CASAGRO LLEIDA HIPER CAMP. Pol. Ind. "Cami dels Frares" Fase III. C/A. Parc. 65. Ed.1 25190 LLEIDA Telf. 973 203 200 - 649 857 150
- CASAGRO MERIDA. Crta. Alange, km.1,800 · 06800 MÉRIDA-BADAJOZ Telf. 924 371 410 · Fax 924 371 415
- CASAGRO MURCIA. Carretera Cartagena a Alhama, Km. 27,70 30333 CUEVAS DEL REYLLO (Murcia) · Telf. 968 151 245 · Fax 968 151 160
- CASAGRO PLASENCIA. Avda. Martín Palomino, nº. 41 - 10600 PLASENCIA (Cáceres) Telf. 927 427 269 · Fax 927 416 877
- CASAGRO PORTUGAL. Estrada Gil Vaz (Zona Industrial) Lote 28 7350 ELVAS (Portugal) · Telf. 268 625 123 · Fax 268 624 779
- CASAGRO SEVILLA. Pol. Ind. Polysol, parc. 52 41500 ALCALÁ DE GUADAIRA (Sevilla) · Telf. 955 616 407 · Fax 955 616 679
- CASAGRO TOLEDO. Pol. Ind. La Ermita, nave 3 45215 EL VISO DE SAN JUAN (Toledo) · Telf. 925 559 377 · Fax 925 559 378
- CASAGRO VERA-TIETAR. Pol. Ind. Alcantarilla, s/n - 10310 TALAYUELA (Cáceres) Telf. 927 578 097 · Fax 927 578 220
- CASAGRO PALENCIA. Av. de Valdespina, s/n - 34420 AMUSCO (Palencia) Telf. 979 110 609 • Fax 979 802 195
- CASAGRO ZAMORA. Crta. Zamora - Ledesma, Km. 4,600 - 49721 ZAMORA Telf. 980 576 183 • 646 781 341 • Fax 980 576 183

"a su alcance"

DESARROLLA TU NEGOCIO CON NOSOTROS

CASAGRO HIPER CAMP

Pabellón 8, calle A-B, stand 11-20

Deltacinco lleva a Fima todo su potencial con las marcas Amazone y Krone

La sembradora monograno EDX 6000 y la nueva gama de abonadoras ZA-M son las principales novedades que Deltacinco da a conocer en la 36ª edición de Fima en representación de la marca alemana Amazone. Por otro lado, y con la marca Krone como estandarte, Deltacinco lleva a Zaragoza el nuevo sistema de flotación EasyCut 32 CV, galardonado recientemente en Hannover con la medalla de plata de DLG, los nuevos remolques autocargadores Krones AX, y la gama de rotoempacadoras Comprima.

Redacción Interempresas

Nueva gama de abonadoras ZA-M de Amazone para 2010

La gama de abonadoras ZA-M de Amazone se ha renovado para el año 2010 introduciendo nuevas características de serie, así como nuevas capacidades de carga.
Los nuevos modelos denominados ahora ZA-M 1001, ZA-M 1201 y ZA-M 1501 cuentan de serie con el pack SafetySet. Este nuevo accesorio comprende barras de protección traseras y laterales que cumplen las nuevas normativas de seguridad. Además, el Pack SafetySet integra de serie las luces de tráfico (incluyendo luces de freno e intermitentes), así como las placas reflectantes traseras. Todo este nuevo equipamiento de serie convierte a la nueva generación de abonadoras ZA-M en una de las más seguras del mercado, tanto en lo referente al manejo y manipulación como a la hora de circular por carretera, tal y como señala la compañía.
Todos los nuevos modelos de abonadoras ZA-M pueden equiparse con los discos de distribución OM capaces de conseguir anchuras de trabajo de hasta 36 metros. Teniendo en cuenta las capacidades de carga de cada modelo se puede aumentar su capacidad con las extensiones S 500 (500 litros de capacidad extra) y L 1000 (1000 litros de capacidad extra) para poder llegar con el modelo ZA-M 1501 a una capacidad máxima de 3000 litros. Estas extensiones permiten adaptar fácilmente la capacidad de la abonadora a las exigencias de cada cliente.

Abonadora ZA-M 1201 de Amazone.

Sembradora monograno EDX 6000 y la grada rotativa KX

Deltacinco, distribuidora en España de Amazone, presenta en la cita zaragozana dos de las últimas novedades más de la marca alemana. Por un lado, la sembradora neumática monograno EDX. El nuevo diseño revolucionario de la nueva sembradora utiliza una sola tolva de semillas y un sistema de distribución centralizado para alimentar hasta 8 cuerpos de siembra. Actualmente se encuentra disponible en anchos de trabajo de 6 y 9 metros, estando todos los modelos equipados con un sistema de abono localizado.
Por otro lado, con la introducción de la grada rotativa KX para tractores de 190 CV, Amazone completa su gama de gradas rotativas al ofrecer un modelo nuevo que se sitúa entre los modelos ya existentes KE (para tractores hasta 170 CV) y KG (para tractores hasta 220 y 300 CV). KX está equipada de serie con el sistema de protección frente a piedras, heredado de su hermana mayor KG. Para explotaciones de tamaño medio, KX representa una grada rotativa de altas prestaciones a un precio atractivo.

Grada rotativa KX de Amazone.

Sistema EasyCut 32 CV Float de Krone

Krone es el único fabricante que ofrece actualmente una segadora frontal con cabezal 'empujado' y un sistema de suspensión con muelles de amortiguación en el propio cabezal de la máquina. El sistema EasyCut32, galardonado en Agritechnica, se equilibra variando la tensión de los muelles, por lo que la máquina sigue fielmente las ondulaciones del terreno. Un sistema de enganche con balancines móviles mantiene constante la presión sobre el suelo y protege la capa de forraje. Además, el nuevo sistema sitúa la máquina más cerca del tractor que otras segadoras frontales, y por lo tanto elimina peso del eje delantero del tractor a la vez que no elimina demasiado peso del eje trasero. Todo esto hace que la nueva segadora se adapte perfectamente a tractores más pequeños y ligeros.

Deltacinco presenta los nuevos remolques autocargadores Krone AX

AX significa una renovada generación de remolques auto-cargadores, construidos siguiendo un concepto modular y disponibles con y sin rodillos traseros de descarga, pudiendo ser cada modelo construido con paredes laterales de acero o arcos superiores plegables.

Remolque autocargador AX 250 GD de Krone.

Las capacidades varían entre 44 y 48 metros cúbicos de material seco. Toda la gama cuenta con un conjunto de innovaciones técnicas para conseguir grandes capacidades y bajos requerimientos de potencia. El nuevo rotor de alimentación y corte en los modelos AX consigue los más altos rendimientos y la máxima calidad de picado minimizando las necesidades de potencia. Seis filas helicoidales de púas empujan el forraje de forma continua a través de las cuchillas que se encuentran dispuestas en una fila. Las 32 cuchillas y las púas del rotor se encuentran muy juntas para conseguir un corte perfecto efecto tijeras. Las púas son de acero Hardox para una máxima resistencia y durabilidad.

Rotoempacadora Comprima

Con una tecnología completamente nueva en rotoempacadoras, la gama Comprima establece un nuevo punto de referencia en la fabricación de rotoempacadoras, ya que engloba un conjunto de características innovadoras, incluyendo el pick-up sin excéntrica EasyFlow y el nuevo sistema de rotación NovoGrip, que está fabricado con dos correas de goma con especial tratamiento en fábrica en combinación con barras horizontales. El sistema asegura un gran incremento en la densidad de la paca y los rendimientos, a la vez que supone un funcionamiento más suave y una reducción de los desgastes y del mantenimiento.

Comprima F155, premiada con la medalla de oro DLG.

El modelo F 155 y F 155 XC con cámara de empacado semi-variable fue galardonada con la medalla de oro DLG en 2007. Esta es la primera rotoempacadora en el mercado de cámara fija que permite producir pacas variables de 1,25 a 1,5 metros diámetro. Combinando las ventajas de la cámara fija y de la cámara variable, la cámara semi-variable es un sistema único en el mundo agrícola. Utilizando el nuevo sistema NovoGrip, el diseño combina un funcionamiento suave y silencioso con una alta presión de empacado. En el rotor picador de la Comprima se pueden introducir hasta un total de 26 cuchillas. ■

Visítenos en
FIMA
Pabellón 4
D-E/39-48

LLOYD'S REGISTER QUALITY ASSURANCE
ISO9001

Con la garantia

RIGUAL

Autovía A-2 km 442
22520 Fraga (Huesca)
Tel. 974.474.150 - Fax 974.472.075
E-mail: agricola@rigual.es
www.rigual.es

de la marca Rigual

Pabellón 8, calle C-E, stand 11-20

Vogel & Noot despliega su 'artillería pesada' en máquinas para suelo y forraje

La compañía austriaca Vogel & Noot desembarca en Fima 2010 con toda su 'artillería pesada' en equipos para trabajo de suelo y forraje. En suma, la empresa da a conocer la nueva maquinaria agrícola de sus marcas propias y también las de algunas de sus firmas representadas, como los fabricantes Strautman y Quivogne, que lanzará al mercado esta temporada.

Redacción Interempresas

Fima 2010 es el escaparate de las últimas innovaciones en maquinaria agrícola de Vogel & Noot. Al alcance del visitante, se hallan los últimos equipos de la división de pulverización, cuya existencia en la empresa se remonta a dos años atrás. En aquel momento, y bajo el nombre comercial de MasterSpray, Vogel & Noot lanzó una línea de pulverizadores de arrastre que cumplían las normas ambientales pertinentes. Ahora, Fima 2010 se hace eco de la presentación del MasterSpray EN 460, con capacidad de tanque de 4.600 litros reales. Además, Vogel & Noot también exhibe la nueva sembradora Terradrill, que desarrolla dos funciones a la vez en una sola operación, así como el remolque mezclador autopropulsado Verti-Mix Doble SF, de Strautman, y la gama de gradas de discos Mono V, de la francesa Quivogne.

La gama de pulverizadores constituye la incorporación más reciente al catálogo de Vogel & Noot.

MasterSpray EN 460, un pulverizador con capacidad de tanque de 4.600 litros reales

Del nuevo pulverizador de arrastre MasterSpray EN 460 cabe citar algunas de sus principales características técnicas. Como la capacidad de tanque de 4.600 litros reales, la bomba de pistón y el diafragma 6 cilindros MA 320 (290 litros / min.), 0-20 bar. Se comercializa con sistema Dosicontrol E-5, totalmente electrónico provisto de control de posición y sensor de velocidad, así como lavado de ajuste de altura hidráulica en el interior de los tanques para una cantidad aproximada de agua de ajuste de 460 litros. El MasterSpray EN 460 está disponible con el siguiente equipamiento: pista continua regulable de 1650 mm a 2000, neumáticos 16.9-38 (modelo AS), guardabarros, paredes anti-

roll en el tanque dispositivo de llenado con válvula de presurización del inyector, enjague de latas, sistema de lavado exterior con rollo de manguera y lavamanos, por citar algunos.

La sembradora Terradrill prepara el lecho de siembra y deposita las semillas a la vez.

Terradrill, una sembradora '2 en 1'

A fin de obtener un máximo rendimiento, la sembradora Terradrill, de Vogel & Noot, representa una buena alternativa. Esta máquina lleva a cabo una doble función por operación de trabajo: prepara el lecho de siembra y deposita las semillas de forma simultánea. Apta para fincas de dimensiones pequeñas y medianas, la Terradrill está disponible con anchuras de trabajo de 3 y 4 metros, en versión rígida. Como equipo de acoplamiento, resulta una máquina sumamente ágil. Su funcionamiento es el siguiente: las semillas se preparan con un juego de discos para lecho de paja (diámetro de disco de 460 mm, dentado). Los elementos de siembra se posicionan directamente al lado de estos discos para lecho de paja, mientras que los discos contiguos cubren las semillas de tierra. Como colofón, el cilindro de seguimiento (rodillo Terrapak o rodillo con anillo cónico de goma) aprieta las semillas de forma intensa. Esta construcción reduce el peso y mantiene el equipo muy compacto. Así se aprovechan las ventajas de esta máquina '2 en 1', incluso para arrastradores más pequeños.

La Terradrill lleva a cabo una doble función por operación de trabajo: prepara el lecho de siembra y deposita las semillas de forma simultánea

Remolque mezclador Verti-Mix Doble SF, con motor John Deere

Del fabricante Strautmann, Vogel & Noot expone en Fima el remolque mezclador autopropulsado Verti-Mix Doble SF. Sin duda, el punto fuerte de este equipo es la potencia de su motor, marca John Deere, con una potencia nominal de 138 kW (186 CV) y consumo reducido de diésel. Normalmente, este remolque mezclador opera con tracción en las ruedas traseras o, de forma opcional, en todas las del vehículo.

Un ordenador controla el Verti-Mix Doble SF. Las máquinas se programan en la fábrica, según normas y valores. Estos últimos se ajustan individualmente por un técnico, con el propósito de obtener las correspondientes condiciones de funcionamiento. En concreto, esta gama de equipos cuentan con un sistema de diagnóstico de error para descubrir, rápidamente, cualquier fallo o incidencia a través de un PC al que están conectados. El mantenimiento se puede llevar a cabo a distancia, vía módem.

El remolque mezclador Verti-Mix Doble SF trabaja con una potencia nominal de 138 kW (186 CV).

Actualmente, el empleo de remolques mezcladores es básico a la hora de suministrar alimento para rumiantes. La mezcla de los componentes de los forrajes en una TMR (mezcla de racionamiento) significa que los animales ya no son selectivos, por lo que tomarán una muestra compuesta de la cantidad de forraje con cada bocado. De esta manera, se garantiza una óptima alimentación a ganado de alta producción, y así se contribuye a un incremento en la producción de leche y un menor número de enfermedades metabólicas. Además, se puede actualizar la base de forrajes a través de productos industriales de alta calidad y derivados. Los nuevos mezcladores Strautman tiene en cuenta estas ventajas fisiológicas e influyen a la hora de reducir costes laborales.

Grada de discos con apertura simultánea desde la cabina del tractor

De la colaboración conjunta entre Vogel & Noot y la francesa Quivogne nace la grada Mono en V, de plegado horizontal de 32 discos de 660 mm de diámetro a una separación de 230 mm con 10 rodamientos (6+4). La grada, diseñada para un ancho de trabajo de 3,60 m, se monta sobre un único chasis central de 160 x 120 x 8 es un paso adelante en materia de comodidad para el operador. De hecho, se abre de forma simultánea desde la cabina del tractor. El reglaje de la apertura se efectúa por accionamiento hidráulico, también simultáneo. ■

La grada Mono en V, fruto del trabajo conjunto entre Vogel & Noot y Quivogne.

Soluciones en todos los campos

AUTO STACK

Remolque autocargador de balas

- Facilidad de maniobra y de manejo.
- Apilado perfecto.
- La carga, el giro y la impulsión de la bala se realiza en un solo ciclo totalmente automático.
- Recogen cualquier tipo de bala cuadrada, adaptándose a todos los modelos y marcas de empacadoras.
- Para toda clase de forraje o productos que se puedan empacar.
- Gran éxito en los mercados internacionales más exigentes.

multi pack B14

Agrupador de balas

- Una sola persona es suficiente para llevar a cabo todo el proceso.
- Ahorro de tiempo y costes, reduciendo el ciclo de recogida, transporte, almacenado y carga.
- Elevada compactación y estabilidad de los paquetes, optimizando el espacio de almacenado y el volumen de carga de los camiones.
- Agrupa en paquetes de hasta 14 balas.
- Ajustable a todo tipo de balas y para cualquier clase de forraje o productos que se puedan empacar, sean cuáles sean las condiciones de humedad.

autopick MT / GT

Vibradores telescópicos para todo tipo de frutos secos y aceitunas

- Importante ahorro de mano de obra y costes.
- Más porcentaje de recolección con un menor tiempo de vibración.
- Dos modelos para conseguir una perfecta cobertura de vibración:
  - **Autopick MT**, llega a las ramas más inaccesibles y actúa sobre troncos poco desarrollados.
  - **Autopick GT**, ideal para los troncos entre 10 y 40 cm. de diámetro.
- Extraordinaria movilidad y capacidad de adaptación a todo tipo de árbol.
- Técnica de contragolpes patentada por ARCUSIN.

arcusin

Autovía A-2, Km. 486 - Tels.: 973 71 28 55 / 696 98 29 10 - Fax: 973 60 42 57 - 25243 EL PALAU D'ANGLESOLA (Lleida) - arcusin@arcusin.com
www.arcusin.com

EUROAGRÍCOLA ANDRÉS®

Tel. **902 32 33 33** Línea 902, llamada económica (excepto provincia de Zaragoza e Internacionales)
POL. IND. MALPICA, Calle C, parc. 102-A, Izda. - 50016 **ZARAGOZA** - Tel. 976 57 20 20 - Fax 976 57 05 63 - e-mail: euroagricolaandres@euroagricolaandres.net

http: www.euroagricola.com

RECAMBIOS NUEVOS
TENEMOS UN AMPLIO STOCK ADAPTABLES A:

Barreiros, David-Brown, Deutz, Hürlimann, International, John Deere, Lamborghini, Same y ZF.

También fabricamos con total garantía y en un breve espacio de tiempo grupos cónicos, coronas, ejes, piñones, etc. para tractores de cualquier marca.

ASIENTOS PARA TRACTOR

TRACTORES EN DESGUACE

Los tractores relacionados están totalmente desguazados.

- **BARREIROS:** Todos los modelos
- **CASE-IH:** 4240, 5130, 5140, 5150, 7140, 7210, 7240, MX140
- **DAVID-BROWN:** Todos los modelos
- **DEUTZ:** D-40-L, D-55, 40 05, 40 06, 50 06, 62 06, 75 06, 80 06, 90 06, 100 06, 130 06, DX-85, DX-90, DX-110, DX-120, DX-140, DX-145, DX-160, DX-230, DX-3.70, DX-3.90, DX-4.50, DX-6.05, DX-6.10, DX-6.30, DX-6.50, Agroprima 4.31, Agroprima 6.16, Agrostar 6.61, Agrotron 85, 165, 200, 265. *Consulten para estos modelos: 60 06, 68 06*
- **EBRO:** SUPER EBRO, S-55, 160, 470, 480, 684, 6100, 8110, 8135
- **FENDT:** 611 SL
- **FIAT:** 411-R, 780, 780-E, 880-E, 980-E, 60.90, 70.90, 80.90, 85.90, 88.94, 90.80, 90.90, 110.90, 115.90, 140.90, 160,90, 180.90, 1080, 1180, 1280, 1880, F-100 Winner, F-130 Winner, F-140 Winner. Consulten: 80.66
- **FORD:** 2000, 3000, 4000, 5000, 7710, 7740, 7810, 7840, 8340, TW-20
- **HÜRLIMANN:** 478, 488, 6130
- **INTERNATIONAL:** 733, 745, 785, 824, 844-S, 845, 885, 946, 955, 956, 1046, 1055, 1056, 1246, 1255, 1455
- **JOHN DEERE:** 515, 717, 818, 1020, 1040, 1120, 1140, 1630, 1640, 1840, 1850, 2020, 2030, 2035, 2040, 2120, 2130, 2135, 2140, 2250, 2300, 2450, 2650, 2850, 3040, 3050, 3120, 3130, 3135, 3140, 3150, 3340, 3350, 3440, 3640, 3650, 4020, 4040, 4050, 4055, 4230, 4240, 4250, 4255, 4430, 4440, 4450, 4455, 4640, 4650, 4755, 4850, 4955, 5820, 6100, 6110, 6120, 6200, 6210, 6300, 6310, 6320, 6400, 6410, 6600, 6610, 6800, 6900, 6910, 6920, 7600, 7700, 7710, 7810, 8410
- **LAMBORGHINI:** CHAMPION 135, FORMULA 105, RACING 165, 660, 684, 724, 775, 854, 880, 674.70, 774.80, R-904, 1106, 1256, 1306, 1356, 1506, 1556, 1706
- **LANDINI:** 8500
- **MASSEY-FERGUSSON:** 1114, 1195, 6160
- **NEW HOLLAND:** 70, L-85, M-135, TL-80, TL-100, TS-100 A, 6640, 8340, 8360
- **RENAULT:** D-30, N-71, 981, 1181, 133-14, 145-14, Ares 610, Ares 640, Ares 710, Cergos 340, Ceres (consulten)
- **SAME:** ANTARES 100, ANTARES 130, AURORA 45, BUFALO, CENTAURO, CENTURION 75, CORSARO 70, DRAGO, EXPLORER 70, EXPLORER 80, EXPLORER 80 cad., EXPLORER 90, FRUTTETO 85, GALAXY 170, HERCULES 160, JAGUAR 95, JAGUAR 100, LASER 90, LASER 100, LASER 110, LASER 130, LASER 150, LEONE, LEOPARD 85, MINITAURO 60, PANTER, ROW CROP 85, SATURNO 80, SOLAR 60, TAURUS 60, TIGER 105, TITAN 160, TITAN 190, TRIDENT 130, VIGNERON 62
- **STEYR:** 8140, 8160 - **TUR:** 385
- **URSUS:** 385 - **UTB:** 650, 651 - **VALMET:** 6300
- **ZETOR:** 5011, 8011, 12145, 16045

ENVIAMOS A CUALQUIER PARTE DE ESPAÑA. EN 24 HORAS ESTARÁ LA PIEZA EN SU PODER.
SI DESEA MÁS INFORMACIÓN PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS

CONTINUAMENTE PRECISAMOS TRACTORES PARA DESGUAZAR CON UNA ANTIGÜEDAD MÁXIMA DE 15 A 20 AÑOS

ADR spa via Ceriani 96 21040 Uboldo VA ITALIA tel 0039 02 961711 fax 0039 02 96171420 e-mail: adr@adraxles.com www.adraxles.com

Pabellón 3, calle A-B, stand 21-26

Los enganches K80 de Scharmüller, adaptables a cualquier tractor

El sistema de enganches de bola K80 de Scharmüller protagoniza el stand de Comercial Agrinava, distribuidor para España y Portugal, en Fima 2010. Compatibles con la mayoría de las marcas de tractor del mercado, estos enganches cuentan con cazoletas K80 disponibles para todas las lanzas y adaptaciones.

Redacción Interempresas

Estos enganches de Scharmüller permiten la máxima carga vertical y de tiro.

Compatible con la mayoría de las marcas de tractor existentes en el mercado. La próxima edición de Fima 2010 muestra el sistema de enganches de bola K80 de Scharmüller, firma que Comercial Agrinava distribuye para España y Portugal. Se trata de enganches traseros pensados para cargas de gran tonelaje. Su chasis, con bola K80, permite hasta seis toneladas de carga vertical y la barra de tiro, también con bola K80, unas cuatro toneladas de carga vertical. Además de un óptimo comportamiento con máxima libertad, unos 30 grados de movimiento en todas las direcciones, estas piezas no producen golpes ni tirones, a diferencia de otros sistemas convencionales. Su comportamiento sobre el vehículo es óptimo: se acoplan y desacoplan fácilmente, incluso en terrenos difíciles, y cuentan con tope de seguridad ajustable, entre 0,5 mm y 1 mm de holgura.

Enganches ajustables en altura

El sistema de enganches de bola K80 de Scharmüller llega al mercado provisto de placa corredera de bola con una posición superior de un máximo de 2 toneladas de carga vertical y una inferior máxima de 3 toneladas de carga. Por tanto, es un recambio ajustable en altura, y sujeto a la norma ISO 24347. Las cazoletas K80 están disponibles para todas las lanzas y adaptaciones actuales, incluso para soldar. Otra ventaja para el profesional es su bajo mantenimiento, ya que tan solo precisa una lubricación periódica. ■

Los enganches se caracterizan por su altura ajustable, en función del usuario.

KONGSKILDE

Vibro Seeder, la nueva sembradora versátil

- Para siembra con minimo laboreo
- Para siembra tradicional
- Para siembra directa

HOWARD

HOWARD IBERICA, S.A
Ctra Granollers a Girona, Km 1,5
Apdo 46
08520 LES FRANQUESES DEL VALLES (Barcelona)
Tel. +34 93 8617150 • Fax +34 93 8493577
howard@howard.es • www.howard.es

AMORTIGUADORES OLEONEUMÁTICOS DE SUSPENSIÓN, AUTORREGULABLE CON CARGAS VARIABLES

APLICACIONES

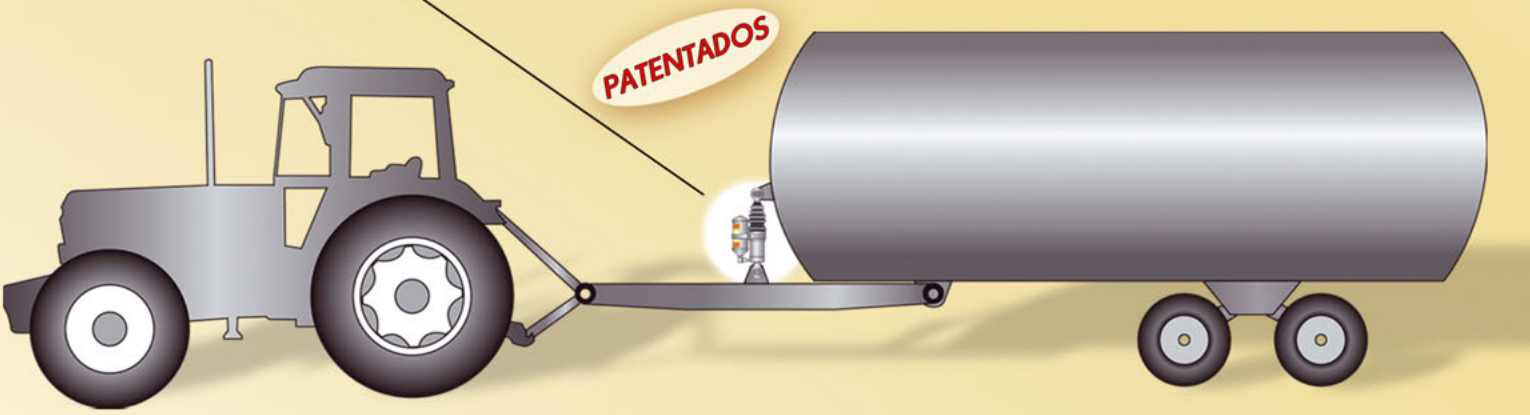
- Cisternas para transportes de líquidos y purín
- Cubas de fumigación
- Remolques de tractores y camiones
- Suspensión utilizable tanto en la lanza como en las ruedas de la cuba o del remolque

Más de 30 años fabricando ACUMULADORES Oleoneumáticos

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Más eficiente y menor tiempo de montaje que la utilización de una ballesta. Es 100% **AUTÓNOMO**, y no necesita la fuente de presión del tractor.
- La diferencia de altura entre vehículo vacío y vehículo en carga es como máximo de 6 a 8 cm.
- **LA SUSPENSIÓN NO SE ENDURECE** al pasar de vehículo en vacío a vehículo con carga a diferencia de la ballesta que sólo amortigua con vehículo cargado.
- Adecuado para vehículos con una relación; carga/vacío igual o superior a 2,5.
- **ELIMINACIÓN DEL EFECTO REBOTE** que producen los resortes de ballestas o de muelles.
- **CONFORT INSUPERABLE EN LA CONDUCCIÓN DEL TRACTOR NO COMPARABLE CON LAS SUSPENSIONES CON BALLESTAS**

Especialistas en aplicaciones de acumuladores oleoneumáticos en maquinaria agrícola como: arados, traíllas, suspensión contrapesos en tractores, brazos de pulverizadores, desbrozadoras,...



HIDRACAR S.A.

P.I. Les Vives - C/ Anaïs Nin, 14 - 08295 Sant Vicenç de Castellet
T. 938 330 252 - F. 938 331 950
hidracar@hidracar.com • www.hidracar.com

ESPARCIDORES

SEGADORES AUTOCARGADORES DE FORRAJE

BASCULANTES

UNIFEED HORIZONTAL

UNIFEED VERTICAL

PLATAFORMAS

JUSCAFRESA, S.A. · Avda. Saus, 16 · 17465 CAMALLERA (Girona) · Tel. (+34) 972 794 000
Fax (+34) 972 794 484 · **www.juscafresa.com** · **info@juscafresa.com**

Pabellón 6, calle E, stand 27-35

Tres nuevas gamas de la holandesa Lely, protagonistas del stand de Comeca

Hibiscus, Lotus y Splendimo serán tres nombres que no pasarán desapercibidos en Fima. Los tres hacen referencia a las nuevas gamas del fabricante holandés Lely, que la empresa representante de la firma en España, Comeca, presenta durante el certamen de Zaragoza. Los rastrillos hileradores Hibiscus, los nuevos rastrillos henificadores Lotus y las nuevas segadoras Splendimo, representan una cita obligada para el visitante de Fima al stand de Comeca.

Redacción Interempresas

Rastrillos hileradores de uno y dos rotores Hibiscus

Comercial de Mecanización Agrícola, S.A. presenta en Fima los nuevos rastrillos hileradores de uno y dos rotores Hibiscus del fabricante holandés Lely.

En total son 12 modelos diferentes que cubren perfectamente las necesidades de los profesionales de la agricultura desde el pequeño agricultor hasta las grandes empresas de servicios.

La calidad del hilerado comienza por la manera de depositar el forraje en la hilera. Aquí juegan un papel importantísimo los dientes del rastrillo hilerador. Los rastrillos Lely Hibiscus van equipados con el diente Ro-tine, caracterizados por ser más largos flexibles y por tener la punta del diente desplazada hacia atrás con respecto al brazo porta dientes. Este conjunto de características hacen que los dientes Lely Ro-tine proporcionen un resultado óptimo, sin contaminar el forraje incluso en las condiciones más difíciles, ya que el ángulo de 90º con respecto al suelo que proporciona su forma acodada hace que el forraje sea empujado a la hilera y no arrastrado.

Nuevos rastrillos hileradores Hibiscus del fabricante Lely.

Sin duda el corazón de cualquier rastrillo hilerador es el rotor que acciona los brazos portadientes del rastrillo. Lely ha englobado las tres principales funciones del rotor —giro, dirección y soporte— en tres tipos de rotores, cada uno con sus beneficios propios:

- Classic: es un rotor compacto, simple y sin necesidad de mantenimiento. En él los brazos portadientes fijos van soportados por cojinetes de bolas la excéntrica es también fija y la lubricación es por aceite.
- Master: la mayoría de los rastrillos montan este rotor modular de 11 o 13 brazos desmontables. La excéntrica es ajustable y la lubricación se realiza por medio de grasa específica de larga duración.
- Profi: Con sus 4,70 metros de diámetro, el modelo Profi de 15 brazos es el rotor más grande del mercado. Al igual que en los dos rotores anteriores los brazos están fabricados en acero endurecido con cromo, que es un 50% más resistente que el acero clásico utilizado normalmente en los rotores de este tipo de rastrillos.

Nueva gama deastrillos henificadores Lotus

Otro de los protagonistas del stand de Comeca será la nueva línea de rastrillos henificadores Lotus del fabricante holandés Lely.

Con un total de 17 modelos, la gama de rastrillos henificadores Lely Lotus es una de las más completas del mercado. En versiones suspendidas o arrastradas, se adaptan perfectamente a las necesidades de los profesionales de la agricultura desde el pequeño agricultor hasta las grandes empresas de servicios.

Un buen henificado se consigue volteando el forraje de una manera efectiva y esparciéndolo de forma uniforme. La clave para lograr esto es el diente acodado de los rastrillos Lotus. Su forma acodada, el ángulo y la velocidad del giro de los rotores y la diferencia de longitud entre el diente superior, más corto, y el inferior imprimen al forraje una velocidad de esparcido importante asegurando además que el forraje que estaba arriba (más seco) recorra menos distancia y quede depositado más abajo que el húmedo que al ser más pesado recorre una mayor distancia. Además al recorrer el forraje una mayor distancia en el aire el efecto de rotación el mismo es mayor.

Otro elemento común en todos los rastrillos Lotus es la transmisión por juntas cardánicas dobles. Los puntos pivotantes se encuentran integrados en el interior de las cajas de transmisión y los puntos de engrase son fácilmente accesibles desde el exterior.

Todas las características anteriormente reseñadas, son comunes en toda la gama de rastrillos Lotus.

Nueva línea de rastrillos henificadores Lotus.

Segadoras rotativas de discos y acondicionadores Splendimo

La firma también dará a conocer las nuevas segadoras Splendimo del fabricante holandés Lely.

En total son 22 modelos diferentes distribuidos en 5 gamas diferentes:

- Splendimo Classic: segadoras rotativas suspendidas de transmisión lateral y anchuras de trabajo desde los 1,65 a los 3,20 metros.
- Splendimo M: segadoras rotativas suspendidas con tecnología pendular y transmisión directa Topdrive a la barra de corte. Anchuras de trabajo desde 2,40 hasta 8,85 m en las versiones combinadas.
- Splendimo MC: segadoras acondicionadoras suspendidas con sistema pendular, transmisión Topdrive y presión sobre el suelo ajustable. Acondicionador 'Impeller' de dedos de nylon y anchuras de trabajo desde 2,40 hasta 8,85 m en las versiones combinadas.
- Splendimo F/FC: segadoras frontales con acondicionador 'impeller' (FC) o sin él (F). Suspensión remolcada con construcción en paralelogramo y transmisión directa Topdrive a la barra de corte. Anchuras de trabajo 2,40, 2,80 y 3,20 metros.
- Splendimo PC: segadoras acondicionadoras arrastradas. Suspensión remolcada con construcción en paralelogramo, acondicionador 'Impeller' y transmisión directa Topdrive a la barra de corte. Anchuras de trabajo 2,80 ó 3,20 metros.

La nueva gama Splendimo.

La característica común más importante de toda la gama de segadoras Lely Splendimo es la ingeniosa barra de corte modular patentada por Lely. Dicha barra está formada por unidades de corte (una por cada disco) unidas por espaciadores y accionadas directamente por un eje hexagonal flexible. Este concepto implica una potencia de accionamiento entre un 10 y un 20% menor en comparación con las barras de corte accionadas por piñones ya que se minimizan las perdidas por fricción de las partes móviles. Además se reducen los costes de mantenimiento y reparaciones ya que cada modulo de corte es estanco y va engrasado de por vida. Por otro en caso de rotura mecánica en las barras de corte convencionales dicha rotura puede transmitirse a los demás elementos mecánicos, mientras que en la barra de corte Lely bastaría con reemplazar el módulo dañado. Tanto los módulos de corte como los espaciadores están fabricados en hierro fundido. Además dichas piezas van unidas por un eje interior de acero endurecido. ■

AENOR
Empresa Registrada
ER-1233/2005

Belafer®

Obras públicas

INDUSTRIAS BELAFER, S.L.

Ctra. N-II km 440

22520 Fraga (Huesca)

Tel. 974 47 16 12

Fax 974 47 30 02

belafer@belafer.es

www.belafer.es

MAC CAMIÓN UNIMOG

MAC ASPIRADOR

MAC MILLENNIUM

MAC RETRO MIXTA

MAC-6 VENTRAL

CAB-F GIRATORIA

DESBROZADORA VALLAS

AENOR
Empresa Registrada
ER-1233/2005

Belafer®

Trituradoras

INDUSTRIAS BELAFER, S.L.

Ctra. N-II km 440
22520 Fraga (Huesca)
Tel. 974 47 16 12
Fax 974 47 30 02
belafer@belafer.es
www.belafer.es

BASIC LINE

TRBO-MAXIMA

TRB

ANDUJAR

Visítenos en
FIMA
Pabellón 8
C-D/7-10

TBF - MARINE

TINEO

Pabellón 7, calle D, stand 5

Domag asiste a Fima 2010 con novedades de todas sus marcas representadas

En situaciones difíciles nada mejor que ofrecer al cliente todo lo que necesita, y por ello Domag llega a Zaragoza con la intención de que todo visitante pueda conocer de primera mano las últimas novedades de todas sus marcas representadas. Entre ellas se encuentra la recogedora de frutos del suelo, de Giampi; las grúas hidráulicas 'Fuerte', de GHF; y las astilladoras de tambor y de disco de Pezzolato. También están presentes otras marcas representadas por Domag, como es el caso de Omat o Sicma, que acude con el vibrador autopropulsado F3 para la recolección mecánica de aceitunas y frutos pendientes.

Redacción Interempresas

Recogedora de frutos del suelo, de Giampi.

Lo último en la recolección de frutos del suelo

La recogedora de frutos del suelo 'Star', de la marca Giampi, no es una máquina que aspira el producto, ya que es completamente mecánica. Se acopla al tractor agrícola tanto mono direccional como de forma reversible mediante enganche a los tres puntos.

La escoba transversal tiene la función de barrer progresivamente el terreno adaptándose a las imperfecciones del mismo, mientras la regulación hidráulica de las ruedas inferiores permite elevar la máquina en caso de que el terreno esté en condiciones de humedad y mucha hierba. La escoba anterior envía los frutos recogidos encima de una cinta transportadora superior, la cual, a su vez, conduce el producto recogido al sistema de rodillos y sinfines, los cuales proceden a la limpieza y a la canalización. Una vez separado el fruto de los elementos descartados, un ventilador procede a enviar el producto bueno al interior de una tolva. Un específico limpiador (accesorio opcional) envía aire suficiente para eliminar los residuos descartados. Además, y como última novedad, Giampi lanza una recogedora totalmente autopropulsada con motor JCB, una potencia de 92 CV, control de estabilidad en pendiente, cambio de velocidad y regulación hidráulica del recolector.

Astilladoras de tambor PTH y astilladoras de disco, de Pezzolatto

La marca italiana Pezzolato, está también presente en Zaragoza a través de Domag. En su stand se pueden conocer las astilladoras de tambor PTH, que se distinguen porque son capaces de alcanzar una producción horaria de material astillado que va de 20 a 150 m3. Estas astilladoras han sido creadas para obtener, sobre todo, grandes volúmenes y una buena calidad de astillado para plantas de producción de energía eléctrica o térmica que utilizan biomasa y para el sector de producción de paneles prensados, pudiendo también ser utilizadas en grandes instalaciones de calefacción con alimentación por sinfín.

Las astilladoras de disco, serie H, han sido específicamente creadas para la industria forestal, empresas de talado y de mantenimiento de jardines, siendo de todos modos también interesantes para usuarios particulares. Son astilladoras utilizadas principalmente para la reducción de volumen de la madera talada, incluyendo ramas y troncos de hasta un cierto diámetro, con la obtención de material astillado (tipo chips) que, a parte de ocupar mucho menos volumen, puede también ser utilizado como combustible en instalaciones de calefacción centralizadas, con sinfín de alimentación; o también para la primera fase de producción de pellets.

Además, Domag también expone en su stand de Fima la instalación para la preparación de la quema de madera TL 1000 Professional, y la desmenuzadora de martillos de pequeñas dimensiones S4000, ideal para las empresas que se dedican al mantenimiento de parques y jardines, para las zonas ecológicas de pequeños ayuntamientos y para usuarios privados que quieren iniciar la producción de compostaje.

Astilladora de disco de la serie H de Pezzolato.

Grúas 'Fuerte'

Otra de las grandes apuestas de Domag es la grúa hidráulica agrícola 'Fuerte' de GFH. La grúa está disponible en diferentes tamaños. La más pequeña —F-380 A— dispone de un sistema de amarre tripuntal, gatos de apoyo hidráulicos, rotor de giro continuo, funciona con circuito hidráulico tractor, y está diseñada para trabajar con remolque enganchado. El modelo superior — F-480 A— trabaja con un sistema de amarre tripuntal con cañoneras quita y pon, con enganche o en chasis de remolque. Dispone de una doble palanca de articulación y de distintos tipos de cazos (pinza forestal, pinza agrícola, áridos finos, cazo recto). Opcionalmente se puede añadir un cabestrante hidráulico de 800 kilos. ■

Las grúas agrícolas 'Fuerte', protagonistas de Domag en Fima 2010.

Potencia y Precisión
http://www.el-leon.es
Email: palas@el-leon.es
EL LEON
Serie E
2.000 kg - Euro enganche de serie
Fábrica:
Pol. de Valdeferrín, parcela 104
Telfs.: 976 66 02 58 - 976 55 84 57
Fax: 976 66 01 70
50600 Ejea de los Caballeros
(ZARAGOZA)
EL LEON

RT Roca Terrano
Maquinaria especializada en mantenimiento de espacios verdes
Gianni Ferrari
Agrimaster
Trituradoras
Cortacéspedes profesionales
Robots cortacéspedes
Biotriturador
NEGRI
www.rocaterrano.com
Ambrogio
c/ Novelles, 4 A - Pol. Ind. Vila-Sana - 25245 Vila-Sana (Lleida)
Tel. 902430610 - Fax 936912103 - rocaterrano@gmail.com

MAYA
CABEZALES RECOLECTORES DE MAÍZ
Visítenos en
FIMA
Pabellón 7
D2
MAYA
Transformables
en cabezales de girasol
MAYA
Ctra. Gallur, s/n - 50600 Ejea de los Caballeros (Zaragoza) - Tel. 976 66 04 25 - Fax 976 66 30 11
maya@cabezalesmaya.com - www.mayasl.es

VIMAR Equipos recolectores

LA GAMA MÁS AMPLIA EN RECOLECTORES

VIMAR Equipos

UNA APUESTA SEGURA

Pol. Ind. Escodinas, nº 3 - 44621 Mazaleón (Teruel) - Tel. 978898811 - Fax 978898811

vimar.equipos@gmail.com

Pabellón 7, calle D, stand 7

Biomass 200, de Serrat Trituradoras, lleva el compromiso ambiental de la marca a Fima 2010

Serrat Trituradoras da a conocer su nueva máquina para tratar biomasa en Fima 2010. El modelo Biomass 200 permite aprovechar los restos de poda que convierte en pequeños trozos de madera, inferiores al tamaño de una lenteja, que se utilizan del mismo modo y con las mismas calderas que ahora queman pellets o similares.

Redacción Interempresas

La presentación del modelo Biomass 200, de Serrat Trituradoras, en el certamen Fima 2010 muestra el compromiso medioambiental de la empresa tras años de investigación. En aquellos momentos, los esfuerzos de la compañía se centraban en solucionar, de una forma rentable, práctica y viable la recogida de biomasa procedente de las podas y también la que era fruto de aprovechamientos madereros en campos o parajes forestales. Con la puesta en marcha de esta maquinaria, Serrat Trituradoras se propuso iniciar un ciclo de aprovechamientos, reducir la dependencia de los combustibles de origen mineral y valorizar un producto considerado residuo. Y, en consecuencia, rentabilizar tiempo e inversión de propietarios de biomasa, al obtener un combustible que ellos mismos producen y pueden consumir.

Con el modelo Biomass 200, Serrat Trituradoras aprovecha restos de poda considerados residuos.

Triturado y transporte de la madera en una sola operación

El secreto del nuevo modelo Biomass 200 reside en lograr, de forma directa y en una sola operación, el triturado y acondicionamiento de transporte de la madera que hay sobre el suelo del campo. De esta manera, se consigue una granulometría similar a la del pellet para competir en cualidades con este, pero a un coste inferior. Un producto más ecológico ya que la biomasa resultante no se somete a ningún proceso industrial. De hecho, Biomass 200 ha recibido una buena acogida en diversos mercados europeos sensibles al empleo de biomasa y que utilizan sistemas a base de pellets o similares.

Tras cinco años de investigación y cerca de 50 unidades de máquinas de esta tipología comercializadas junto a los testimonios de equipos técnicos y clientes, Serrat Trituradoras ha diseñado y fabricado una gama de máquinas adaptables a tractores agrícolas de uso común, de media y baja potencia.

Biomass 200 no recoge tierra ni piedras, solo madera a tratar

Básicamente, esta gama de máquinas recogen la madera y restos de podas del suelo, sin impurezas. Después, trituran el material con una calidad óptima para que con esa madera se alimenten, de manera directa, calderas de biomasa o líneas de fabricación de pellets. La Biomass 200 almacena en un contenedor o carga en un

remolque, a través de un sistema neumático, todos los restos agrarios de podas en un solo proceso. De este modo, se suministra combustible a calderas para uso doméstico, ganadería o pequeñas industrias no alejadas de la zona de producción.

Biomass 200 recoge la madera y restos de podas del suelo, sin impurezas. Después, tritura el material con una calidad óptima para alimentar calderas de biomasa o líneas de fabricación de pellets

Biomass 200 solo recoge madera, garantizando así un aprovechamiento máximo.

La Biomass 200 consta de diversas partes mecánicas. Por ejemplo, un doble alimentador sistema Bralack accionado por un motor hidráulico de alto par. Este mecanismo aporta una entrada de madera uniforme y sin atascos a los elementos de molienda. Gracias al diseño único de sus uñas no recoge tierra ni piedras del suelo de forma que el material introducido en la maquina es madera limpia. Además, los tenedores del alimentador se han desarrollado mediante sistemas de cálculo de esfuerzos por elementos finitos para conseguir una duración y fiabilidad absolutas. Asimismo, el rotor de trituración tipo Rhenduel posee sistema de corte exacto, con cuchillas y contra cuchillas almenadas. Este rotor tritura con la finura suficiente para que la madera se transporte por aire. Finalmente, un conducto flexible entre la máquina y el depósito receptor o remolque de recogida asegura la inexistencia de polvo o pérdidas de material permitiendo hacer un trabajo impecable. ■

Trituradora forestal para tractores entre 60 y 350 CV.

FAE GROUP S.p.a. - Zona Produttiva, 18 - P.O. Box 61
38013 Fondo (TN) - Italy
tel. +39 0463 8400 00 - fax +39 0463 8400 99
info@fae-group.com - www.fae-group.com
Agencia en Espana tel. 0976 126130

FAE
ADVANCED SHREDDING TECHNOLOGIES

Rodaje
No hay fuerza sin un buen agarre

Blumaq

Contacte con nuestro departamento técnico

www.blumaq.com

902 Blumaq / 902 118 000

Sede Central: Polígono Industrial Belcaire, parcela 202 · 12600 Vall de Uxó (Castellón)

Pabellón 2, calle A, stand 25-45

La sembradora SM-1909, novedad del año de Maquinaria Agrícola Solá

Fima 2010 es la plataforma de lanzamiento para la principal novedad técnica de Maquinaria Agrícola Solá: la sembradora SM-1909. Una máquina polifacética, creada para todo tipo de siembras: directa, mínimo laboreo y laboreo tradicional. En el stand de la firma, también se da a conocer otros equipos, como la sembradora Prosem K Variant-Idra de nueve filas para productores que cambian de semilla o menudo. O la Neumasem 799, una sembradora neumática con cuatro líneas de siembra para condiciones extremas.

Redacción Interempresas

La sembradora SM-1909, de Maquinaria Agrícola Solá, se adapta a cualquier tipo de siembra y terreno.

Cuando el año 2010 apenas ha dado sus primeros pasos, empresas como Maquinaria Agrícola Solá ya dan a conocer sus principales novedades técnicas para el ejercicio actual.

Fima 2010 es el lugar elegido para la presentación oficial de la sembradora SM-1909 junto con otros equipos de nueva creación de la compañía. La primera, consiste en una sembradora plegable de 4, 5 ó 6 metros y suspendida al tractor. Es una máquina neumática, diseñada para todo tipo de siembras: directa, adaptable al terreno sea cual sea su estructura, mínimo laboreo y laboreo tradicional.

La sembradora SM-1909 es plegable de 4, 5 ó 6 metros y suspendida al tractor. Está diseñada para todo tipo de siembras: directa, mínimo laboreo y laboreo tradicional

El profesional conocerá in situ sembradoras como la Prosem K Variant-Idra y la Neumasen 799

En el marco de Fima 2010, Maquinaria Agrícola Solá también presenta otros equipos como las sembradoras Prosem K Variant-Idra y la Neumasen 799. La primera, con nueve filas, es una sembradora monograno equipada con un nuevo sistema de transmisión que permite una amplia gama de medidas posibles entre los elementos de siembra. Un 'abanico de posibilidades' que puede variar cada cinco centímetros con el único movimiento de un tope. Es la máquina idónea para todos aquellos productores que cambian, a menudo, de semilla a plantar. En un intervalo de tres minutos, los usuarios logran cambiar todas las líneas de siembra. A pesar de su anchura de trabajo, la Prosem K Variant-Idra se puede plegar hasta tres metros a fin de facilitar su transporte.

Para esta temporada, otra de las novedades técnicas de Maquinaria Agrícola Solá es la sembradora neumática Neumasen 799. Provista de cuatro líneas de siembra, con esta máquina se trabaja en condiciones extremas. En función del terreno, esta sembradora está equipada con dos versiones de preparadores, tolva de micro abono y monitor que supervisa su funcionamiento. Su ventaja diferencia reside en su operatividad: con una sola pasada, esta máquina prepara, abona y siembra. ■

La sembradora Prosem K Variant-Idra, pensada para profesionales que alternan varias líneas de siembra.

IMPORT GALIANO, S.C.P.

Compra venta e importación de tractores usados

Concesionario OFICIAL: SAME DEUTZ-FAHR

info@importgaliano.com
www.importgaliano.com

OFERTA

- 3 Furgonetas + camión para reparación a domicilio
- Servicios Post-Venta
- Especialistas en recambios
- Gran stock en maquinaria usada agrícola e industrial
- Reparaciones garantizadas

c/ Cruells, 56 - 25125 ALGUAIRE (Lleida)
Taller y oficinas: 973 75 66 64 - Fax: 973 75 72 61
Ventas y recambios: 973 75 70 16 - 630 04 70 96

Polígono del Segre - Carretera Lleida - Alcoleche, nave 1B - Lleida
Tel. y Fax 973 18 41 25

LANDER®

Una completa gama de máquinas de calidad para cualquier trabajo de motocultivo

Tractores LANDER
robustos - seguros - eficaces

Motocultores Serie 200

Motoazadas gasolina

Motoazadas ligeras

Polígono Malpica, c/ E 85 - 50057 Zaragoza - Tel. 976572642 - Fax 976574778
lander@landertrac.com - www.landertrac.com

MORESIL

EXPERIENCIA Y CALIDAD

GAMA OLIVAR

RECOGEDORA DE ACEITUNAS MODELO 3700 PLUS

VIBRADOR ACOPLABLE AL TRACTOR

MODELO CIMA 500 TURBO CON VIBRADOR

RECOGEDORA TRITURADORA MODELO M-1600

LIMPIADORA DE ACEITUNAS MODELO DML-4000

DESBROZADORA PLEGABLE MODELO MP-3

GAMA RECOLECCIÓN DE CEREALES

CABEZAL DE MAÍZ MODELO CRONOS

CABEZAL DE GIRASOL CADENAS

CABEZAL DE BANDEJAS PARA GIRASOL CON PICADOR

GAMA LIMPIEZA Y SELECCIÓN DE CEREALES

TRIARVEJONES INDEPENDIENTES

MODELO M-50

DISEÑO EN 3D Y ANÁLISIS POR ELEMENTOS FINITOS

FABRICACIÓN DE ALTA TECNOLOGÍA

Centro de Mecanizado CNC Punzonadora CNC Robot de soldadura

MORESIL S. L.

Ctra. Córdoba - Palma del Río, s/n
14730 Posadas - Córdoba - ESPAÑA
Tel. (+34) 957 630 243 (5 líneas)
Fax (+34) 957 631 477
e-mail: moresil@moresil.com • www.moresil.com

A Product of Hard Work

Seguimos Innovando

Comprometidos con la Agricultura

JCB está volcada y comprometida con la innovación. Estamos orgullosos de poder respaldar a los agricultores españoles con una amplia gama de máquinas que se ajustan a cada aplicación que necesiten, desde nuestras pequeñas manipuladoras telescópicas o las palas cargadoras más grandes, a nuestro tractor totalmente suspendido. Solo buscamos aumentar su productividad.

Para más información contacto: Tel. 91 677 04 29 Email: maquinaria@jcb.es www.jcb.com

JCB

Pabellón 7, calle E, stand 10-12 con Tractomotor

Últimas innovaciones de Grupo Jympa para mejorar el rendimiento del trabajo agrícola

El Grupo Jympa está presente en la feria Fima con sus marcas Jympa y Tractomotor, para mostrar a los visitantes su amplia gama de productos, así como las últimas novedades en maquinaria agrícola para mejorar el rendimiento del trabajo en el campo.

Redacción Interempresas

Grada rápida Gazela

La empresa presenta la grada con brazos independientes de doble disco. Está diseñada para realizar un trabajo rápido y eficaz. Consta de discos montados en ángulo que aportan más velocidad y menos consumo. Se encuentra disponible una amplia gama desde los 2,5 m hasta 5,5 m plegada hidráulicamente.

Grada rápida modelo Gazela.

Subsolador SJ-7-2F

Otro de los protagonistas es el subsolador SJ-7-2F caracterizado por una gran robustez, con los brazos en doble hilera y en 'V' para facilitar la penetración y disminuir el embozo. Está equipado con un rodillo de púas plegado mecánicamente por los extremos, para no sobrepasar la anchura máxima de transporte.

Subsolador SJ-7-2F.

Ranurador-subsolador SJ-CR

También da a conocer el subsolador ranurador SJ-CR, especialmente diseñado para la utilización en cultivo de siembra directa. Gracias al grueso del brazo, permite crear un drenaje en el subsuelo sin alterar la capa superficial.

Despregadoras DYM

La despedregadora Jympa modelo AC es un referente en la labor de despedegrar en los campos de nuestros agricultores. Durante Fima, Grupo Jympa presenta en su stand el nuevo modelo que sustituye el modelo AC, la nueva despedregadora DYM. Ésta cuenta con un rediseño mucho más funcional adaptado a las necesidades actuales y con mayor capacidad, lo que proporciona unos resultados más eficientes y satisfactorios. ■

pasquali

¡Incansable!

ERA	VANTH	EOS	MARS
26·35 CV	26·35 CV	36·48 CV	68·83 CV
DT	AR·RS	AR·RS	AR·RS

BCS IBERICA, S.A.U.
Pol. Ind. Stª Margarita. C/ Llobregat, 15 · 08223 Terrassa (BARCELONA)
Tel. 93 783 05 44 Fax 93 786 12 03 · e-mail: correo@bcsiberica.es

GRADA RÁPIDA

Máquinas para dominar la tierra

... y lo hacemos como nadie, porque aplicamos los últimos avances tecnológicos en los nuevos desarrollos. Aquí en AGROMET, cualquier máquina, un arado de cohecho, una grada de discos..., debe ser una obra perfecta sin costes de mantenimiento y desarrollada para una amplia utilización de tal modo que reduzca los gastos de laboreo y aumente la rentabilidad de la explotación.

NOVEDAD

AGROMET®

AGROMET EJEA, S.L.

FÁBRICA Y OFICINAS CENTRALES

Pol. Ind. Valdeferrín, parc. R-5 - 50600 Ejea de los Caballeros - Zaragoza (España) - Tel. +34 976 66 30 35

Fax +34 976 66 09 08 - E-mail: agromet@futurnet.es - http://www.agromet.net

Profesionales de la transmisión de potencia

BONDIOLI & PAVESI

www.bondioli-pavesi.com

Pabellón 4, calle A-B, stand 49-60

JCB Maquinaria lleva una muestra de su amplia gama agrícola

JCB está nuevamente presente en la 36ª edición de Fima, con un pequeño despliegue de su amplia gama agrícola. Los visitantes que se acerquen al stand de la firma tienen la oportunidad de ver uno de los modelos de la serie 7000 de tractores Fastrac equipado incluso con elevador frontal y toma de fuerza delantera, así como la más alta tecnología disponible en el mercado en cuanto a suspensiones, tracción, velocidad, rendimiento y confort.

Redacción Interempresas

Tractores de la gama Fast.

El visitante también puede ver en el stand de JCB muestras de la gama de manipuladoras telescópicas, con el modelo 531-70 FS, de la gama de palas cargadoras con los modelos 406 y la TM310 y de la gama de minicargadoras con el modelo de cadenas Robot 190 HF, en este caso, equipado con un equipo vibrador de olivos también de tecnología puntera en el mercado. Este equipo de la marca Sanz y Morales para olivos medianos y pequeños destaca por su estabilidad y su maniobrabilidad, ya que las cadenas de goma la hacen especialmente estable en terrenos difíciles con pendientes frontales y laterales; mientras que su maniobrabilidad es excepcional al poder girar sobre su propio eje. El caudal hidráulico que suministra la máquina hace funcionar perfectamente el vibrador presentado que incluso se podría complementar con un paraguas recolector.

JCB ofrece una gama agrícola que supera los 90 modelos ofreciendo a los agricultores el equipo idóneo para su trabajo.

Tractores agrícolas

La gama de tractores Fastrac consta de 10 modelos divididos en tres series diferentes, la 2000, la 3000, ambas series se caracterizan por tener los neumáticos de igual tamaño y velocidades de transporte de hasta 80 kph dependiendo del modelo. También cuenta con la recientemente lanzada Serie 7000 de Fastrac, además de los reconocidos beneficios de los Fastracs anteriores, se han añadido características como el mismo tamaño de neumáticos, la mejor cabina del mercado, nuevos hidráulicos y transmisión.

Y por último, el buque insignia de la gama, el Fastrac

8250, con transmisión CVT y un motor Cummins de 260 Hp. El 8250 también tiene las cuatro ruedas de igual tamaño y está destinado a un cliente que esté buscando un tractor para trabajos pesados y gran productividad.

El buque insignia de la gama, el Fastrac 8250.

Manipuladoras telescópicas

JCB ofrece una amplia gama de equipos para la manipulación de materiales, las manipuladoras telescópicas Loadall con capacidades de elevación que van desde las 2 a las 4,1 toneladas y con alturas de elevación que van desde los 4,35 a los 9,5 metros, además ofrecen una velocidad de desplazamiento entre 20 y 40 kph.

Palas cargadoras

Las palas con brazo telescópico TM310 y TM310S tienen una capacidad de elevación de 3,1 toneladas a 5,2 metros de altura, siendo la única diferencia entre las su potencia. La TM310 es de 130 Hp y la TM310S de 145 Hp.

La gama de palas cargadoras compactas consta de dos modelos, la 406 y la 403. La 406 tiene un motor de 62hp y la 403 tiene un motor de 36 Hp, está diseñada para trabajar en entornos donde el acceso es muy restringido. La 406 y la 403 llevan transmisión hidrostática.

Las palas cargadoras de neumáticos más grandes son parte esencial de la gama agrícola. Hay dos especificaciones disponibles, modelos 'Agri S' diseñados para desensilar y para manipular cargas de estiércol y además llevan motores que van desde los 130 Hp hasta los impresionantes 230 Hp, con una excelente relación potencia-peso para gran productividad. Los modelos 'Agri' llevan motores menos potentes que van desde los 100 Hp a los 215 Hp y se caracterizan por tener un chasis más pesado. Estos modelos Agri están diseñados especialmente para aplicaciones de grandes cargas a granel tales como trabajos en graneros comerciales, plantas fertilizantes...

Minicargadoras

Yendo más allá en la gama de productos, las minicargadoras Robot ofrecen 5 modelos de ruedas y 3 de cadenas con capacidades de elevación que van desde los 630 kg a los 1150 kg. También se encuentra disponible la opción de hidráulicos de alto caudal para operar implementos. ■

TECNOLOGÍA A SU ALCANCE

Analizador de Humedad y Proteína

Meidor de Humedad y Peso Específico de sobremesa

Medidor de Humedad y Peso Específico portátil

Medidor de humedad y Temperatura de pacas

Minicosechadora de mano Portátil

Visítenos en
Fima 2010
9-13 Febrero
Pabellón 4
Calle A
Stand 9-11

Sondas Tomamustras manuales

Tfno./Tfax.-976-380481
Apartado Correos 606-50080 Zaragoza
E-mail: comercial@djagrotronik.com

D. J. AGROTRONIK

AGRI STORE

El supermercado de quien trabaja la tierra

Visítenos en FIMA
o solicite información al:
Tel. 876 269 494 - Fax 876 269 495
e-mail: info@agristore.com.es

www.agristore.com.es www.agristore.com.es www.agristore.com.es www.agristore.com.es

ANNOVI REVERBERI
The Power of Experience

Visítenos en FIMA
Pabellón 3
C-D/5-10

ama garden

Transmisión a Cardan CAT 4 x 1000 mm

Material de desgaste

Motosierra de poda con espada de 10"

Desbrozadora AMA AG2-450U 45cc

ama LUBE

LA GAMA MÁS AMPLIA EN ACEITES AGRÍCOLAS Y DE AUTOMOCIÓN

Asiento económico con regulación de inclinación

Rotativo magnético 12V

PACK DE SEGURIDAD

CASCO COMPLETO DE PROTECCIÓN FACIAL Y AUDITIVA HOMOLOGADO

PECHERA ANTICORTE

KIT COMPLETO 135,00 €

GUANTE ANTICORTE

+1 MOCHILA de regalo

Compresor PATERLINI

Paterlini

DISCOS DE GRADA NAF
Todas las medidas

Consulte en su distribuidor

Tijera PATERLINI Magic 4

Pabellón 8, calle B-C, stand 11-20

La sembradora y cultivadora Vibro Seeder, de Kongskilde, se exhibe en Fima 2010

Dos funciones en una sola máquina. La sembradora y cultivadora Vibro Seeder, de Kongskilde, desembarca en Fima 2010. Sobre el terreno, la Vibro Seeder consigue que la semilla permanezca sobre suelo firme, cosa que acelera su germinación. Howard Ibérica, fabricante e importador de aperos para maquinaria agrícola, muestra éste y otros equipos para el campo en el marco de esta feria zaragozana.

Redacción Interempresas

De la mano de Howard Ibérica, la sembradora y cultivadora neumática Vibro Seeder llega a Fima 2010. La firma Kongskilde ha fabricado esta máquina polivalente, indicada para operaciones de mínimo laboreo en terrenos sin arar. Durante la siembra, detrás del brazo Kongskilde Vibro Till, tiene lugar una buena incorporación de los residuos en el campo al mismo tiempo que se siembra, aunque sea a mayor profundidad. En resumen, se reduce el número de pasadas y, en consecuencia, los costes que puedan surgir. Asimismo, la profundidad de labor es igual a la de siembra. La semilla se sitúa sobre suelo firme, lo que acelera la germinación de la planta.

Con la Vibro Seeder, la semilla queda sobre suelo firme lo que acelera su germinación.

Buena distribución de la siembra

Básicamente, la sembradora cultivadora Vibro Seeder está equipada para ofrecer una muy buena distribución de la siembra. Cada cabezal de la máquina tiene dosificación propia, los recorridos de tubo son cortos y con pocas diferencias entre ellos. Además, la rueda de siembra se ha desarrollado para ofrecer una rotación exacta a la caja de cambios Vario-K, muy fiable y sin escalonamientos. Asimismo, la reja de siembra se instala junto al brazo vibratorio, que la protege y facilita el retorno a la posición inicial tras superar cual-

quier obstáculo. De esta manera, perdura la profundidad del producto sembrado. Por último, el control sobre la profundidad se obtiene mediante los neumáticos de amplia y baja flotación, mientras que el diseño compacto garantiza un punto de gravedad cercano al tractor, sin renunciar a una tolva de gran capacidad.

Con la Vibro Seeder se reduce el número de pasadas y los costes que puedan surgir. La semilla se sitúa sobre suelo firme, lo que acelera su germinación

El preparador ST400, de tres cuerpos, evita la presencia de piedras sobre el campo

Fima 2010 también es el escenario en el que lanzan al mercado otros equipos comercializados por Howard Ibérica. Es el caso de preparador ST400, con tres cuerpos. El primero, hasta la fecha, provisto de cuerpos independientes y plegado hidráulico. Su funcionamiento releva al de otros predecesores como los preparadores ST 400 y 600. Con un rotor de giro inverso y capó de goma, este apero es capaz de preparar una cama de siembra o plantación evitando la presencia de piedras en la superficie. Esta máquina, gracias a la opción de conformador o de rodillo, permite al usuario elegir el acabado del campo, en función de las características del cultivo. Al disponer de tres cuerpos, se incrementa el ancho de labor y se acortan, significativamente, los tiempos de trabajo. Una vez plegado, este transportador se puede transportar cómodamente por carretera. ■

El preparador ST400, con tres cuerpos independientes y plegado hidráulico.

MAKATO

Ctra. N-230 vall d'Aran- PG 03826, parcela 2, nave 3
25124 Rosselló (Lleida) - Tel. 973732790 - Fax 973730490
info@makato.es - www.makato.es

Recambios, venta y reparación de atomizadores Spraysep

SPRAYSEP

SUPER

ECOPOWDER DT

nuevo

VIÑA

PULVERIZADORES

OXCE

Polígono Industrial de Ansedó, nave 5
43529 El Raval de Crist (Tarragona) - Tel. 977 474 155
Móvil 630 970 643 - Fax 977 474 286 - oxce@telefonica.net

Trituradoras de piedra hasta 4 años de garantía

PIERRES & CAILLOUX
Créateur, constructeur de broyeurs et d'andaineurs

TRITURADORAS DE PIEDRAS

GRADAS HILERADORAS DE PIEDRAS

CONSTRUCTOR EXPERIMENTADO, FABRICANTE DE TRITURADORAS Y GRADAS, DISTRIBUIDOR DE PIEZAS

Innovación
Fiabilidad
Durabilidad

Todavía nos queda mucho por hacer

tenías

tenías s.a.
MAQUINARIA AGRO-INDUSTRIAL

FÁBRICA Y OFICINAS CENTRALES
Joaquín Costa, 43 - Tels. 976 67 71 50 / 976 67 71 51 - Fax 976 66 12 15
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza-España) • e-mail: tenias@futurnet.es / www.tenias.com

DELEGACIÓN SUR
P.I.C.A. c/ Industria, 12 - Tels. 95 451 15 44 / 95 451 16 45
Fax 95 499 90 88 • 41007 SEVILLA

DELEGACIÓN NOROESTE
Avda. de Gijón, 94 - Tel. y Fax 983 33 80 99
47009 VALLADOLID

DELEGACIÓN SURESTE
Ctra. de Jaén, km. 5,600 - Aptdo. 695
Tel. y Fax 967 23 89 56 • 02080 ALBACETE

DELEGACIONES:
FRANCIA NORTE • FRANCIA SUR • PORTUGAL

TRABAJANDO PARA EL CAMPO 50 AÑOS

Pabellón 7, calle D-E, stand 5-14

Same Deutz-Fahr, al frente de la evolución en el sector agrícola

Same Deutz-Fahr llega a Zaragoza con todas las novedades técnicas que ha introducido en sus modelos de última generación. A la cabeza de todas ellas, el monitor de gestión y centro multimedia 'iMonitor'; la nueva suspensión activa de cabina Agrotron TTV 630 para mejorar la comodidad y seguridad del agricultor; y el inversor hidráulico regulable que Same ya instala en prácticamente toda su gama de productos.

Redacción Interempresas

Monitor de gestión y centro multimedia iMonitor, premiado como novedad técnica en Fima 2010.

iMonitor, tecnología en estado puro

La tecnología de la maquinaria agrícola es cada día más compleja y permite realizar más funciones. La electrónica ha revolucionado la manera de manejar el tractor y sus implementos, pero muchas veces a costa de complicar la vida al usuario con diferentes pantallas y monitores para cada apero o función, complejos manuales de instrucciones y largos procesos de calibración o programación de las diversas funciones. El nuevo iMonitor de Deutz-Fahr, premiado como novedad técnica, consigue agrupar en un solo dispositivo de control todo lo necesario para que el agricultor trabaje de manera eficaz y cómoda. Gracias a los sencillos menús de navegación y al dispositivo de control del monitor fácil de entender y usar, el usuario podrá configurar todos los parámetros del tractor, conocer la productividad de cada trabajo, manejar otros implementos gracias a la conexión IsoBus, responder al teléfono móvil a través del manos libres Bluetooth integrado, escuchar su música favorita reproduciendo los archivos MP3 a través de la conexión USB, y enganchar y controlar a la perfección cualquier apero gracias a la videocámara trasera instalada en la aleta. Además, a lo largo del próximo año, se integrarán los sistemas de guiado por GPS Agrosky, por lo que el usuario podrá manejar también el guiado automático con el.iMonitor.

Agrotron TTV y X con suspensión activa de cabina

El desarrollo de la nueva suspensión activa se engloba dentro de un amplio proyecto de Same Deutz-Fahr para la mejora de la comodidad y la seguridad de los usuarios de maquinaria agrícola, sobre todo en la gama de alta potencia, donde las demandas de los clientes son cada día más exigentes.

El gran reto que se encuentran los ingenieros a la hora de diseñar un sistema de suspensión para la cabina es la gran variedad de situaciones que se puede encontrar un tractor agrícola. El comportamiento en carretera a 40 km/h es totalmente diferente al que puede darse con un tractor trabajando en el campo. En aplicaciones de transporte la velocidad de avance es alta y el recorrido de la suspensión muy pequeño. En aplicaciones en campo, la velocidad es baja y el recorrido de la suspensión muy grande.

El nuevo sistema de suspensión activa permite al usuario adaptar la rigidez de la suspensión en cada situación

Con la introducción del nuevo Agrotron TTV 630, Deutz-Fahr presenta un revolucionario sistema de suspensión activa que permitirá al usuario adaptar la rigidez de la suspensión en cada situación y a la vez que el sistema reaccione de manera automática cuando la seguridad o la comodidad del usuario puedan verse comprometidas. Este tipo de suspensión, basada en las propiedades de los fluidos magnetoreológicos, se instala ya con gran éxito, además de en vehículos militares, en el mundo de la automoción, aunque sólo en los modelos deportivos más exclusivos. El diseño que incorporará Deutz-Fahr en sus tractores, pretende ser accesible a todos los clientes, ya que la instalación de la nueva suspensión activa en lugar de la suspensión neumática montada de serie supone menos de un 1% del valor global del tractor.

Nuevos tractores Same Explorer3 con inversor hidráulico regulable

La incorporación de los inversores hidráulicos bajo carga en los tractores fue en su día un gran paso para mejorar la comodidad de uso y la productividad de las labores. Hoy en día, en algunos casos se trata de algo imprescindible, ya hablemos en tractores que montan pala cargadora o aquellos que realicen multitud de maniobras.

Same, instala ya inversores hidráulicos en prácticamente toda la gama de productos, ya sea de manera opcional, para los tractores más pequeños o de serie en los tractores más grandes. Además ha incorporado novedades importantes asociadas al inversor hidráulico bajo carga, como su sistema Stop&Go, que permite al usuario detener el tractor y volver a iniciar la marcha utilizando únicamente los pedales del freno sin tener que usar el embrague para la maniobra. Ahora va más allá, con la recientemente presentada gama Explorer3 que incorpora los nuevos motores Deutz Tier III, Same presenta un inversor hidráulico regulable por el usuario con el que éste puede ajustar la respuesta del inversor a las necesidades de cada momento.

La palanca del inversor cuenta con un mando incorporado con el que se modifica la respuesta de la inversión. De esta manera el usuario en cualquier momento puede hacer que la respuesta del inversor sea más rápida o más suave en función de la aplicación. Una vez que el conductor modifique la respuesta de la inversión, aparecerá indicado en una de las pantallas digitales del salpicadero, con lo que en todo momento el usuario sabrá qué configuración está utilizando. Por último es la centralita de control la que, según el ajuste introducido por el usuario, gestiona la maniobra de inversión haciendo que ésta sea más rápida o se lleve a cabo con mayor suavidad, mejorando la comodidad y la seguridad del usuario.

Y en Zaragoza, Same Deutz-Fahr presenta mucho más...

En la capital aragonesa no sólo están presentes las novedades citadas, sino muchas otras que los clientes de la marca ya conocen. Entre ellas, y en materia de tractores, Same presenta los Silver3 100 y 110 Continuo, dos tractores de tamaño medio que incorporan la transmisión variable continua con un motor de 100 CV; los modelos Classic de la serie Dorado, que se compone de los modelos 60, 80 y 90, equipados con los nuevos motores turbo-diésel de 3 y 4 cilindros SDF (Tier III); y el "extraordinariamente sencillo" modelo Argon3. Deutz-Fahr presenta cuatro nuevos tractores de la serie Agrotron M, dos de 4 y dos de 6 cilindros, más rápidos y con menos consumo. Además los asistentes a Fima pueden conocer también las características de las nuevas cosechadoras de la serie 60 de Deutz-Fahr, una serie equipada con los más modernos motores Deutz y que ofrece un gran número de innovadoras prestaciones, además de la nueva cabina Commander Cab IV, que aumentan el rendimiento de trilla, mejoran la viabilidad económica y potencian el confort en la conducción. ■

Same instala de serie el inversor hidráulico regulable en prácticamente toda su gama de productos.

LAND SYSTEMS IBERICA S.L.

Pol. Ind. "El Plano" nave 103
50430 María de Huerva (Zaragoza)
Tel. 976 12 66 28 - Fax 976 12 66 35

Visítenos en FIMA
Pabellón 3
C20/D19

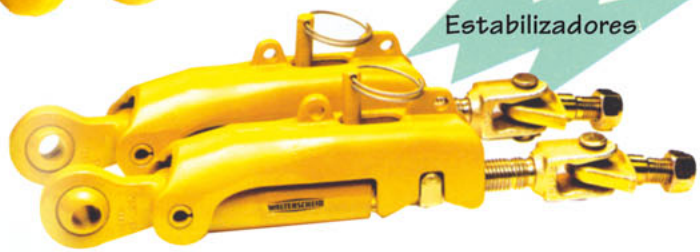
...15 años de experiencia

- La mejor garantía de asesoramiento
- Unos stocks amplios y permanentes
- Los precios más competitivos del mercado

Transmisiones

Ganchos

Estabilizadores



Tercer puntos

NUEVA GAMA DE TRANSMISIONES

Desde los Estados Unidos
con la más avanzada tecnología

Limitadores de Par,
Ruedas Libres,
Embragues de Fricción
tradicionales y modulares

Weasler®

Nudos sencillos. Nudos de 50° y 80° grados
hasta un diámetro de cruceta de 41 mm

Crucetas estándar P-Kit
y de engrase larga duración E-Kit

EASY CUT II

20 10 by SCHUMACHER.

La transformación del sistema

SCH®
GEBR. SCHUMACHER

en 2010

NUEVO conjunto de
GUÍAS para SIERRAS

Pro-Drive
Grupos de altas
prestaciones para
sierras segadoras

Sistemas de siega
Nuevo sistema de siega
de corte alternativo 2010

JYMPA

Nuevos Horizontes para un nuevo campo

New Horizons for a new field

Subsoladores

Cisternas

Gradas

Cultivadores

Descompactador

Remolques bañera

Esparcidores

Despedregadoras

GRUP JYMPA

Tel. 34 973 610 125 - 34 973 201 450 - E_mail jympa@jympa.com

Pabellón 8, calle F, stand 8-10

Neumáticos 'verdes' para el tractor de Trelleborg Wheel Systems

Fima 2010 se hace eco del compromiso de Trelleborg Wheel Systems con el medio ambiente. Así, la firma exhibe sus nuevos neumáticos de gama alta para tractor con una serie de prestaciones que no están reñidas con un mayor respeto por las zonas verdes y el suelo sobre el que trabajan. En el stand de Trelleborg, el visitante puede encontrar información sobre los neumáticos 710/50R26.5 Twin Radial para tráilers o la nueva versión de la gama TM900 High Power mark D para tractor con la que se incrementa la velocidad del vehículo.

Redacción Interempresas

Los nuevos neumáticos 'verdes' de Trelleborg Wheel Systems aterrizan en Fima 2010. El certamen presenta el nuevo 710/50R26.5 Twin Radial, para tráilers, que realiza una doble función: protege la tierra del campo a la vez que trabaja sobre ella. La nueva rueda cuenta con un diseño innovador de la banda de rodamiento, una huella un 15% más ancha y una mejor relación entre superficie de contacto y de drenaje. Con el uso del neumático 710/50R26.5 Twin Radial se mejora la flotabilidad y crece, aún más, el respeto por el suelo y las zonas verdes. Por añadidura, Trelleborg ha logrado ampliar la vida útil de la banda de rodadura mediante la adición de un número mayor de tacos con mayor profundidad (+14%), junto con un bloque central más largo. De este modo, se mejora el ciclo de vida del neumático y se favorece la economía del operador del vehículo.

La gama de neumáticos Twin Radial, de Trelleborg Wheel Systems, comprende nueve medidas distintas aptas para ofrecer un buen rendimiento en duras condiciones de trabajo. En conjunto, esta línea de productos aporta una óptima resistencia al desgaste, una notable capacidad de autolimpieza y una reducción del consumo de combustible, entre otras prestaciones.

Tractor marca Ferguson con neumáticos Trelleborg Wheel Systems.

La renovación de la línea TM900 High Power mark D incrementa la capacidad de carga entre un 8 y un 9,5%

Con la mejora efectuada en la línea de neumáticos TM900 High Power mark D, se pueden alcanzar velocidades de hasta 65 km/h e incrementar la capacidad de carga entre un 8 y un 9,5%, con respecto a la versión A8 del mismo neumático. Según fuentes de la empresa, una vez comparadas las tablas de carga de presión de un TM900 High Power D y de un producto A8 del mismo tamaño y bajo las mismas condiciones de carga, se demuestra que se necesita menos presión. De este

modo, la huella del neumático crece, y también lo hace la capacidad de tracción. En el modelo 800/70R38 TM900 High Power con denominación D se obtuvo un incremento del 10% en tracción, comparado con un producto A8 que soportaba una carga de 5.300 kilogramos. Básicamente, las ruedas TM900 High Power D conceden ventajas únicas en aplicaciones de gran par. La reforma incluye el nuevo 650/60R34 TM900 High Power que amplía la gama de tamaños de ruedas delanteras de la serie TM900 High Power.

En resumen, los neumáticos TM900 High Power se colocan en vehículos y tractores potentes, destinados a la agricultura. Estos productos facilitan una buena capacidad de tracción, se adaptan al aumento de las cargas y, por último, trabajan con máquinas que circulan a gran velocidad. Estas funciones las realizan compactando, lo mínimo posible, el suelo de la explotación y así obtener el máximo rendimiento agronómico. ■

El neumático 710/50R26.5 Twin Radial para tráilers, protege la tierra del campo a la vez que trabaja sobre ella. En suma, se mejora la flotabilidad y crece, aún más, el respeto por el suelo y las zonas verdes

Tractor New Holland con ruedas Trelleborg.

ENCINTADORA
• Puede encintar pacas de 120 a 140 cm. de diámetro
• Permite el trabajo con tractores de pequeño tamaño
RASTRILLO HILERADOR
5,40 metros
5,60 metros
6,00 metros
6,20 metros
ALZ
MAQUINARIA AGRÍCOLA
C/ San Juan, s/n - 31849 Irañeta - Navarra
Tel. 948 60 00 25 - Fax 948 60 01 85
E-mail: info@alz.es - www.alz.es

Maquinària Frutícola
JVALLVERDÚ, S.L.
Volteador de palots para carretillas
Duchador de fruta, sistema ducha cascada
Decantador de palots
Vaciador de palots en seco
Plataforma autopropulsada
Plataforma de trabajo para carretilla
HOMOLOGACION CE
C/ Fondo, 74
25430 JUNEDA (Lleida)
Tel. / Fax 973 150 180
www.maqfrutvallverdu.com
info@maqfrutvallverdu.com

NOVEDADES KIOTI FIMA 2010
DX 9010 C
EX 50 C
kioti
DS 4510
UTV
PABELLON 7 PARCELA E/8
Catron Internacional S.A. Av Ausias March nº 222 Valencia 46026 , España
Tel : 96 339 03 10 Fax : 96 339 03 15 www.kioti-iberica.com

VIDAL Y BASOLS, S.A.
Ctra. Huesca, km, 55
22200 SARIÑENA (Huesca)
Tel. 974570957 - Fax 974571340
www.vibasa.net - vibasa@vibasa.net
1948
agro parts
Segadora frontal
Segadora
Kubota
Perfil bajo
Tractor frutero
Tractor
VALTRA

TOPAVI
Equipos mixtos recolectores y vibradores de almendra y aceituna
AGRICULTOR, ECONOMICE TODAS SUS EXPLOTACIONES DE ALMENDRA Y ACEITUNA CON UN SOLO EQUIPO DE RECOLECCIÓN ACCIONADO MEDIANTE UN JOYSTICK PARA TODAS SUS FUNCIONES.
Los equipos recolectores TOPAVI linea M6 se instalan en la parte posterior del tractor.
Estos abanicos con peladora equipado con el modelo del vibrador apto a las necesidades del interesado:
Vibrador M6: destinado para la recolección de almendra y frutos pendulares en general.
• Vibrador Tenaza Simple Rotación
Vibrador apto para la recolección de almendra, olivo plantón y olivo joven hasta un diámetro de tronco del árbol de aproximadamente 35 cm.
• Vibrador Tijera Simple Rotación
Vibrador apto para la recolección de almendra, olivo plantón y olivo joven hasta un diámetro de tronco del árbol de aproximadamente 45 cm.
MAQUINARIA GARRIDO, S.L.
Ctra. Calahorra, s.n. - 26560 Autol (La Rioja) - Tel. 941 390 360 - Fax 941 401 336
www.topavi.es - comercial@topavi.es

SEMBRADORA DE PATATAS AUTOMÁTICA
SOBRINO
Desplazable de 2 hileras
Máquinas duras y rentables
ARRANCADORA DE PATATAS
De 2 y 4 hileras
CORTADORA DE PATATAS PARA SIEMBRA CON SELECCIONADOR RW3
Rendimiento aproximado de 2500 3500 kg./h.
FABRICACIÓN Y REPARACIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA
Talleres SOBRINO, S.L.
Ctra. Estación, sn
26230 CASALARREINA (La Rioja)
Tel. 941 324 080 - Fax 941 324 708
www.talleressobrino.es
e-mail: sobrino@talleressobrino.es

ROBERTO SOLANO
DEPÓSITOS METÁLICOS, BALSAS Y TERRAZAS CON LÁMINA DE CAUCHO BUTILAY Y POLIETILENO
• Impermeabilizaciones de Butilo para agua y purines
• Estructuras de Hormigón pretensado
• Riegos por aspersión y goteo
• Depósitos y piscinas
• Tuberías de PVC y polietileno
C/ Teruel, 20
(esquina Ctra. Binefar)
Tel./Fax 974 420 786
Móvil 607 420 786
2255 Tamarite de Litera
(Huesca)
r.solano@telefonica.net

Pabellón 7, calle 11-20, stand A-B

Representadas de Agriargo Ibérica se visten 'de gala'

Firmas especializadas en maquinaria agrícola como Landini, Laverda, Mc Cormick y Valplana muestran estos días su 'mejor rostro' en Fima 2010. De la mano de Agriargo Ibérica, estas marcas darán a conocer la remodelación que han realizado en buena parte de su maquinaria. Es el caso de Landini, que completa la renovación de su gama de tractores, iniciada hace dos años. O las mejorías implantadas en las versiones F, GE y XL de la serie frutero de McCormick.

Redacción Interempresas

Tras un proceso de dos años, el fabricante Landini ha concluido la renovación de su gama de tractores. Superado el lanzamiento del Powermondial y la línea Technofarm, así como el 'restyling' (remodelación) de Mistral y Alpine, Landini se adentra en el segmento de potencia media-alta, con las nuevas gamas Serie 7 y 5, más modernas y versátiles. La primera, sustituye a las series Powermaster y Powermax que se traducen en la nueva estética del capó y la cabina. Esta gama está formada por seis modelos de 141 a 225 CV a elegir entre las tres versiones techno (transmisión mecánica de las gamas), comfort y full tronic (transmisión electrónica con un joystick ubicado en la consola derecha y en el apoyabrazos, respectivamente). La segunda, se incorpora a las familias Powerfarm y PowerMondial para completar la oferta de la marca en el segmento medio. Parte de su equipamiento es de nueva concepción como los grupos ópticos delanteros y traseros, así como el aspecto de la rejilla frontal. Nuevas son también las motorizaciones: 80 de aspiración natural, 90 turbo, 100 y 110 con turbo aftercooler. Además la nueva serie 5 cuenta con una novedad sustancial: módulo inversor hidráulico y powershift de 3 etapas H-M-L (High-Medium Low), con un total de 36+12 velocidades.

Landini ha finalizado la renovación de su gama de tractores que ahora presenta en Fima.

Nuevos motores turbo aftercooler en la gama Rex de Landini

Landini también ha remodelado la gama Rex, con nueva estética y más prestaciones. Concretamente, en las versiones F, GE y GT, que Agriargo Iberia exhibe en Fima, se ha mejorado el confort, la ergonomía y parte del equipamiento. Los nuevos modelos se presentan con una hidráulica innovadora y nuevas motorizaciones, gracias a la introducción de motores turbo aftercooler,

de mayor rendimiento y contenido tecnológico. Debido a la perfecta mezcla aire-combustible, estos motores favorecen la combustión y el rendimiento, presentan una mayor potencia y reducidos costes de servicio. Asimismo, la reducción del radio de giro aumenta la productividad de la gama. En la cabina, la reubicación de los mandos da paso a un puesto de conducción más cómodo y espacioso.

En Fima, Laverda enseña la serie de cosechadoras M Special Power con sistema free flow.

Cosechadoras Laverda con plataforma de corte Free Flow

Entre las novedades técnicas de Laverda para Fima 2010 resalta la cosechadora M 304 Special Power Levelling System 4WD, con plataforma de corte free flow. La serie M Special Power disfruta de la tecnología free flow dotada de: tornillo sinfín de gran diámetro con hélice sobredimensionada que incrementa en un 15% la capacidad de transporte del producto y alimenta mejor a todos los productos; bastidor de perfil abierto con más visibilidad y un diseño que simplifica las operaciones de enganche y desenganche de la plataforma de corte, molinete con accionamiento hidrostático entre otros dispositivos que da lugar a una transmisión simplificada, mayor equilibrio de las masas y necesidad de mantenimiento prácticamente nula, entre otras ventajas. La serie M Special Power comparte aportaciones tecnológicas comunes con las gamas LCS, REV y AL. Por ejemplo, las transmisiones para el grupo hidrostático son más fiables y resistentes.

Además, el sistema hidráulico también se ha actualizado con una nueva bomba de servicio junto a la hidrostática del avance. Así, se obtiene una transmisión directa que logra el máximo rendimiento sin fugas de energía. Otra innovación adicional es la intervención en la gestión de la fiabilidad operativa, controlada mediante el ordenador de a bordo Agritronic Plus de 2ª generación. La interfaz ofrece una clara visualización de las múltiples prestaciones y de los parámetros de rendimiento de la máquina.

Los nuevos motores turbo aftercooler de la gama Rex, de Landini, ofrecen una perfecta mezcla aire-combustible. Así, favorecen la combustión y el rendimiento, presentan una mayor potencia y reducidos costes de servicio

McCormick apunta, de lleno, a la gama media

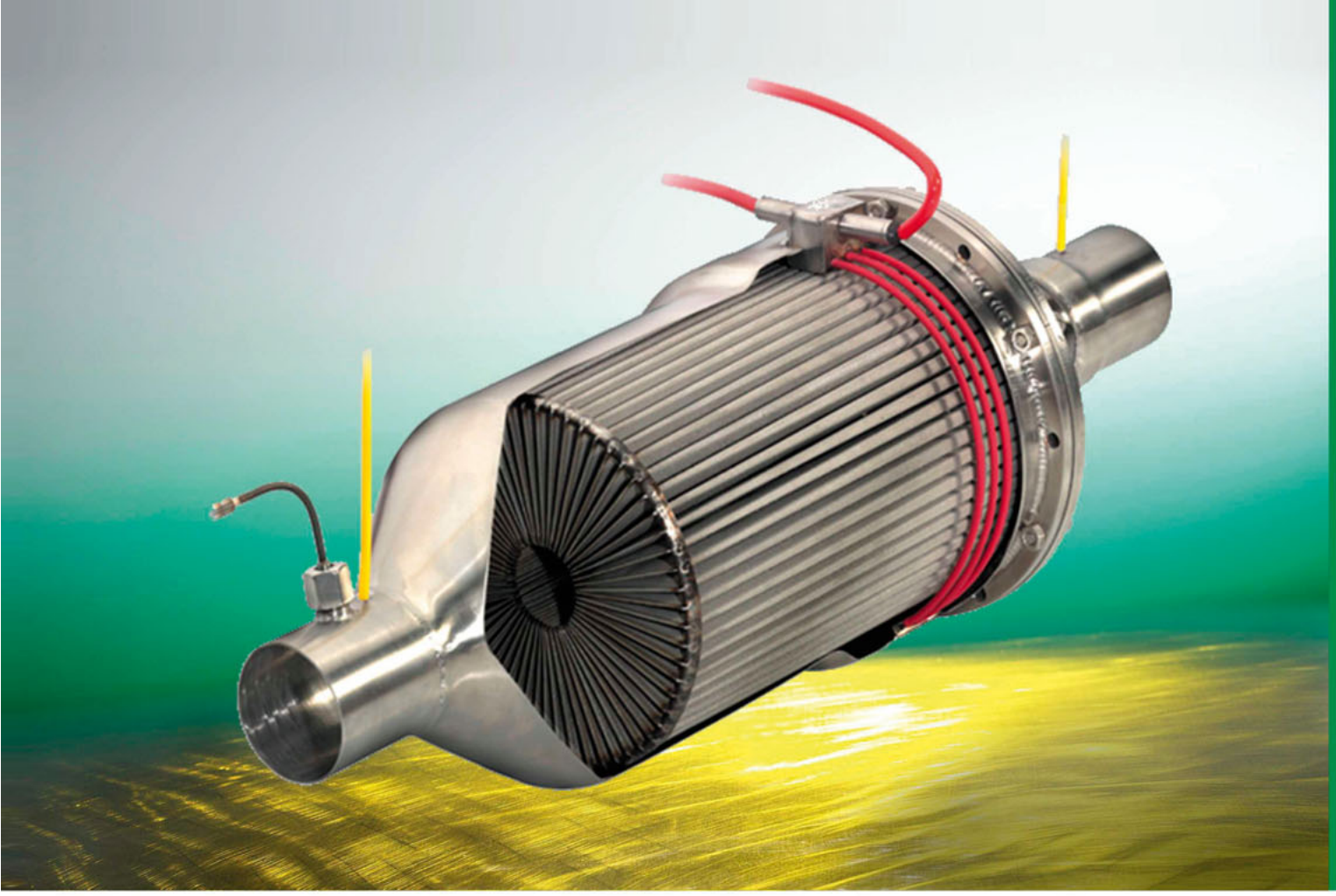
En esta ocasión, McCormick ha centrado sus esfuerzos en investigación en el segmento 'estrella' de la marca: potencia media y media-alta. El salón Fima presenta el siguiente paso evolutivo de las series MTX, MC4 y T-MAX. En función del vehículo, la gama MTX dispone de nuevo motor BetaPower Tier 3 de 141 CV para el modelo MTX 150. Al mismo tiempo, el modelo MTX 135 está equipado con el nuevo motor de 133 CV. Por lo que respecta a la línea MC4, ésta ha experimentado un notable 'restyling' estético-funcional: desde la nueva cabina de cuatro montantes a la colocación de tablero de instrumentos digital en la propia cabina o el nuevo diseño de los guardabarros. En cuanto a los cuatro modelos de la línea T-MAX, éstos están disponibles con potencias de 74 a 102 CV. Dos de estas versiones, la 100 y la 110, se equipan con motores turbo aftercooler. Igualmente, la marca inicia una nueva etapa para sus tractores especializados, con la actualización de la serie Frutero, más preparada para operadores y productores. McCormick ha implantado un conjunto de mejoras en materia de confort, prestaciones y estética para las versiones F, GE y XL. A la nueva estética del techo y el capó se añade la reubicación de los mandos en la cabina y la mejora de la presurización, que aminora el nivel de ruido y la entrada de polvo en el tractor. Las motorizaciones de nueva introducción, disponen de motores turbo aftercooler.

Valdapana culmina su oferta en el rango de tractores con potencias entre 70 y 100 CV

Valdapana, también distribuida por Agriargo Ibérica, elige Fima como escaparate del lanzamiento de sus nuevos equipos para el año en curso. En el marco del certamen, Valdapana completa su oferta de tractores en el rango de potencia entre los 70 y los 100 CV con la línea 9600. Vehículos disponibles en varias versiones —articulada o rígida, monodireccional o reversible—, aunque todos ellos con algo en común: un aspecto agresivo en sintonía con la potencia del motor que los impulsa. Como muestra de su carácter versátil, esta serie de tractores dispone de tecnología VP Logia. Consiste en un sistema de telematetria monodireccional, a instalar fácilmente en el vehículo, y que permite su diagnosis a distancia, por parte del servicio técnico de Valpadana. Como colofón, la marca ha renovado también la serie 6000 (6400-6600), aprovechando la introducción de las motorizaciones Euro3.

La línea 6600 adopta el sistema de dirección ya presente en la 6400, con lo que consigue un ángulo de giro de 50 grados gracias a la integración del cilindro de dirección en la transmisión. ■

McCormick, también en fima, con equipos de su segmento estrella: potencia media y media-alta.



Filtro de Partículas **MANN+HUMMEL** y programa Retrofit

Mann+Hummel presenta el nuevo filtro de partículas SMF-AR para todo tipo de motores diesel. El mejor modo de proteger a las personas de las partículas nocivas que generan los motores diesel y cumplir las normativas actuales y futuras sobre emisiones.

- Alta eficacia de filtración.
- Cumple con la norma VERT.
- Amplios intervalos de mantenimiento (típicamente 1 año).
- Facil mantenimiento a nivel de usuario.
- Sin elementos intercambiables.
- Elemento garantizado de por vida.
- Apto para cualquier tipo de motor.

Convierta su viejo motor en una máquina límpia con los filtros **MANN+HUMMEL**…

…y con toda la gama de repuestos **MANN-FILTER**.

Si se trata de filtración pregúntele al líder.

MANN+HUMMEL, el líder europeo en filtración.

MANN+HUMMEL MANN FILTER

MANN+HUMMEL IBÉRICA, S.A.
C/ Pertusa, 8 Pol. Ind. PLA-ZA, parcela ALI 7,3, E-50.197 Zaragoza (España) Tel.: +34 976 287 300 · Fax: +34 976 287 418
mhes_fi@mann-hummel.com · www.mann-hummel.com/mhes

Galiforest

I Monográfico Forestal Internacional para el Sur de Europa

24 - 26 de junio de 2010

Centro de Formación y Experimentación Agroforestal de Sergude
Boqueixón - Santiago de Compostela

- *Un certamen profesional*
- *Celebrado en el monte, la mejor ubicación posible*
- *Con demostraciones en vivo*
- *Bienal y con vocación internacional*

www.galiforest.com

ORGANIZA: Feira Internacional de Galicia

XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DO MEDIO RURAL

FUNDACION SEMANA VERDE DE GALICIA

ufi Member

XACOBEO 2010 Galicia

FEIRA INTERNACIONAL DE GALICIA • E-36540 SILLEDA • Pontevedra • Tlfn. +34 986 577000 • Fax. +34 986 580865 • galiforest@feiragalicia.com

Maquinaria Agrícola **MOLLEDA**, S.L.

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES DE MAQUINARIA AGRÍCOLA

LEMKEN

Ctra. de Madrid, km. 234
09195 Burgos
Tel. 947 27 99 00
Móv. 670 083 948
amolleda@amolleda.com
www.amolleda.com

Grada rápida de discos
Rubin

Nuevo cultivador
Karat

intercambio rápido Karat

Cultivador
Smaragad

Grada rotativa
Zirkon 10

con inversor de giro y caja de velocidades

Arado electrónico
Tansanit

Pulverizadores

Sembradora
Compact-Solitair 9

Pulverizador suspendido
Sirius 9
1900 litros

Pabellón 7, calle B-C, stand 1-4

Motocultores BCS Powersafe, un 'peso pesado' de BCS Ibérica

El motocultor BCS Powersafe es sin duda una de las grandes atracciones de Fima 2010. No en vano, el producto ha sido premiado en el concurso de novedades técnicas del certamen. Para conocer los los secretos de este motocultor, BCS Ibérica nos presenta el producto en profundidad.

Redacción Interempresas

El motocultor BCS Powersafe.

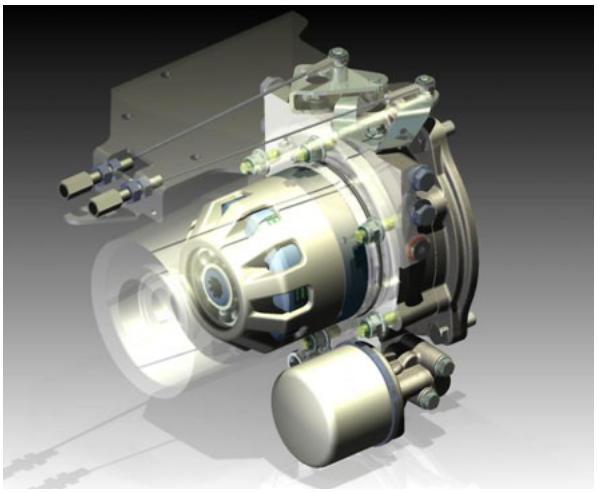
La evolución de los motocultores de un sólo eje conducido a pie ha ampliado sus capacidades operativas, modificando al mismo tiempo las modalidades y la amplitud de uso. Esta máquina, inicialmente nacida para la labor del terreno, se ha transformado en una versátil fuente de potencia que, combinada a la disponibilidad de nuevas herramientas, le permite rendir y desenvolverse de manera útil en una vasta gama de trabajos. Las primeras máquinas eran pesadas y cansadas para maniobrar y montaban motores poco generosos en términos de potencia. En la actualidad se montan motores endotérmicos potentes y poco voluminosos con una transmisión siempre más ligera y compacta. Ahora podemos encontrar potencias más elevadas en máquinas de dimensiones y masas más reducidas, en ventaja de la maniobrabilidad y versatilidad, que permiten al usuario final realizar menos esfuerzo físico durante el uso.

La evolución de los usuarios

Los usuarios en origen, provenientes la mayoría del sector agrícola, se han diversificado, incorporando ahora trabajadores de la manutención, privados y usuarios del mercado del alquiler. En este contexto se impone la consecuente necesidad de realizar máquinas con mejores prestaciones, las cuales garantizan niveles superiores de seguridad e innovadores dotes de ergonomía.

El sistema Powersafe: a la vanguardia de la técnica

Los motocultores BCS Powersafe son los únicos en el mercado que vienen equipados con un embrague multidisco en baño de aceite. Este tipo de embrague, además de hacer más suave la conducción del motocultor, resiste sin problemas el uso de aperos con esfuerzo alternativo como las barras segadoras y no pierde nunca su óptima regulación (no necesita de ningún reglaje). Tampoco se quema al arrancar repetidas veces con aperos de ele-



Embrague multidisco en baño de aceite de un motocultor BCS Powersafe.

vada inercia. Su vida útil es igual a la del propio motocultor. En cuanto a la ergonomía, la palanca del embrague está situada más cerca de la empuñadura del motocultor, de modo que el recorrido es más corto y por lo tanto más confortable, adaptándose bien a las personas que tienen una mano más pequeña. El embrague multidisco en baño de aceite es el de dimensiones más pequeñas y permite reducir las dimensiones y el peso del conjunto de la máquina.

Motocultores más seguros

En los motocultores con sistema Powersafe, al abandonar las manceras el motor sigue funcionando y la máquina para el apero de forma instantánea (ya sea la fresa o bien un apero frontal). Con este sistema se logran tiempos de parada del apero mucho más rápidos que con el sistema tradicional ('Motor-Stop'), que se traducen en más seguridad para el usuario. También es importante observar que, al poder abandonar en cualquier momento las manceras sin que el motor se pare, se evita al mismo la fatiga de volver a ponerlo en marcha; a tener en cuenta sobre todo cuando el motor es diésel.

De forma controlada, se reproduce a través de un experimento una situación potencialmente peligrosa, comparando la reacción de un motocultor tradicional (con sistema 'Motor-Stop') y un nuevo motocultor con sistema Powersafe. El experimento consiste en inserir una relación de marchas veloz en el motocultor, poner el motor al máximo, soltar la palanca del embrague y, sin frenar la máquina, dejar que esta se escape de las manos. De este modo se ve como la máquina parte de forma que se frena únicamente por su sistema de seguridad. Los resultados son impactantes a simple vista:

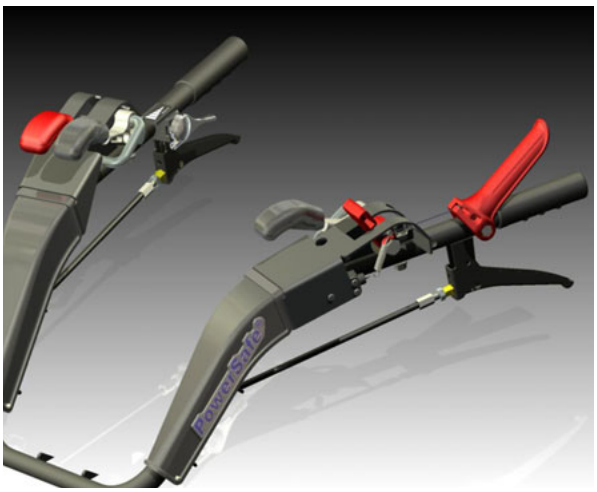
- Con la 3ª marcha, el motocultor Powersafe recorre aproximadamente 50 cm antes de frenarse, mientras que la máquina con 'Motor-Stop' recorre aproximadamente 4 metros.
- Con la 4ª marcha, la relación entre las distancias de frenada es de 1 metro contra 10. Ver gráfico:

Tiempos de parada de la máquina/apero con sistema tradicional y sistema Powersafe.

Ergonomía y confort

BCS diseña y construye sus motocultores tomando en consideración los gestos involucrados en la actividad diaria del usuario, a fin de que sea la máquina la que se adapta a quién la usa y no al contrario (por ejemplo, la fuerza necesaria para mantener presionada la palanca de seguridad es mínima). Las manceras de todos los motocultores son regulables en altura, para asegurar la posición correcta del usuario. También son regulables lateralmente (p.ej. para fresar evitando pisar el terreno que se está trabajando), y reversibles para poder adaptar aperos frontales, tales como una barra de siega por ejemplo. Los motocultores BCS están dotados de sistema anti-vibración mediante silent-blocks, que amortiguan las vibraciones en las manceras (-vibraciones = -fatiga para el usuario). Los mandos están debidamente señalizados, indicando en cada caso su función para facilitar un correcto uso. El embrague es también más suave y progresivo.

Todos los motocultores BCS Powerrsafer cumplen con la Norma Europea EN 709/A2 ("Exigencias de seguridad para máquinas agrícolas y forestales. Motocultores y motoazadas"). ■



Manceras regulables de un motocultor BCS Powersafe, con sistema automático integrado de seguridad.

VICENS Ocasión

Carretera Nacional II, km 483,800
25244 FONDARELLA
Tel. 973 600 450 • Fax 973 710 484
E-mail: vendes@vicensmaquinaria.com

MANRESANA DE MAQUINARIA sa

Narcís Monturiol, 1
Pol. Ind. Bufalvent • 08240 MANRESA
Tel. 93 874 39 11 • Fax 93 874 14 60
E-mail: manresaadmi@telefonica.net

C-13, Pol Ind. La Noguera
25670 Termens
Tel. 973 180 804

Nuevas instalaciones

Crta. de la Llacuna,38
43420 Sta Coloma de Queralt
Tel. 977 880 459

VENTA Y ALQUILER DE MAQUINARIA AGRICOLA

John Deere 6920

John Deere 6400

John Deere 2140

John Deere 2120

John Deere 3640

Case 4240

Case 845 XL

Cosechadora Class Dominator 88

Massey Ferguson 394

CONCESIONARIO OFICIAL:

JOHN DEERE

www.vicensmaquinaria.com

Vila
SANTA COLOMA DE QUERALT

VIGERM, S.L.
Pol. Ind. Pont de la Barquera, C/ A-2 - 43420 Santa Coloma de Queralt (Tarragona)
Tel. 977 88 03 02 - Fax 977 88 12 25 - e-mail: vigerm@vigerm.com - www.vigerm.com

POLIDOZER TRASERO

BULLDOZER FRONTAL

RODILLO SUSPENDIDO VIÑA

RODILLO PLEGABLE HIDRÁULICO

CUBAS ARRASTRADAS

ABONADORA PARA ÁRBOLES

DEPÓSITOS PARA TRANSPORTE DE GASOIL

CULTIVADORES TIPO VIBRO-FLEX SUSPENDIDOS O ARRASTRADOS

CULTIVADOR EXTENSIBLE HIDRÁULICO

CULTIVADORES REFORZADOS

RASTRILLO ESPECIAL SIEMBRA DIRECTA Y ECOLÓGICO

PARRILLA PARA PIEDRAS ARRASTRADA O SUSPENDIDA

PLATAFORMA FIJA O BASCULANTE

TRAILLAS

GRADAS DE DISCOS

NIVELADORAS

BULLDOZERS

REFINADORA TRASERA

POLIDOZERS

SUBSOLADORES

MAQUINARIA AGRICOLA
J. MARTORELL, S.A.
FUNDADA EN 1914
Avda. Mariano Jolonch, 21
Tels. 973 39 00 32 - 39 00 80 - Fax 973 39 12 93
25310 AGRAMUNT (Lérida) - España
jmartorell@jmartorell.net - www.jmartorell.net

Pabellón 6, calle E, stand 37-47

El afilacuchilla 'autocat' y un sistema autocargador de Pöttinger, novedades de Durán Maquinaria

Durán Maquinaria Agrícola aprovecha la feria Fima para presentar dos innovaciones para el sector agrícola. Aquellos que no conozcan el producto que resultó ganador de la medalla de plata a la innovación en la pasada edición de la feria Agritechnica, no pueden perder la ocasión de visitar su stand para conocer esta primicia mundial: el afilacuchilla automático 'autocut' para todos los remolques autocargadores Jumbo. Otra de las innovaciones es la combinación del sistema autocargador Pöttinger integrado en tractores John Deere, que permite regular la velocidad de carga de una manera automática, de la pendiente de las masas de la gavilla y del punto de uso óptimo.

Redacción Interempresas

Combinación inteligente de tractor y remolque autocargador integrado en los tractores

El sistema autocargador Pöttinger integrado de tractores John Deere permite regular la velocidad de carga de una manera automática, pendiente de las masas de la gavilla y del punto de uso óptimo. La investigación permanente del estado actual de todo el proceso de carga se hace, entre otros, mediante la nueva barra de sensores ultrasonidos Isobus desarrollada por Pöttinger, la medida del momento de giro en el rotor de carga y la medida del nivel de llenado del remolque.

La automatización está basada en los principios de Isobus, pero es un desarrollo conjunto de John Deere y Pöttinger. El autocargador Pöttinger comunica con un tractor John Deere con automatización implemento integrado en el tractor. Sólo este sistema de tractores (John Deere 6030 Premium y 7030 Premium series) y autocargadores Pöttinger (Jumbo o Torro), con el escáner de gavillas desarrollado por Pöttinger, facilita la regulación de velocidad de carga.

El nuevo sistema permite regular la velocidad de carga de una manera automática.

La regulación automática de velocidad del sistema entre tractor y autocargador es completamente nueva. Particularmente se usó la plataforma Isobus, incluyendo los sensores de ultrasonidos del Isobus. Esta plataforma Isobus se amplió para incluir comunicación de

los parámetros de seguridad de los tractores y mandos del autocargador. La automatización ofrece dos modos:

- Modo ECO, para el consumo de combustible económico: El autocargador se acciona con una ocupación ajustable, determinada de 70%-90% individualmente según usuario. La ventaja en el modo ECO es el cuidado de la máquina y del tractor, así como menos consumo de combustible.
- Modo Max, para una máxima velocidad y rendimiento. Se conduce el autocargador a una carga de 95%. La velocidad se ajusta al valor correspondiente del momento de giro de la toma de fuerza y facilita una carga óptima de velocidad de carga.

Las ventajas para el cliente son varias:

- Productividad 10% más alta: potencial de ahorro de 1.000 al año (con 300 horas de trabajo al año) por la carga mejorada (punto de explotación óptimo) así como prevención de sobrecarga del sistema y tiempos de parada (la velocidad se ajusta de manera prospectiva al volumen de gavilla)
- Mejora considerable del confort de conducción y descarga mediante el ajuste automático de la velocidad según las condiciones de uso. A conductores novatos como veteranos, la automatización del uso del sistema tractor/autocargador facilita el uso de día y sobre todo de noche.
- A pesar de un llenado mas homogéneo, las máquinas se protegen para evitar sobrecargas del sistema (por ejemplo punta de carga por atascos) y se aumenta su tiempo de duración.
- Ganancia en seguridad por evitar atascos y paradas innecesarias.

Instalación de afilacuchilla automático 'autocut' para todos los remolques autocargadores Jumbo

El dispositivo 'autocut' permite un afilado adecuado directamente en el remolque autocargador.

El ciclo de afilado se puede ajustar de acuerdo al desgaste que presenten las cuchillas desde el mando de control. Esto reduce considerablemente los gastos de mantenimiento y al mismo tiempo garantiza la durabilidad de la calidad de corte con un menor consumo de energía, incrementando así el rendimiento.

Al quitar las cuchillas, que hasta ahora se hacía una vez al día, llega a su fin. El uso intensivo de 10 a 20 horas al día reduce inevitablemente el filo de la cuchilla. Esto aumenta la demanda de potencia y el consumo de combustible hasta un 15% y en zonas pedregosas hasta un 20%. Con el nuevo sistema de afilado se mantiene durante todo el día, es sencillo y automático.

Entre los beneficios que aporta destaca:

- Calidad de corte: el forraje se corta de una forma precisa sin machacar el producto.
- Ahorro de potencia de un 10%: Reduce el consumo de combustible en aproximadamente 3 litros a la hora, lo que supone un ahorro anual de 1.200 euros en 400 horas de trabajo. Además, aumenta el rendimiento e incrementa el ahorro.
- Reduce los gastos de mantenimiento: afilado totalmente automático de todas las cuchillas en ciclos de aproximadamente 4 minutos; se reduce el tiempo de mantenimiento en aproximadamente 45 minutos al día y permite un ahorro de unos 600 euros anuales en mantenimiento para 400 horas de uso.
- Ahorro total: en 400 horas de uso al año del remolque autocargador, más de 1.800 euros. ■

El dispositivo 'autocut' recibió la Medalla de Plata en la reciente edición de Agritechnica.

- El dispositivo de afilado va montado directamente en el remolque.
- Afilado totalmente automático de todas las cuchillas.
- El ciclo de afilado completo se realiza en unos 4 minutos.
- Las cuchillas siempre están afiladas para un corte exacto.
- Ahorro de potencia d un 10%.
- Reducción importante en los gastos de mantenimiento.

AGROLASER NIVEL s.l.

C/Santa Engracia,s/n.
50660 - TAUSTE (Zaragoza)
Tel. (+34) 976 85 59 00
Movil (+34) 669 40 85 54 - 606 76 43 70
Fax. (+34) 976 85 93 86
DELEGACION SUR
Pol. Ind. La Estrella Calle H Parcela 25
41100 - CORIA DEL RIO (Sevilla)
Tel. (+34) 670 75 53 76

Trimble
Authorized Ag Dealer

SPECTRA PRECISION LASER

NIVELACION POR GPS

NIVELACION POR LASER

Caja control CB2OTO-D

CB420

Emisor GL722

LR410

Antena Zephyr

AgGPS FMX

Base Rtk

Módulo Válvulas

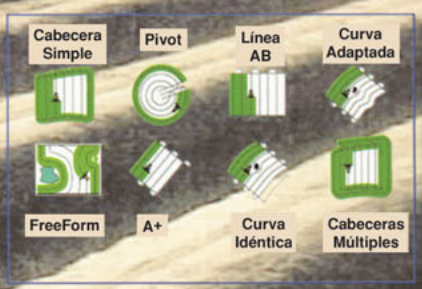
GUIADO AUTOPILOT

GUIADO VISUAL Y EZ-STEER

EZ-Guide 250

EZ-Guide 500

AgGPS FMX



AgGPS FMX
EZ-Guide 500

AG15
Antena Zephyr

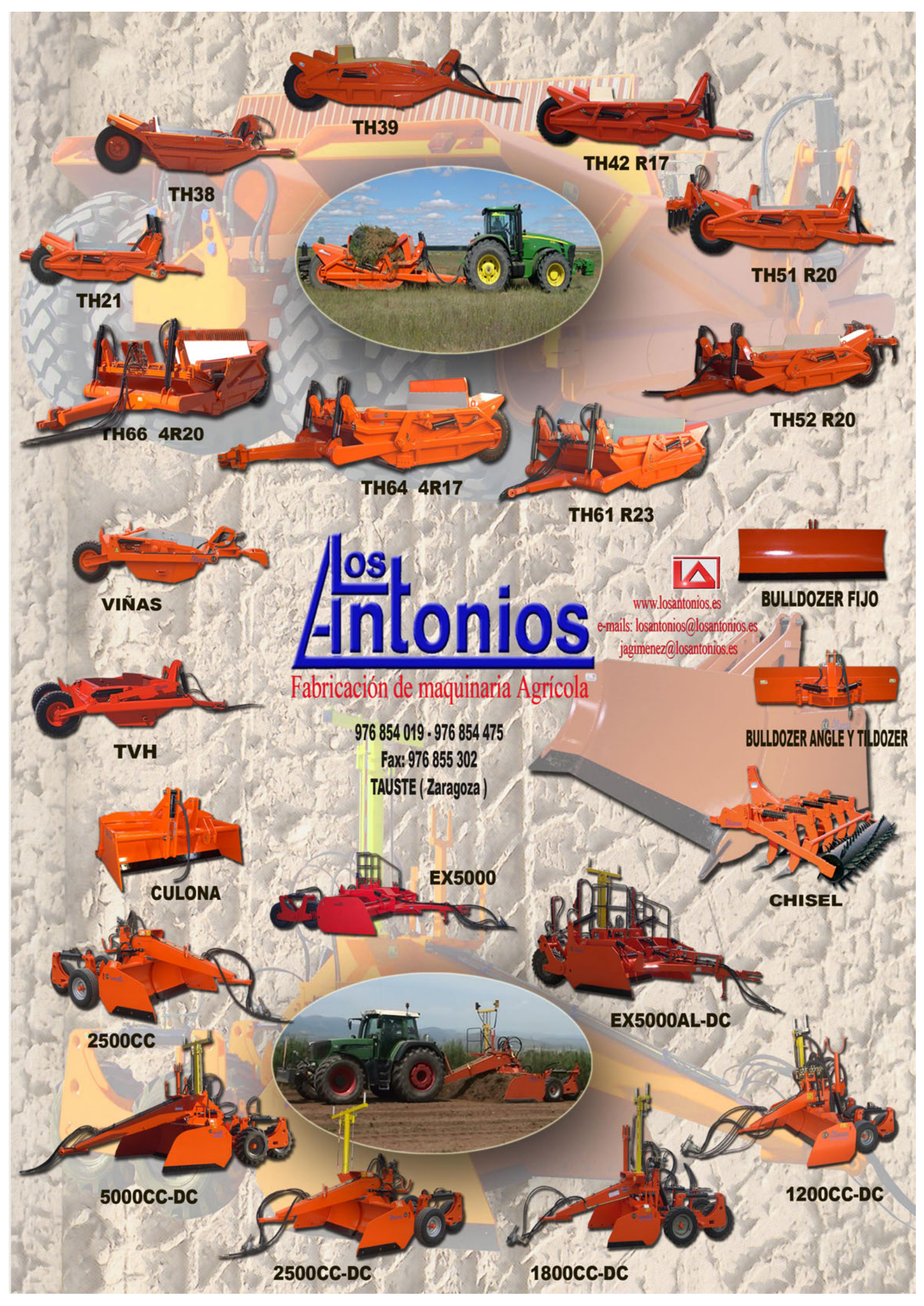
Autosense

NavController II

Válvula

E-mail: agrolasernivel@agrolasernivel.com

Web: www.agrolasernivel.com


TH39
TH42 R17
TH38
TH51 R20
TH21
TH52 R20
TH66 4R20
TH64 4R17
TH61 R23
VIÑAS
BULLDOZER FIJO
Los Antonios
www.losantonios.es
e-mails: losantonios@losantonios.es
jagimenez@losantonios.es
Fabricación de maquinaria Agrícola
TVH
976 854 019 - 976 854 475
Fax: 976 855 302
TAUSTE (Zaragoza)
BULLDOZER ANGLE Y TILDOZER
CULONA
EX5000
CHISEL
EX5000AL-DC
2500CC
5000CC-DC
1200CC-DC
2500CC-DC
1800CC-DC

Pabellón 1, calle C-D, stand 23-26

El atomizador Duplex Tornado, protagonista de Marisan en Fima 2010

Con los atomizadores convencionales todavía no se había conseguido evitar que las hojas de los árboles con frondosidad se aireasen, generando una especie de pantalla al recibir una corriente de aire, lo cual impedía que el producto penetrase en las zonas más internas de los árboles. Marisan, después de ver la problemática en el campo, sobre todo en cítricos, olivos, etc., llegó a la conclusión que el rendimiento de los atomizadores convencionales no era el adecuado.

Redacción Interempresas

Atomizador Duplex Tornado, para cítricos, premiado como 'Novedad técnica' en Fima 2010.

Por este motivo, Marisan empezó a desarrollar la invención, y después de cerca de dos años de estudios, pruebas, cálculos y comprobaciones, se diseñó el atomizador Marisan Duplex Tornado, especial para cítricos, y el Duplex Tornado Torre, especial para olivos.
En fecha 25 de febrero de 2009, en la Oficina Española de Patentes y Marcas del Ministerio de Industria, Marisan presentó la patente de la invención, con él titulo nebulizador perfeccionado y con el número P200900606.

Un sistema especial para un atomizador diferente

El atomizador Duplex Tornado de Marisan está compuesto por dos turbinas de rotación invertida que generan el aire que dirigen las toberas. Posee una pan-

talla deflectora externa a tales turbinas, que con sus movimientos oscilantes, fuerza la dirección de la corriente del aire, alternando la fuerza de la misma al modificar, ampliando o disminuyendo, la apertura de salida.

Se genera un efecto barrido, pues la corriente de aire no es impulsada de forma constante contra los árboles, sino que, gracias a la acción de la pantalla deflectora móvil, se consigue variar la dirección de dicha corriente y variar la intensidad de la misma. La dirección de la corriente de aire viene dada por la orientación de la pantalla deflectora en cada momento. La intensidad de la corriente variará en función de la posición de la pantalla deflectora, al ampliarse o estrangularse la salida del aire al exterior. De este modo se provoca una corriente, que variando su dirección e intensidad, evita la formación de pantallas de hojas, permitiendo la entrada del producto nebulizado hasta las zonas más internas y difíciles de los árboles.

Pulverizador Duplex Tornado Torre específico para el cultivo del olivar.

Los pulverizadores están ubicados en la misma pantalla deflectora móvil, y en la salida del aire están alojados unos canalizadores, los cuales direccionan el aire verticalmente, provocando una mayor distorsión del aire.

Esta pantalla deflectora se activa o desactiva desde el tractor con una simple acción del operario, además de la regulación de la velocidad del deflector central que airea los movimientos oscilantes del aire. En la salida de aire están alojados unos canalizadores que dirigen el aire verticalmente.

Este sistema del grupo atomizador Tornado es versátil para cualquier tipo de cultivo, ya sea de alta o baja altura, con el tipo de torre o turbina abierta. ■

138ª Fira de Sant Josep

La Feria Catalana de la Maquinaria Agrícola / Salón del Automóvil

Mollerussa (Lleida)

del 19 al 21 de marzo de 2010

som la fira!

+ 973 600 799 www.fira.com

firademollerussa

ALICE
COSECHADOR ELECTROMECÁNICO
LA NUEVA GENERACIÓN DE COSECHADORES ELECTROMECÁNICOS.
• PEINE PARA RECOLECCIÓN DE TODA LA GAMA
• VELOCIDAD DE 1150 RPM
ELEKTRA
PEINE ELECTROMECÁNICO
• PEINE PARA RECOLECCIÓN DE ACEITUNA PEQUEÑA Y DURA (ARBEQUINA)
• VELOCIDAD DE 1150 o 1250 RPM
POWER MOTOR 25
• Batería de coche 12 V a 60/70 A
• Cable de alimentación 18 m
• Porta batería TROLLEY
• Baterías de LITIO-POL
• Autonomias de 6 o 12 horas
• Mochila ergonómica
• Motor Honda de 4 tiempos
• Vibraciones y peso reducidos al mínimo
ALARGADORAS
• Fijas de 45 a 170 cm
• Telescópicas de 150 a 270 cm
CAMPAGNOLA IBERICA
PNEUMATIC SYSTEM
POWER 12
UNIDAD DE POTENCIA
CAMPAGNOLA IBERICA, S.L.
P. I. Sud. Av. del Vallès, 57 - 08440 CARDEDEU (Barcelona) - Tel. +938 444 185
Fax +938 444 184 - campagnolaiberica@minorisa.es - www.campagnola.it

Pabellón 8, calle E-F, stand 1-6

Maquinaria Agrícola Segués presenta lo último en abonadoras

Como es habitual desde hace años, Maquinaria Agrícola Segués está presente en la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola de Zaragoza. En esta ocasión, la empresa presenta varias novedades, entre ellas, las abonadoras suspendidas de doble disco centrífugo y la nueva RA-TM25. Además, Segués trae a la capital aragonesa su amplia gama de máquinas y aperos fabricados para proporcionar el máximo rendimiento con el máximo ahorro al agricultor.

Redacción Interempresas

Con los tres modelos de abonadora suspendida de doble disco (SPL, SPI y SDI), Segués cubre el único segmento del mercado del abonado que le quedaba por cubrir. Se trata de tres modelos distintos con distintas capacidades, prestaciones y acabados. Las SPL son máquinas con capacidades de 800 a 1.500 kilos, con los dos discos y los agitadores accionados mediante cardán y tres grupos multiplicadores. Su capacidad de esparcido alcanza los 24 metros, con una máxima precisión gracias a la regulación de la caída y la cantidad de abono, y a las tablas de regulación. Son máquinas pensadas para explotaciones pequeñas y medianas, donde a pesar de su tamaño no se quiere renunciar a la efectividad. Las SPI y SDI son dos modelos con capacidades desde 1.500 hasta 3.000 kilos de capacidad. Al igual que las SPL su funcionamiento es mecánico mediante cardán y un grupo multiplicador. En este caso, la transmisión a los discos se hace mediante correas para ganar en elasticidad y salvar así los movimientos del chasis en terrenos abruptos. En este caso, el sistema de dosificación es doble, ganando así más precisión, además de capacidad, alcanzando un ancho de trabajo de 32 metros.

Nueva abonadora de la serie RA-TM

La nueva abonadora de la serie RA-TM, la RA-TM25 incrementa en cinco toneladas la capacidad de la RA-TM20, llegando a las 25 toneladas de capacidad. Es una máquina robusta equipada con un sistema de rodaje compuesto por una suspensión tipo 'boogie' con un eje fijo y otro autodireccional que es de gran ayuda al tiro, además de la lanza de tiro con suspensión independiente que amortigua el peso sobre el tractor y facilita también el arrastre de la máquina. La RA-TM25 está equipada de serie con un sistema electrónico de distribución guiado por GPS que garantiza una dosificación exacta por hectárea, soporte hidráulico, juego de luces integrado en la máquina y un funcionamiento 100% hidráulico. LA RA-TM25 puede equiparse además con el sistema de dosificación 'Intelligent', que permite variar en cualquier momento las dosis y el ancho de trabajo, así como el cálculo real de las cantidades esparcidas y del nivel de abono restante en la tolva, o acoplar una impresora e imprimir tickets con los resultados del trabajo realizado. Además este sistema permite combinarlo con un guiado GPS y facilitar aún más las labores de abonado. Como novedad en la serie, la RA-TM25 permite la opción de instalar un sistema de doble compuerta de salida del abono, ideal para el abonado de bordes y zonas especiales. ■

Nueva abonadora RA-TM25 de Maquinaria Agrícola Segués.

MEKANOIL IBÉRICA

VENTA Y REPARACIÓN DE
BOMBAS Y MOTORES HIDRÁULICOS

BUCHER HYDRAULICS

VÁLVULAS DE SOBREPRESIÓN, CAUDAL Y ANTIRRETORNO.

DISTRIBUIDORES DIRECCIONALES, ESTRANGULADORES, PROPORCIONALES Y DE CORREDERA.

ELECTROVÁLVULAS PARA SISTEMAS
DE CONTROL ANALÓGICOS O DIGITALES

AMPLIA GAMA DE MOTORES DE ENGRANAJES
LOS MOTORES MÁS EFICIENTES DEL MERCADO
LA MEJOR RELACION CALIDAD/PRECIO.

HAWE HYDRAULIK

BOMBAS PISTONES AXIALES (CAUDAL VARIABLE)
BOMBAS PISTONES RADIALES (CAUDAL FIJO)
BOMBAS DE DOS ETAPAS
BOMBAS DE ENGRANAJES

AMPLIA GAMA
APLICACIONES INDUSTRIALES Y EQUIPOS MÓVILES

TALLER DE REPARACIÓN

RECAMBIOS ORIGINALES
TODAS MARCAS
BANCO DE PRUEBAS HOMOLOGADO
REPARACIONES GARANTIZADAS

DISTRIBUIDOR OFICIAL
MEKANOIL IBERICA, S. L.

Parque Industrial El Polígono
C/ Río Gállego, 27
50410 Cuarte de Huerva
Zaragoza - España
Tel: 34 976502090
Fax: 34 976502091
mekanoil@mekanoil.com
www.mekanoil.com

TALLERES

URIACH-GOMBAU

CONSTRUCCIONES AGRÍCOLAS

Trabajos de Torno y Fresa.
Lanzador de Estiércol lateral delantero en Viñedos.
Naranjos, Frutales y Cereales.
Remolques Basculantes.

Camino Almacelletes, s/n - 25100 Almacellas (Lleida) • Tel. 973741446 - Fax 973742289
info@uriach-gombau.com- www.uriach-gombau.com

Atomizadores

Visítenos en FIMA Pabellón 2 C/33-35

Tallers CORBINS

Talleres CORBINS, s.l.

Maquinaria Agrícola e Industrial

Plaza La Sardana, 1 • 25137 CORBINS (Lleida)
Tel. 973 19 02 00 • Fax 973 19 04 77
E-mail: info@tallerescorbins.com
http://www.tallerescorbins.com

Elevadores

Accesorios neumáticos

Podadoras neumáticas

LISAM

Barras herbicida

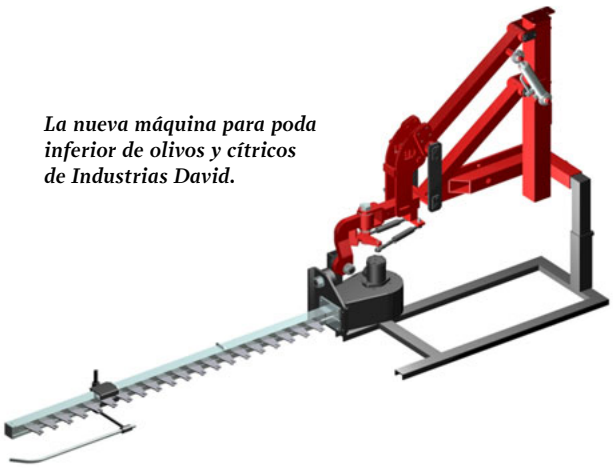
Barredoras

Pabellón 8, calle I, stand 2-4

Industrias David lleva a Fima una amplia gama de productos para el cuidado de la vid, cítricos y olivos

Industrias David está presente en Fima 2010 con toda su extensa gama de productos y maquinaria agrícola de precisión para cultivos específicos, poda, desherbaje ecológico, abonado y preparación de suelos y mantenimiento de cultivos. Entre ellas, los alineadores de restos de poda para cultivos en hilera, los cultivadores e intercepas, las deshojadoras para la vid, los distribuidores de estiércol y abono, y las pre-podadoras de árboles.

Redacción Interempresas



La nueva máquina para poda inferior de olivos y cítricos de Industrias David.

Cabe destacar la presentación por parte de Industrias David de algunas máquinas de nueva creación y sus gamas y accesorios disponibles. Una de ellas es la máquina para poda inferior de olivos y cítricos para trabajos de poda, en modo automático, pre- y post-recolección, y polivalentes para usos múltiples como el desherbaje, acordonado de restos de poda o aplicación de tratamientos líquidos localizados.

En el stand de la empresa murciana también se puede conocer de primera mano su aplicador de herbicida intercepas o interárboles, para la aplicación de tratamientos líquidos localizados, en modo automático, en plantaciones en hilera (vid, olivo, frutal, etc.) mediante intercepas ultrasensibles (aptos para la detección de troncos desde 1 cm).

Control de las malas hierbas

Entre los nuevos equipos ideados por Industrias David se encuentran también los destinados al desherbaje ecológico sin laboreo, desarrollados prácticamente para cualquier tipo de cultivo (sobre todo en hilera) basados en la aplicación de calor mediante la combustión segura de GLP (gases licuados derivados del petróleo). Finalmente, Fima 2010 sirve de escenario para presentar una nueva gama de podadoras y cortasetos adaptadas sobre cualquier tractor para el mantenimiento de setos o arbustos formados en hilera, ya sean en agricultura, espacios verdes o carreteras. ■

Aplicador de herbicida intercepas o interárboles.

miparts®

Siéntase cómodo.

Visítenos en:
FIMA 2010
Calle A/B
Pabellón 3 Stand 1-4

Seguimos marcando diferencias.

GRUPO miralbueno

TÜVRheinland ISO 9001:2000 Nº 0.04.05056

Miralbueno Asientos y Componentes
Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA) • MAGNA PARK
C/ Isla de Ischia, 2 - 4 • 50197 Zaragoza (SPAIN)
Tel: (34) 976 786 686 • Fax: (34) 976 771 053

www.miralbueno.com

MAQUINARIA AGRÍCOLA

NADAL

ABONADORA SD-700

RASTRILLO R90

Ctra. de Belver, 67 - 22534 Albalate de Cinca (Huesca) - Tel./Fax 974 468 584 - Móvil 678 420 605

comercialnadal@hotmail.com - www.nadal-sl.es

Neumáticos para profesionales

Flotation Pro Traxion+ Flotation Trac Traxion 85 Flotation+

Alta Calidad, Amplia Gama, Aspecto Premium,
Excelente Rendimiento, Larga Duración

Vea a sus colegas en pantalla en "Vredestein La Película"

VREDESTEIN
TYRE TECHNOLOGY FOR BEST RESULTS

www.vredestein.com/themovie

Pabellón 2, stand 04-09

Sembradoras Gil pone a disposición del agricultor la maquinaria más avanzada en el tratamiento del suelo

Julio Gil Águeda e Hijos, una empresa de maquinaria agrícola con reconocido prestigio y una andadura de más de 50 años en el diseño y fabricación de máquinas para facilitar el trabajo del agricultor, llega a la 36ª edición de Fima con una gran cantidad de novedades, centradas esencialmente en el tratamiento del suelo, todo ello gracias a la confianza que en ella depositan los agricultores año tras año.

Redacción Interempresas

Arado de cohecho reversible hidroneumático

Después de dos años de ensayos y pruebas sale al mercado este nuevo arado, que responde a las nuevas exigencias de los clientes de la marca y a las nuevas tendencias del laboreo con volteo a poca profundidad, con el fin de incorporar la materia orgánica en el estrato más superficial del terreno, evitando así la erosión.

Como características principales podemos destacar que se trata de un arado ligero con cogida por cuerpo de 34 centímetros, y que lleva un sistema hidroneumático por cada cuerpo doble, con el fin de absorber las diferentes resistencias del terreno con la máxima suavidad, aumentando el poder de penetración y haciendo que el esfuerzo de tiro sea mínimo. Además, dispone de un nivel de desahogo muy amplio, pudiendo trabajar con bastante rastrojo en superficie. Lleva una rueda para el control de la profundidad de goma, volteable en el giro con bombín de amortiguación, cabezal oscilante en todos sus modelos y placa de empalme para poder ampliar un cuerpo más. El arado estará disponible de 4 a 10 cuerpos, con tres cabezales distintos, según el modelo. En definitiva, se trata de un apero de poco mantenimiento, gran desahogo y mínimo consumo.

Gil, pionera en el tratamiento del suelo

Sembradoras Gil ha puesto a disposición de sus clientes más profesionales una sembradora de 7 metros de ancho de trabajo, la Airsem 7046, más manejable, robusta, práctica, precisa y fiable. Se trata de una inversión rentable, con más ancho de trabajo con el mismo consumo, mayor autonomía, menor mantenimiento y máxima precisión.

Por otro lado, la nueva Airsem 4F SNL, es la primera sembradora arrastrada de reja en siembra directa, atendiendo a un mercado que demandaba este tipo de máquina para tractores de baja potencia y con una buena capacidad de carga. Según la empresa madrileña, en estos momentos lo más importante es diseñar sembradoras y aperos que pueden ser manejados con la menor potencia posible, para ahorrar combustible y con ello favorecer el medio ambiente y hacer que los productos sean los más rentables para el agricultor.

Con esta máquina ese objetivo se ha cumplido, ya que puede trabajar con un tractor de 100 CV, un ancho de trabajo de 6 metros, y dispone de una capacidad de tolva de 2.500 litros. La gran novedad que aporta esta máquina es que en posición de trabajo, el tren de siembra va apoyado sobre 6 ruedas, cuatro centrales y dos laterales, con un perfecto reparto de pesos, para conseguir que la fuerza de arrastre necesaria sea la mínima y el control de profundidad sea perfecto en cualquier terreno. ■

Nueva sembradora Airsem 4F SNL arrastrada.

Kverneland
NEW HOLLAND
ROTAIR
McCORMICK
HARDI
Tracto Minguell
TRACTO MINGUELL 1973 2008 35 ANYS AMB L'AGRICULTOR
Pol. Ind. «El Segre», Pcla. 701 Tels. 973 20 16 43 - 973 20 34 12 / Fax 973 21 08 48 25191 LLEIDA

KA-2
Tracto - Ricambi
KA-2, s.l.
Recambios / Recanvis / Pièces / Aldakinak
Sólo recambios originales
Seulement pièces d origine
Només recanvis originals
Original parts only
Só recambios orixinais
Jatorrizko aldakinak bakarrik
SAME
LAMBORGHINI
HÜRLIMANN
DEUTZ
c/ Josep Trueta, 7 Pol. Ind. Torre Mirona 17162 Bescanó (Girona) España
Tel. +34 972 40 51 80 Fax +34 972 24 46 10 e mail: k2@trk2.com

AGRINAVA
SOLUCIONES INTEGRALES EN TRACTORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA, CON EL MEJOR SERVICIO.
RECAMBIOS ADAPTABLES A
CASE, DEUTZ, EBRO, JOHN DEERE, KUBOTA, LANDINI, MASSEY FERGUSON, NEW HOLLAND, SAME...
Visítenos en FIMA Pabellón 3 A-B/21-26
www.agrinava.com
Pol. Ind. Agustinos Calle A, Nave D-13. 31013 Pamplona Navarra España. T 902 312 318 T 948 312 318 F 948 312 341 agrinava@agrinava.com

EUROPLAST BUFALVENT S.L.
C/ Edison Parcela 5 Naves 7 y 8 - 08243 Manresa (Barcelona)
Tel: 93 877 18 32 - Tel y Fax: 93 877 22 46
E-mail: comercial@europlast-sl.com - Web: www.europlast-sl.com

CISTERNAS PARA TRANSPORTE DE AGUA

- Cisternas con válvula para transportar agua sobre un camión

CISTERNAS AGUAS FECALES

- Cisternas para el almacenamiento de las aguas fecales

CISTERNAS PARA FERTILIZANTES

- Cisternas para almacenamiento de fertilizantes y abonos

DEPÓSITOS

- Depósitos para almacenamiento de agua

CISTERNAS ALMACENAMIENTO DE AGUA PLUVIAL

FORMATO HORIZONTAL

FORMATO VERTICAL

- Cisternas para el almacenamiento del agua pluvial y reutilizarla para llenado de cisternas del WC y así economizar el consumo de agua

ASEGURESE DE QUE SU SEMBRADORA
tenga tanta tecnología como sus semillas

Casimiro

TEL 973 740 202 / www.casimiromaquinas.com

Casimiro

Pabellón 3, calle F-G, stand 11-18

La última generación de ejes para maquinaria agrícola copan Fima, gracias a ADR

Dos años de estudio, comparaciones, experimentaciones, simulaciones por ordenador, pruebas sobre los materiales, métodos originales de producción y millones de euros de inversiones. Todo esto, junto con las intuiciones de los técnicos de ADR, son los instrumentos que han contribuido al nacimiento de una generación nueva de ejes para máquinas agrícolas: los Black Bull. Fima es la oportunidad de observarla de cerca, además de la nueva serie de ejes direccionales de dos modos.

Redacción Interempresas

Nuevo eje Black Bull de ADR.

Black Bull, los nuevos ejes de ADR

Con los nuevos ejes se ha intentado revolucionar el concepto de eje y todas sus implicaciones: peso, velocidad, carga, seguridad, duración. Desde ADR se buscaba un resultado para satisfacer de manera completa esperanzas y pedidos de sus usuarios, mejorando la gestión de las máquinas y del transporte agrícola desde diferentes puntos de vista.

La solución y el punto de salida confluyen en la ligereza. Esto no quiere decir inconsistencia. Se buscaba un eje de vanguardia para utilizar las suspensiones hidráulicas también en el transporte agrícola. En fase de proyecto, los técnicos comprendieron que aliviar el cuerpo del eje sin comprometer la resistencia era la llave para alcanzar otros importantes objetivos. Para alcanzar una reducción de peso evidente y obtener las ventajas mejores, se proyectó nuevamente la estructura del eje, sustituyendo la palanquilla tradicional con un perfil tubular, realizado con materiales nuevos de alta resistencia estudiados en colaboración con las acererías europeas de vanguardia. Una sinergia que ha contribuido al nacimiento de los ejes moldeados en acero especial.

El cuerpo del eje es un perfil hueco soldado, realizado con material de alto límite elástico, para obtener la máxima resistencia optimizando el peso. Se proyectaron nuevos módulos para el trabajo del tubular y de los ejes con tolerancias muy reducidas optimizadas en fase de experimentación para obtener una coaxialidad perfecta de todos los componentes del cuerpo del eje, con sucesivo desgaste reducido de los neumáticos y un frenado excelente.

A la reducción del peso, a las pruebas sobre los materiales y las soldaduras, y a los trabajos innovadores, se unen grandes prestaciones: velocidad de uso desde 20 a 100 km/h y velocidades superiores; un aumento de la capacidad y por lo tanto tiempos de trabajo más reducidos y consumo menor de carburante; márgenes de seguridad más elevados; duración mayor de todos los

componentes; intervenciones de mantenimiento reducidas; un frenado más eficaz; un sistema de micro ajuste de los rodamientos; etc.
La elaboración especial de la mangueta, además de asegurar una tolerancia de axialidad muy precisa entre sus partes, permite un acabado preciso de la zona de apoyo de los rodamientos con una rugosidad mucho más baja que la de los métodos tradicionales y una densidad mayor del material de la zona de acoplamiento mangueta-rodamiento.

Ejes direccionales de dos modos

El eje de direccional de dos modos ADR es una revolución en la gama de productos 'customer oriented' para máquinas agrícolas y de obra. Ofrece máxima flexibilidad de aplicación, ya que se trata de un único tipo de eje, apto para ser utilizado como eje direccional forzado y como eje autodireccional. El fabricante del remolque puede decidir el tipo de uso en cualquier momento de la construcción: no se necesita ninguna modificación de la estructura y no hay componentes a sellar; es suficiente seleccionar el equipo hidráulico correspondiente.
Las soluciones técnicas innovadoras aplicadas tanto a la parte estructural como a la parte hidráulica reúnen en un único producto compacto y funcional todos los aspectos positivos que han caracterizado la tecnología de ADR a lo largo de los años.
Un componente clave es un cilindro hidráulico integrado que funciona también como barra de conexión de la dirección. Ello da máxima libertad al fabricante del vehículo en elegir las ruedas y los dispositivos de fijación a las suspensiones, ya que el cilindro integrado, muy compacto, ocupa sólo la parte central del eje. ■

Los ejes de ADR ofrecen máxima flexibilidad de aplicación.

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA SOLSONA, S.L.

Ctra. C-1412 (Calaf - Ponts), km 12
25753 SANAUJA (Lleida)
Tel. 973 47 62 00
Fax 973 47 62 09
E-mail: masolsona@masolsona.com

MAQUINARIA USADA

COSECHADORAS
- COSECHADORA NEW HOLLAND 8055: cab,a/a,corte 4,80 mts y carro.
- COSECHADORA CLAAS MEDION 310: Corte 5,10,2200 horas,impecable.
- COSECHADORA NEW HOLLAND 8060: Cabina, A/A, repasada, motor 8070.
- COSECHADORA LAVERDA M-112: Muy nueva x 2.
- COSECHADORA JOHN DEERE 940: Corte 3 metros, reparada.
- COSECHADORA JOHN DEERE 955: Con cabina, corte 3,60, repasada, varias.
- COSECHADORA JOHN DEERE 970: Con cabina, repasada.
- COSECHADORA NEW HOLLAND 1520: Con cabina, variador modelo, repasada x 4.
- COSECHADORA NEW HOLLAND 1530 TH: Con cabina, repasada.
- COSECHADORA NEW HOLLAND 1540: Con cabina, buena, varias.
- COSECHADORA NEW HOLLAND 1545 TH: Buena, reparada.
- COSECHADORA NEW HOLLAND 8030: Tubo abierto, motor Ford, 4 Cilindros.
- COSECHADORA NEW HOLLAND 8040: Cabina, buena.
- COSECHADORA NEW HOLLAND 8050: Cabina, repasada.
- COSECHADORA NEW HOLLAND 8070-H: Picador, A/A, corte 4,80, motor Mercedes, reparada.
- COSECHADORA NEW HOLLAND TX 36: Ruedas nuevas. Corte 6,10 C/P. Revisada.

ABONADORAS
- ABONADORA SOLA D-3000-ARRASTRADA.

SEMBRADORAS
- SEMBRADORA SOLA SD-395/300/17.
- SEMBRADORAS NODET: Cultivador flotante,2,5 mts.
- SEMBRADORA SOLA euro 888/400/33: 4 mts.,cultiv. integrado, aplanador y rastra, c/carro.

EMPACADORAS
- E BB-950-AS/200/01: es roja pero de 6 cuerdas.
- EMPACADORA NEWHOLLAND BB-940-ASY/200/01.
- EMPACADORA NEWHOLLAND D-1000-R.
- EMPACADORA NEWHOLLAND D-1000-A: Lleva expulsor de la ultima paca.

TRACTORES
- TRACTOR FORD 8210-DT.
- TRACTOR JOHN DEERE 3135: LLeva pala tenias 3 pistones.

VARIOS
- CORTE MAIZ KEMPER 4500.
- CORTE DE MAIZ NEWHOLLAND 5-H: Adaptable a TC-56.
- EQUIPOS DE RECOLECCIÓN MORESIL: 6 h., bueno.
- EQUIPOS DE RECOLECCIÓN MORESIL: 5 H. para New Holland totalmente revisado.
- EQUIPOS DE RECOLECCIÓN CRESONI: Corte maíz, 5 hileras, picador, ayudas laterales.
- EQUIPOS DE RECOLECCIÓN JHON DEERE: Corte maíz, 5 hileras, bueno.

FOTON EUROPA

GRUPO AGRO-MESAL, S.L.

Tractor **EUROPARD FT 254**, 25 CV, HOMOLOGADO, 4x4 desconectable, inversor mecánico, 8x8, motor 3 cilíndros, dirección hidráulica

Buscamos distribuidores en Zonas Libres

Tractor **EUROPARD FT 824**, Motor PERKINS 4 cilíndros Turbo 8+8, cabina, aire acondicionado, freno asistido por aire, homologado, pto 540/1000 rpm

Distribuidores:

- **COMAGRILSA** - Baleares - 971 620 761
- **INSULAR DE MECANIZACIÓN AGRÍCOLA** Canarias - 922 420 625
- **CUSTODIO MUÑOZ e Hijos** - Jaén - 953 502 918
- **AGRIMOSA** - Badajoz - 924 671 100
- **TORRAS CB** - Barcelona - 938 730 336
- **MAQUINARIA AGRÍCOLA RC** - Ciudad Real 619 487 468
- **AGROSECE** - Castellón - 964 441 548
- **GAMAR** - Zamora - 980 515 469
- **TALLERES CUQUEJO** - Orense - 988 460 424
- **COMERCIAL REAGRIDES, S.L.** - Lugo-A. Coruña 981 789 444

Desbrozadora de martillos reversible anchura de trabajo 1,40 - 2,20 m

Desbrozadora de martillos suspendida anchura de trabajo 1,40 m

Pol. Ind. La Puebla de Alfindén - C/ Naranjo, 5 - 50171 La Puebla de Alfindén (Zaragoza)
Tel. 976 108 009 - Fax 976 107 023 - Móv. 657 948 215 - 657 948 216
e-mail: comercial@fotoneuropa.com - www.fotoneuropa.com

es el momento

Casimiro

MAQUINARIA ZOOTECNICA

TEL 973 740 202 / www.casimiromaquinas.com

Casimiro

Pabellón 8, calle C-D, stand 7-10

Tres trituradoras y un tractor, protagonistas del stand de Belafer

Industrias Belafer participa en Fima 2010 para dar a conocer tres gamas de trituradoras para diferentes aplicaciones: la trituradora forestal ligera modelo Marine III, la trituradora multiusos serie Raw ideal tanto para trabajos en la agricultura, como en el ámbito forestal o en la limpieza de parques, entre otros segmentos y la trituradora de martillos fijos serie Gold. Además de estas innovaciones, Belafer muestra en la Feria de Zaragoza el tractor autopropulsado hidrostático ATB-175, diseñado para trabajos en terrenos poco accesibles y complicados, donde las unidades de mayor tamaño no son operativas.

Redacción Interempresas

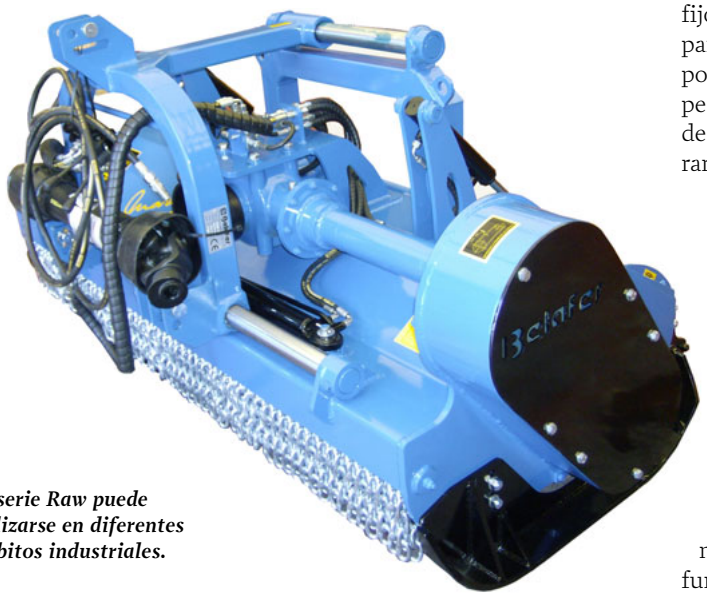
Trituradora modelo Marine-III.

Trituradora forestal ligera, modelo Marine-III

La trituradora que Belafer presenta en el certamen, se fabrica en medidas de 1,50 de trabajo, siendo el ancho total 1,75 metros. Su extraordinaria potencia de trabajo con eje flotante de martillos de doble corte, le permiten el intercambio de martillos de uno a uno con tornillos de acero de 28 mm. El portón trasero le permite posicionamientos de trabajo en marcha atrás en situaciones difíciles y terrenos abruptos. Su peso, de 875 kg, la convierte en una trituradora de altas prestaciones y con capacidad de trabajo de hasta 20 cm de diámetro.
Todo el chapado es en material antidesgaste con chasis monocasco, diferencial con rueda libre incorporada tumbadores traseros y portón trasero hidráulico. Las potencias de tractor, sean de cadenas o de ruedas oscilan entre 60 y 90 CV.

Trituradora multiusos Belafer serie Raw

Es una trituradora tanto para agricultura, a todos los niveles, como forestal, para trabajos específicos, limpieza de parques, obra civil, subcontratación, etc.
La gama la componen dos modelos de 1,80 y 2 metros de trabajo y para tractores de entre 75 y 120 CV. Su estructura funcional le permite desplazamiento lateral mediante cilindro hidráulico, disponibilidad de patines y rodillo, con puerta trasera de elevación mediante 2 cilindros reforzados que le permiten trabajar simultáneamente en posición de marcha adelante-atrás. Capacidad de portar dos tipos de ejes, bien el semiforestal



La serie Raw puede utilizarse en diferentes ámbitos industriales.

Marine de martillos escamoteables, bien el eje de 250 mm. Específico para trabajos en olivar, y ramaje de todo tipo.

Trituradora de martillos fijos serie Gold

La serie Gold, la compone, un modelo de 1,50 metros de trabajo, ampliable durante este año 2010 a 1,80 metros. El eje rotor está compuesto por 32 martillos fijos de tungsteno, de diseño y concepción de la marca, para trabajos en medios forestales y con capacidad y potencia para tractores hasta 150 CV de potencia. Su peso, de 1.500 kg. la sitúa dentro de una gama media de tractores y máquinas. El martillo fijo permite triturar y trabajar en el terreno hasta una profundidad de 8 centímetros, enterrando el material triturado. El otro modelo de Marine Gold, con una estructura diferenciada, está totalmente carenada y cuenta con un motor hidráulico de pistones que se acopla en el tractor hidrostático ATB-175.

La serie 'de oro' se sitúa dentro de una gama media de tractores y máquinas.

Tractor autopropulsado hidrostático ATB-175

Este tractor, que también puede verse en el stand de Fima, ofrece unas excelentes prestaciones para trabajos en terrenos poco accesibles y complicados donde unidades de mayor tamaño no son operativas. La transmisión de la oruga y el funcionamiento del triturador es totalmente hidrostático. La transmisión de cadenas dispone de 2 velocidades en marchas cortas o largas desde 0 a 6,3 km/h.

El equipo triturador lo compone una nueva trituradora de la serie Gold, en la que su rotor está compuesto por martillos fijos de Widia y cuyo peso oscila entre 1.400 a 1.450 kg. Se encuentra disponible en medidas entre 1,50 a 1,75 de concepción y un diseño totalmente renovado, con sistema de brazos abatibles hidráulicamente y triple sistema de contramartillos.

Las medidas del equipo sin el triturador son de 4.150 mm de largo por 1.900 mm de ancho y 2.500 mm de alto, y de 5.250 mm con el equipo triturador. La potencia de motor con la que en principio se lanza la marca al mercado es de 180 CV, para en breve fabricar de 140 y de 275 CV.

Las aplicaciones a las que se destina el ATB-175 son la creación de pistas forestales, al mantenimiento forestal y a la preparación del terreno para la adecuación, tanto de pistas forestales como a la regeneración de áreas extensas para plantación de masa forestal. ■

Ideal para trabajos en terrenos poco accesibles.

LA SIDERO

Facoma 2005, SL.

Polígono Industrial "El Cañuelo"
parcela 77 • 14546 Santaella (Córdoba)

Teléfonos 957 31 38 54 (y fax)
957 31 38 82 • Móvil: 605 09 26 98

E-mail: facoma@sidero.e.telefonica.net
Web: www.sidero-facoma.es

TECNOSPRA EUROPA

Tecnospra Europa, S.L.

Los Palomares, s/n - 44492 Bea (Teruel)

Tel./Fax 978 736 217

tecnospra@tecnospra.com

www.tecnospra.com

Visítenos en FIMA Pabellón 2

DEPOSITO AUXILIAR DELANTERO PHYSETER 1000

Depósito polivalente diseñado exclusivamente para ser portado en la parte delantera del tractor, capaz de desarrollar diversas tareas en cualqueir ciclo agrícola:
CAMPAÑA DE FITOSANITARIOS depósito auxiliar nodriza para aumentar la autonomia del pulerizador trasero.
CAMPAÑA DE SIEMBRA aplicación y localización de abonos e INICIADOR MAGRISA en sembradoras monograno y convencionales - aplicación de herbicidas residuales y totales aprovechando la tarea de siembra.
CICLO DE EMPACADO sistema exclusivo UMIDER BALE para empacar en horas de máximo calor.

Mediante un semichasis se puede colocar en el soporte de los contrapesos en los tractores que no dispongan de tripuntal delantero.
Patentado y homologado para la circulación en carretera.

Pabellón 7, calle A-B, stand 3-4

Magnum, el 'todo en uno' en recolección de olivares y frutales de Moresil, en Fima 2010

Un año más, Moresil, fabricante de máquinas para la recolección, limpieza y selección de cereales, está presente en Fima 2010. En esta ocasión, la empresa exhibe su vehículo polivalente Magnum preparado para desarrollar todas las tareas vinculadas a la recogida de olivares y frutales. Además de facilitar el intercambio de implementos, Magnum permite al operario pasar del derribo al barrido del fruto en una sola operación.

Redacción Interempresas

Magnum, el vehículo 'todo en uno' de Moresil en recogida de olivares y frutales, aquí como desbrozador.

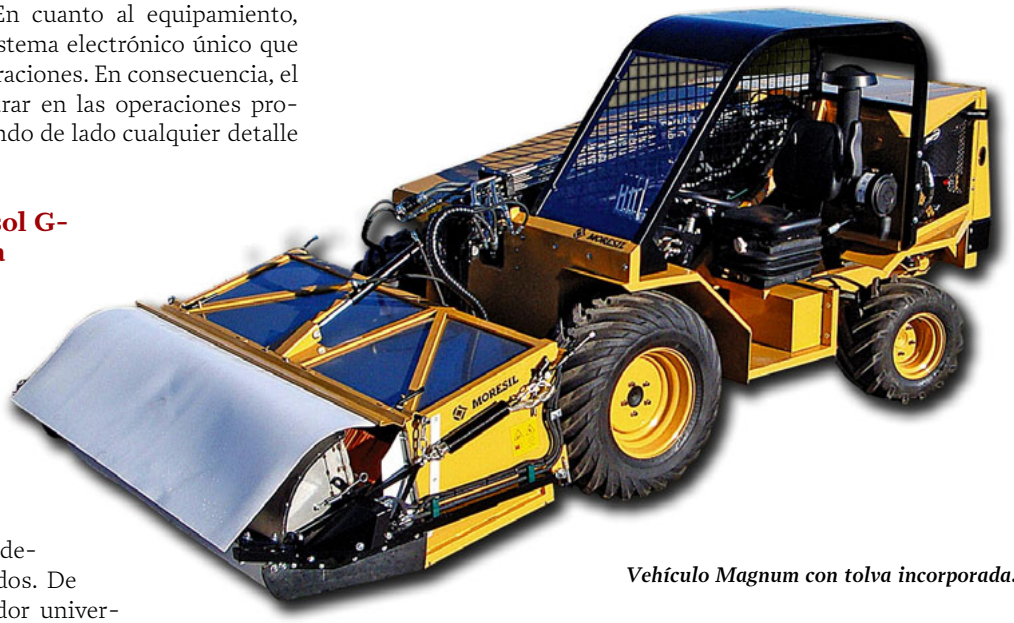
En el marco de Fima 2010, Moresil acerca al profesional su vehículo 'todo en uno' bautizado como Magnum. Una máquina polivalente, diseñada para llevar a cabo todas las funciones que requiere la recogida de olivares y frutales. Con un solo vehículo se cubren todas las tareas debido a su facilidad para intercambiar implementos. Desde el derribo del fruto a su barrido en una sola acción, gracias a su sistema de enganche rápido. Todo ello redunda, de manera favorable, en la rentabilidad de la explotación.

Un vehículo que facilita el intercambio de implementos

Dotado de un circuito hidráulico de altas prestaciones, Magnum destaca por su agilidad y maniobrabilidad sobre el terreno. Este vehículo, con tracción hidrostática a las 4 ruedas, es un ejemplo de equipo polivalente. Por un lado, se le pueden acoplar otros implementos, como la desbrozadora DB-240, o el equipo de pulverización para la siega química CT-800. Por otro lado, y como ya se ha mencionado anteriormente, lleva a cabo un sinfín de tareas. Por ejemplo, el derribo de la aceituna con plataforma de recolección (paraguas invertido) y/o tres modelos diferentes de pinza: MV-

Magnum lleva a cabo todas las funciones que requiere la recogida de olivares y frutales, debido a su facilidad para intercambiar implementos

200, MV-350, MV-500. En cuanto al equipamiento, Magnum dispone de un sistema electrónico único que agiliza el control de las operaciones. En consecuencia, el operario se puede concentrar en las operaciones propias de la recolección, dejando de lado cualquier detalle técnico.



Vehículo Magnum con tolva incorporada.

Nuevo cabezal de girasol G-4570, también en Fima 2010

Coincidiendo con la celebración del certamen, Moresil también muestra los cabezales de girasol G-4570, de 4 a 12 hileras. Estos cabezales se lanzan al mercado adaptados a la marca y modelo de cosechadora solicitados. De hecho, poseen un embocador universal intercambiable con varias posiciones, a fin de cambiar la inclinación del cabezal. Así, estos cabezales se adaptan a todas las cosechadoras. A la vez, resultan idóneos para obtener un rendimiento óptimo y reducir, al mínimo, las pérdidas durante la cosecha. Los cabezales de girasol de Moresil operan con una medida de anchura que oscila entre 50 y 80 centímetros. El cabezal está disponible en dos versiones, fija y plegable, para que circule por carretera sin necesidad de desacoplarlo de la cosechadora. La operación de plegado se realiza en pocos segundos, desde la cabina de mando. ■

ACM EQUIPMENT

MAQUINARIA COMPACTA

Tel.: 925111246 • Móvil: 670549765
info@acmequipment.com • www.acmequipment.com

- ✓ AHOYADORES
- ✓ BARREDORAS
- ✓ BARREDORAS ORIENTABLES
- ✓ CAJAS DUMPER
- ✓ COMPACTADORES VIBRANTES
- ✓ DESBROZADORAS
- ✓ GRAPAS CUCHARON DE REJILLA
- ✓ GRAPAS PARA MALEZA HD
- ✓ GRAPAS RASTRILLO INDUSTRIAL
- ✓ MANIPULADORES DE BIDONES
- ✓ MANIPULADORES DE ROCAS Y TRONCOS
- ✓ MARTILLOS HIDRAULICOS
- ✓ RUEDAS SEMI-NEUMATICAS
- ✓ ORUGAS PARA CARGADORAS

TALLERES BAUTISTA SANTILLANA

Fray Tomás de la Virgen, 31
Tel./Fax 926 36 18 04 - Móvil 619 050 442
13320 VILLANUEVA DE LOS INFANTES (C. Real)

Fabricantes de vibradores de olivos
Equipos tratamiento olivar y viñedo • Rulos para suelos de olivos

Garantia y servicio postventa

• No se necesita ningún tipo de acoplamiento o instalación, sobre tractor.
• Desenganche fácil, ocupa mínimo espacio.
• Potencia de tractor mínimo 70 CV. • Permite el enganche de un remolque.

Ventura

MÁQUINAS FORESTALES

Ctra. Vilablareix nº 18-20 (Pol. Ind. Mas Aliu) - 17181 **AIGUAVIVA** (Girona)

Tel. 972 40 15 22 - Fax 972 40 01 63

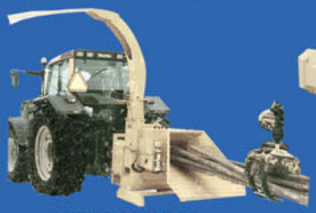
e-mail: cial@venturamaq.com - Web: www.venturamaq.com

TRITURADORAS FORESTALES

RETRO-EXCAVADORAS

TRITURADORA HIDRÁULICA

DESMALEZADORAS



ASTILLADORAS

POLIDOZERS

AHOYADORES

DESBROZADORAS FORESTALES Y AGRÍCOLAS

BARREDORAS

TRITURADORA DE MARTILLOS O CUCHILLAS

MINICARGADORAS

RAJADORA HIDRÁULICA

La gama más innovadora y práctica que facilita gran diversidad de trabajos

URQUIZA

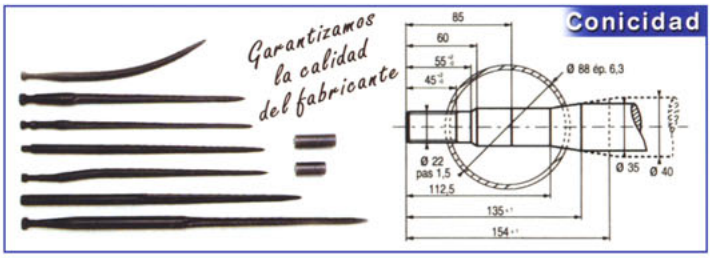
Suministros agrícolas

Pol. Ind. La Vega
C/ Ávila, 2
09240 **BRIVIESCA** (Burgos)
Tel. 947 59 02 18
947 59 16 25
Fax 947 59 26 39
info@suministrosurquiza.com

Importador de recambios agrícolas

PUAS CARGA-PACAS

Conicidad de Tenias • BMH • Roda • El León



Atención: Para evitar roturas aconsejamos montar la misma conicidad

RECAMBIOS DE IMPORTACIÓN

rasspe · GASPARDO · SUPERIOR · Busatis · SCH Tecnología de corte constructiva

COSECHADORAS - SEGADORAS ROTATIVAS - EMPACADORAS

Amplia Gama de Recambios Agrícolas

LAS MEJORES MARCAS

BELLOTA
MAGDALENA
WALTERSCHEI
BONDIOLI PAVESI
ROZALMA
CHURRUCA
SOLA
VICON
AGUIRRE
GASPARDO
SUPERIOR
B.C.S. WIPPERMANN
RODAMIENTOS
SKF
FAG
TINKEM

Arados
Cultivadores
Chisel
Rotocultores
Sembradoras
Abonadoras
Rastras
Rodillos
Barras de corte
Arrancadoras de patatas
Arrancadoras de remolacha
Cosechadoras cereal
Empacadoras
Hileradores
Remolques
Tractores

09240 **BRIVIESCA**
Pol. Ind. La Vega
C/Ávila, 2
Tel. 947 59 02 18 - 947 59 16 25
Fax 947 59 26 39

URQUIZA

BURGOS
Ctra. Madrid-Irún, km. 243
(Frente a Firestone) Naves Korrea
Tel. 947 47 11 00 - 4 líneas
Fax 947 47 00 15

Pabellón 6, calle F-G, stand 15-26

Autocargadores de pacas grandes AutoStack, de Arcusin, en línea 'con los nuevos tiempos'

Tras la última cumbre internacional del cambio climático en Copenhague, a principios del pasado mes de diciembre, la creciente inversión en energías renovables es un hecho, y el desarrollo de proyectos sobre centrales de biomasa, una realidad. En sintonía con los 'nuevos tiempos' y bajo la premisa de seguir ofreciendo soluciones prácticas para el campo, Arcusin lleva a Fima 2010 sus remolques autocargadores de pacas grandes AutoStack con una novedad tecnológica incorporada: las válvulas electro hidráulicas.

Redacción Interempresas

Remolque AutoStack FS en Egipto.

Coincidiendo con la inauguración de Fima 2010, el fabricante Arcusin, especializado en maquinaria agrícola desde hace más de 30 años, presenta los remolques autocargadores de pacas grandes AutoStack. Entre sus principales prestaciones destacan la velocidad de carga y el apilado perfecto. Estos remolques están equipados con sistema automático de chequeo y control, incorporado en la caja de mandos de la cabina del tractor. De esta manera, es posible un aprendizaje y familiaridad rápidos con la máquina por parte del operario, y se facilita el mantenimiento de la misma.

Máquinas con hidráulica 'puntera'

Una de las prestaciones de estos remolques que más interés ha despertado entre el profesional son las nuevas válvulas electro hidráulicas: un paso por delante de las molestas electro válvulas. Gracias a la hidráulica de última generación, provista de regulación independiente para cada movimiento, el remolque facilita el trabajo en los terrenos más exigentes. Esta nueva tecnología también aporta más seguridad, fiabilidad y durabilidad al equipo.

A la hora de implementar la última ingeniería en maquinaria agrícola, Arcusin tampoco se olvida de aquellos productores que apuestan por el forraje de calidad en paquete pequeño. El agrupador de pacas pequeñas Multipack B-14 facilita su recolección y transporte. Al igual que el remolque AutoStack, el agrupador Arcusin dispone de una electrónica única, inspirada en el sistema de conexión 'Can Bus'. Con sólo cuatro cables de conexión, se controlan, totalmente, los movimientos de la máquina desde la cabina del tractor.

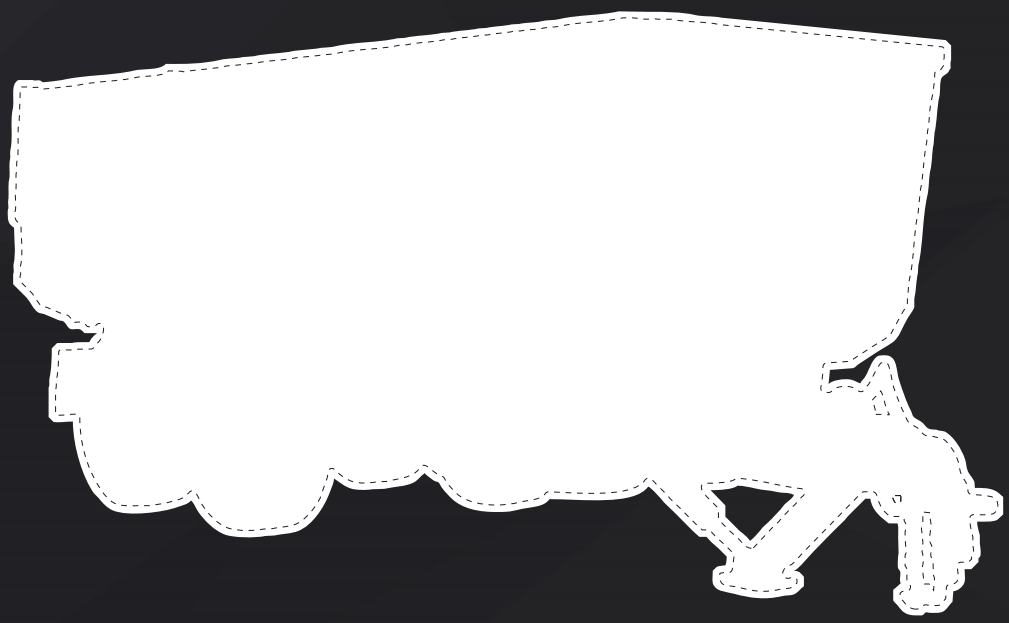
En síntesis, Arcusin muestra sus novedades en Fima, bajo la premisa de ofrecer máquinas que afronten las necesidades del sector: operatividad a pleno rendimiento y con la máxima velocidad posible. ■

Agrupador MultiPack B-14 en Estados Unidos.

HERCULANO
ALFAIAS AGRÍCOLAS, S.A.

GraficosAssociados.com

FIMA
2010



Para ver todas nuestras novedades visitenos en el Stand nº 23-32, Pabellón 4, Calle A-B

Tel. (351) 256 661 900 . Fax (351) 256 692 497
3720-051 LOUREIRO . Oliveira de Azeméis . **Portugal**

www.herculano.pt
dep.comercial@herculano.pt

GRUPO FERPINTA
PORTUGAL · ESPANHA · ANGOLA · MOÇAMBIQUE

Talleres Granada Luzause, S.L

C/ Carretera de Ancín • 31370 Falces - Navarra • Tel. 948 734 130 • Fax. 948 734 103
E-mail: granada-luzause@infonegocio.com

CULTIVADORES COMPLETOS

Fabricamos cultivadores en cualquier medida con o sin rulo, con rulo liso o de varillas (de 8 o 9 varillas) en diferentes medidas y brazo curvo para viña.

GRADAS RAPIDAS

Tanto en formato de doble-disco como en mono-disco.

AMARRES CON SUS COMPLEMENTOS

(rejas de todo tipo y tornílleria así como el repuesto de cualquier parte del conjunto),

RASTRA DE CLAVOS

Rastras de clavos a partir de 3 metros con cualquiera de los clavos mencionados y plegado con dos pistones.

CHISEL Y SEMICHISEL EN FUNDICIÓN DE ACERO

Muelle guiado bajo tubo, sin engrases, y con todos los puntos de giro amortiguados con nailon de fácil sustitución, para facilitar su mantenimiento a largo plazo.
Disponible para bastidores de 100x100 y 80x80, así como brazos de 30x30 40x30 (largo y corto), 35x35 y 40x40.

Visítenos en **FIMA**
"pueden encontrarnos en el stand de Campo Agrícola"

BM TRADA CERTIFICATION OHSAS 18001: 2007

BM TRADA CERTIFICATION ISO 9001:2000 UKAS QUALITY MANAGEMENT 012

GRUPOS VENTILADORES

Ø 900

Ø 900 TORRE

Ø 900

NOVEDAD

BOMBAS DE PISTÓN

SPECIAL

MUNDI-S

MAJOR

Call
Carros Atomizadores Lleida, SL

Abella
MAQUINARIA PARA TRATAMIENTOS

Pas Era Cortada, s/n • 25141 **TORREGROSSA** (Lleida)
Tel. 973 17 04 01 • Fax 973 17 10 09
email: call_abella@telefonica.net

TAM

TRITURADORAS

Trituradora modelo "T-ANDALUCÍA" con alimentador hidráulico. Utilizada para poda de arboleda de olivar y frutal

Trituradora modelo "DT" con desplazamiento hidráulico Utilizada para hierba, sarmientos, poda arboleda de olivar y frutal

Pol. Ind. Llanos de Jarata, C/ Marconi, P. 35
Apdo. Correos 111 • 14550 Montilla (Córdoba)
Tfno. 957 651 041 • Fax 957 652 301

Pabellón 8, stand D-E/ 5-10

Nueva máquina 'dos en uno' para restos de poda, de Trituradoras Picursa

Fima 2010 es el escenario en el que Trituradoras Picursa da a conocer, de manera directa, su nueva trituradora y recolectora de restos de poda. Un equipo construido para triturar, básicamente, residuos de olivo aunque resulta útil para cualquier tipo de rama podada cuyo diámetro sea inferior a 12 milímetros. En función de la potencia del tractor de trabajo, esta trituradora se presenta en dos versiones a elegir.

Redacción Interempresas

Trituradoras Picursa acude a Fima 2010 con su nueva trituradora 'dos en uno'.

En el recinto de Fima 2010, el visitante puede comprobar in situ las dimensiones y características técnicas de la nueva trituradora y recolectora de restos de poda del fabricante Trituradoras Picursa. Con una capacidad de tolva entre tres y cinco metros cúbicos, esta máquina nace a partir de un picador de olivo reversible 1.800 y 2.000 con éxito demostrado en la trituración de la rama del olivo y árboles frutales cítricos. A éste se le acopla un sólido chasis sobre el que se sitúa la tolva, y así se puede trabajar con cesto recogedor o sin él, de forma que el material se quede en el suelo.

Con un peso de 2.500 kilos, la trituradora se adapta a tractores de alta potencia y menor caballaje

La nueva máquina que Trituradoras Picursa lleva a Fima cuenta con un doble alimentador que se acciona mediante motor hidráulico. Este último facilita una velocidad constante de entrada de material así como un gran par de giro. Ambas características ofrecen una alimentación uniforme del material. Como característica destacable, esta trituradora, de 2.500 kilos de peso, aporta un ancho de trabajo que varía entre los 1,8 y 2

metros. Asimismo, la transmisión de potencia se efectúa mediante poleas y correas (estas últimas de fibra de Kevlar). Los martillos se asientan sobre un rotor de 220 milímetros.

Con una capacidad de tolva entre tres y cinco metros cúbicos, esta máquina nace a partir de un picador de olivo reversible 1.800 y 2.000 con éxito demostrado en la trituración de la rama del olivo y árboles frutales cítricos

De serie, la trituradora se comercializa en dos versiones. La primera, se destina a tractores de alta potencia con un tiro de lanza regulado de forma hidráulica. Así se obtiene la mejor colocación del alimentador. En este caso, la trituradora dispone de tolva de cinco metros cúbicos de capacidad, así como de un eje trasero sobre el que se asienta. La segunda, se dirige a tractores de menor caballaje. En esta versión, la trituradora, con una tolva de tres metros cúbicos de capacidad, ya no cuenta con tiro de lanza sino que está equipada con tripuntal y ruedas giratorias en la parte posterior. ■

La trituradora es una máquina versátil disponible en dos versiones, en función de la potencia del tractor.

Desguaces
Térmens (Lleida)
Recambios John Deere
recuperados
¡DE CALIDAD!
973 180 804
Carretera C13 - Polígono La Noguera
25670 TÉRMENS - Fax 973 18 11 42
E-mail: termens@vicensmaquinaria.com

TORRE
AgroIndustrial
También fabricamos Cultivadores y Rulos para viña
SEMBRADORA PARA VIÑA
SEMICHISELS PARA VIÑA
Ctra. Adanero - Gijón, s/n - 47670 Becilla de Valderaduey
VALLADOLID - Móv. 618 526 273 - 609 679 955
Tel./Fax 983 746 025 - torre-agroind@telefonica.net

NUDO DE GRADA RAPIDA
MODELO DE DOBLE DISCO
REJAS Y PUNTERAS
DE ALTA DURACIÓN
BIANCHI. BRAZOS ADAPTABLES
100 X 100 A KONGSKILDE VF.
Modelos sustituibles totalmente.
NUDO DE GRADA RAPIDA
MODELO DE DISCO SIMPLE
Campo Agrícola
"Pida fuerza,
pida CAMPOAGRICOLA"
REPUESTOS AGRICOLAS CAMPOAGRICOLA
POL. IND. BERRIAINZ C/F NAVE 158 -160 - 31013 BERRIOZAR - NAVARRA
Tel. 948 196021 - Fax 948 196021 - E-mail:campoagricola@ya.com - www.campoagricola.net

FORIGO
roteritalia
Mix Tiller
ZEUS
Komby-Cut
roteritalia
via A.Brennero Nord 9
46035 Ostiglia MN Italy
Tel. +39 0386 32691
Fax. +39 0386 31250
www.forigo.it
info@forigo.it

Pabellón 8, 012-017

Ventura Máquinas Forestales participa en con una amplia muestra de su catálogo

Ventura Máquinas Forestales muestra en esta edición de la feria varias líneas de producto de su vasto catálogo de maquinaria. Los visitantes a su stand pueden conocer de primera mano desde el triturador T.F.V.H o las fresadoras de roca viva y asfalto FPR/FPRD hasta las trituradoras de martillo TFVMF y TFVMFD, la astilladora para tractor Wood-Terminator, la procesadora de leña Power 100, el tractor forestal hidráulico o las astilladoras y trituradoras profesionales Timberwolf.

Redacción Interempresas

Trituradora forestal para máquinas excavadoras de gran tonelaje.

Una de las máquinas que presenta en Fima 2010 es la trituradora modelo T.F.V.H para máquinas excavadoras de gran tonelaje. Puede triturar troncos de diámetro hasta 280 mm. Es ideal para todo tipo de bosques, restos de jardinería y de poda.
Cuenta con un chasis compacto y robusto y chapa de acero antidesgaste. Este modelo consta de un motor hidráulico de caudal variable de pistones, transmisión por correas trapezoidales dentadas de tipo SPBX, rotor de martillos flotantes 360º equilibrados electrónicamente y martillos forjados y tratados de gran dureza y duración. Tiene patines de acero antidesgaste con regulación de altura.

Trituradoras de martillo TFVMF y TFVMFD

La TFVMFD es una trituradora forestal de martillos útil para la limpieza del sotobosque, la apertura de senderos forestales, la formación y mantenimiento de cortafuegos y la trituración y aniquilación de áreas incendiadas para reforestación, así como para el saneamiento de terreno no cultivado, el mantenimiento de líneas eléctricas y telefónicas en grandes áreas urbanas y para la trituración de la poda de plantas de los parques, entre otras aplicaciones. Esta trituradora deja sobre el terreno un material muy fino que se puede emplear como compost orgánico para uso agrícola o de jardinería.

Deja sobre el terreno un material muy fino que se puede emplear como compost orgánico para uso agrícola o de jardinería.

Fresadora de roca viva y asfalto modelos FPR /FPRD

Esta máquina puede triturar piedras, rocas, arbustos, entre otros, hasta 300 mm de profundidad. El corte se hace entre piqueta y la contracuchilla es hidráulica y ajustable.

En el caso de rocas y piedras fijas y para profundidad hasta 150 mm es indispensable marchas superlentas en el tractor.

Astilladora para tractor Wood-Terminator

Esta astilladora está concebida para la mediana empresa con tractores de 10 a 220 CV. Este modelo profesional se caracteriza por su robustez y rendimiento, que hace de ella una máquina de alta producción. Su superficie de entrada (76 x 42) así como su baja demanda de potencia (a partir de 120 CV) permiten obtener un óptimo resultado con un mínimo requerimiento de medios. La calidad del astillado es perfecta gracias a las cuchillas perfectamente dispuestas en el rotor. Son intercambiables y están muy bien situadas respecto al tambor.

Se encuentra disponible en varias versiones: WT10 DLK, WT9 DLK XL, WT8 DLK XL y WT 7 DLK, WR 10 Z, WT 9 XL, WT 8 XL, WT 7Z y WT 7.

El modelo más pequeño es ideal para asociaciones o cooperativas con tractores de 80 a 150 CV. Es fácil de manejar, sin demasiadas cuchillas (8 unidades) para un mínimo mantenimiento.

La tecnología del tambor permite una alta calidad de la astilla y un trabajo muy suave, como resultado de sus cuchillas escalonadas.

Astilladora de tambor Wood - Terminator 7.

Procesadora de leña Power 100

Eficiente, productiva y fiable, esta procesadora de leña está diseñada para uso profesional para el procesado de árboles grandes. El modelo Power 100 viene equipado de serie con una válvula automática de alta velocidad para el cilindro de división. Su motor de alta velocidad proporciona más velocidad para los árboles pequeños y una fuerza añadida para los árboles grandes. El método Optimi y la válvula automática de alta velocidad permiten una rápida operación de división. Las correas de transmisión de la Power 100 están equipadas con un tensado automático. Mantener las correas con la tensión correcta aumenta enormemente la vida útil de éstas y de toda la trasmisión. Los rodamientos de bolas lubricados de por vida en todas las palancas permiten un manejo preciso de la máquina, fiable y duradero y unos intervalos de servicio más amplios.

Optimizar la longitud del recorrido aumenta la velocidad de división, el método Optimi es un método patentado para optimizar la longitud del recorrido de división, limitando el recorrido del cilindro de acuerdo con la longitud del tronco a procesar. El recorrido completo se utiliza para procesar troncos de 55 cm de largo. Si la longitud del tronco son 30 cm, entonces el recorrido del cilindro se reduce hasta casi la mitad, y la velocidad de división teóricamente se duplica.

Tractor forestal hidráulico

Ventura Máquinas da a conocer los modelos FTX 90-L, FTX 100-L, FTX 140 y FTX 275 en Fima 2010. Son máquinas extremadamente versátiles construidsa para desbrozar y una variedad de otras aplicaciones, equipadas con un poderoso circuito hidráulico. El FTX 140-L puede usarse por los implementos más populares del tipo destoconadoras, grapas forestales, trituradoras forestales, procesadores, etc...

Cuenta con una puerta protectora estándar, luz delantera y trasera. Permite una fácil retirada de la pantalla de protección, fácil acceso al motor, cuenta con cadenas de acero para dureza y durabilidad, con un equipo hidráulico trasero para cabestrante o grapa y contrapesos de fácil desmontaje.

Tractor forestal hidrostático modelo FTX 100-L.

Astilladoras y trituradoras profesionales Timberwolf

Ventura Máquinas Forestales dará a conocer las astilladoras de la firma británica Timberwolf que proporcionan un tamaño de astilla uniforme junto con una gran variedad de motorizaciones de calidad, para adaptarse a diferentes necesidades.

Dentro de la gama pueden encontrarse astilladoras hidráulicas remolcables, con tracción oruga, astilladoras alimentadas por gravedad y trituradoras. ■

Remolques jalón S.L.

Pol. Ind. La Carlucha - C/ B Parc. M30 - M39
50300 Calatayud (Zaragoza) - Tel. 976897014 - Fax 976897104 - e-mail: gerencia@remolquesjalon.com - www.remolquesjalon.com

TRANSPORTE DE GANADOS
realas, corderos, ovejas, lechones, etc

Modelo RIJ-750 Ganadero una planta

Modelo RIJ-750 Ganadero dos plantas

Remolque con suspensión neumática, un sistema que le permite elegir la suspensión en función de los kilos de carga a transportar

BASCULANTES
con equipo hidráulico

Modelo RT-001V Rehalas 8 + 8

Modelo RT-02.20 Basculante

Modelo RT-02

CARGA DE
eje tándem

Modelo JTL

serie
TIEMPO LIBRE

Modelo RIJ-01 V Vacas MMA 750 kg.
/ RT-001 V Vacas MMA 1.200 kg.

Modelo RT-003 Van Dos Plus

Modelo RIJ-300

PORTA MÁQUINAS

JPM 35.A (lanza articulada 3.500 kg. desde 450 a 850 mm.)
JPM 35.F (lanza fija 3.500 kg.)

Modelo JTL 255 Ganadero

PLEGAMATIC®

REMOLQUES AUTOCARGADORES DE BALAS

Carga totalmente automática

Nuevo sistema de apilado

Cilindro hidráulico controlador de puas.
Carro deslizante.
Posibilidad de descargar a media carga.

NOVEDAD

Distintos tipos de rueda.
Especial carretera.
Nuevos ejes de alta velocidad.
Suspensiones parabólicas.

NOVEDAD

AGRUPADOR Plegamatic BALE BLOCK

La fiabilidad demostrada por la experiencia

¡¡Reagrupa, compacta y anuda automáticamente!!

• Salida del paquete sin parada del conductor. • La manipulación y el transporte son muy fáciles gracias a la rigidez de los paquetes. • Caja de mandos eléctricos y de gestión de ciclo completo. • Gracias al compactado y atado, el almacenamiento se vuelve muy fácil. • Distintas versiones en una misma máquina. • Posibilidad de trabajar detrás de la empacadora o independiente solamente con el tractor, recogiendo los paquetes del suelo.

NOVEDAD

TOLDOS PARA PACAS

Urgell MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, S.A.

Ctra. Nacional II, km 486 • 25230 MOLLERUSSA (Lleida)

Tel. 973 601 085 • Fax 973 600 427 • info@plegamatic.com • www.plegamatic.com

Albiar expone en Fima el motocultor Yanmar MRT6-DX

Motocultor Yanmar MRT6-DX, comercializada por Albiar.

Albiar, empresa distribuidora de productos agrícolas y de jardinería, expone en Fima 2010 (Pabellón 1 C/A 31-35) el motocultor MRT6-DX de Yanmar, una máquina pensada para el trabajo profesional. Monta un motor Yanmar de 154 cc, y dispone de 3 velocidades (2+1). Con un peso de 79 kilos, equipa también una toma de fuerza y desbloqueo de ruedas. En la capital aragonesa también se podrá ver un amplio abanico de máquinas como motosierras, desbrozadoras hidrolimpiadoras, motobombas y pulverizadores así como una completa gama de semillas tanto para el aficionado como para el profesional de la agricultura.

AMP Sprayers expone en Fima la barra pulverizador Hydrus

Barra pulverizador Hydrus de AMP Sprayers.

Premiada en el concurso de novedades técnicas de esta edición, AMP Sprayers presenta en Fima 2010 (Pabellón 1, stand D-E/9-14) la barra pulverizador Hydrus, capaz de regular la respuesta de la compensación de estabilidad vertical desde la cabina del tractor y mientras se trabaja. Se fabrica en 2 y 3 tramos, de 16 a 33 metros, y es de construcción mixta (acero/aluminio o inox./aluminio). Además, AMP Sprayers lleva a Zaragoza la nueva gama de pulverizadores arrastrados de 3.500 y 4.200 litros, con un diseño mas ergonómico, moderno y lógico. Según AMP Sprayers, "en estos momentos la agricultura de Europa está en crisis y es el momento de innovar para conseguir reducir costes al agricultor con maquinaria más eficaz, de mas rendimiento y mas fiable".

La nueva gama de Remolques Jalón en Fima 2010

Los remolques de la marca zaragozana se complementan perfectamente para cualquier tipo de necesidad.

Remolques Jalón ha decidió participar una vez más en Fima y seguir presentado sus productos y novedades al sector (Pabellón 6, stand C/B 37/41). En esta ocasión la empresa aragonesa presenta varias gamas de remolques totalmente novedosos en el mercado, que se complementan perfectamente para las nuevas necesidades del mundo agrícola, forestal y ganadero.

La nueva gama de remolques JPM está diseñada, optimizada y fabricada para el transporte y manejo de máquinas, aperos, tractores, miniexcavadoras, minicargadoras y manipuladoras. La componen ocho modelos de diferentes medidas y cargas que llegan hasta los 3.500 kilos de MMA, que se pueden arrastrar con turismos, todo terreno o camión. Cuatro de estos modelos cuentan con lanza articulada que permite variar la altura del enganche de 430 a 800 mm.

Por otro lado, la gama JTL es una nueva serie de remolques que se adapta perfectamente a la jardinería y al tiempo libre. Consta de cuatro modelos, que con unas dimensiones optimas, dispone de cartolas totalmente desmontables, permitiendo transformar el remolque en plataforma para poder llevar pequeñas maquinas, quads, motos, etc. Los remolques se pueden servir tanto montados como desmontados, lo que permite ahorrar dinero en el transporte y espacio en el almacenamiento.

Se muestra también la gama de carga que tanto éxito tiene por su robustez y terminación. En estos momentos, Remolques Jalón dispone de modelos desde 300 a 3.500 kilos, todos ellos totalmente galvanizados, muy útiles tanto como complemento en grandes explotaciones, como en herramienta de transporte en pequeñas explotaciones.

Nuevo transpallet sobre orugas de Hinowa

Transpallet sobre orugas TP1800 de Hinowa.

El nuevo transpallet sobre orugas TP1800 con sistema de elevación vertical, premiado como novedad técnica en la categoría de máquinas accionadas e instalaciones fijas y móviles, es ideal para el movimiento de todo tipo de materiales ediles que llegan palletados sobre camiones y descargados con la grúa en el área de la obra. Es útil sobre cualquier tipo de terreno: nieve, fango, arena y grama. El transpallet Hinowa TP1800, presente en Fima (Pabellón 8, Stand H/I 1-6) debido a la perfecta adherencia de las orugas al suelo, logra moverse y transportar los materiales con extrema facilidad y eficiencia. Su compactabilidad y su ligereza permiten cargarlo y descargarlo rápidamente desde el camión, para poder transportarlo hasta cada rincón donde sea necesario. Los costos son muy reducidos y se amortizan rápidamente sin grandes sacrificios, teniendo presente que la seguridad, la rapidez y la practicidad reembolsan enseguida la inversión efectuada, contribuyendo asimismo a devolver la calidad del trabajo en las obras, haciéndolo más agradable y seguro.

M.A.Molleda presenta la gran sembradora 'Compact Solitair' de Lemken

La empresa burgalesa M.A. Molleda está de nuevo presente en Fima (Pabellón 8, Stand E/F 11/20) para mostrar la amplia gama de productos que comercializa. Entre ellos, y de la marca Lemken, M.A. Molleda lleva a Zaragoza la sembradora 'Compact Solitair 9 plus', diseñada para trabajar con una tolva rotativa plegable, con capacidad de 3.500 a 4.500 litros, que permite una óptima distribución del peso. Este sistema facilita el trabajo y la conducción simultáneas. La sembradora ofrece una anchura de trabajo de 400 a 600 centímetros, y es ideal para explotaciones de grandes extensiones. En función del modelo cuenta con un número de discos que oscila de 24 a 48.

Además M.A. Molleda presenta también el arado híbrido VariTansanit y la grada rotativa Zirkon, también del grupo alemán. Esta grada realiza un trabajo de mezclado y desmenuzado de la tierra de hasta 15 centímetros de profundidad. Además, prepara el lecho de siembra por igual en todo tipo de suelos, tanto en terrenos duros como en terrenos más blandos.

Sembradora 'Compact Solitair 9' de Lemken, comercializada por M.A. Molleda.

El rulo, modelo 'Compac', protagonista de Vigerm

Vigerm lleva a la cita en la capital zaragozana (Pabellón 2, stand A 47-51) un rulo de la marca Vila, de 5,80 metros de ancho con un sistema de plegado muy simple. La máquina en posición de plegado puede trabajar a 3 metros de ancho para una mayor compactación del terreno. El modelo 'Compac' está pensado para pequeñas explotaciones y tractores a partir de 60 CV de potencia.

Otras máquinas que Vigerm presenta en Fima son: el cultivador arrastrado de 8,20 metros plegado hidráulicamente; la abonadora de doble disco con tolva de 7.500 litros y un ancho de esparcido de 15 a 24 metros; la abonadora localizadora de abonos orgánicos o minerales con una capacidad de tolva de 1.960 litros y el chisel con brazo hidroneumático.

Rulo modelo 'Compac' de la marca Vila, comercializado por Vigerm.

Talleres Corbins lleva a Fima 2010 su amplia gama de productos

Las alineadoras de poda será uno de los muchos productos que Talleres Corbins presenta en Fima 2010.

Talleres Corbins presenta en la edición de Fima 2010 (Pabellón 2, Stand C 33/35) su amplia gama de productos para satisfacer todas las necesidades del fruticultor, con los que puede tratar todo tipo de cultivos y plantaciones, frutales, viñedos, cítricos, olivos, etc. Cabe destacar los elevadores hidráulicos, con sus correspondientes accesorios; las podadoras neumáticas y accesorios de poda para acoplar a las mismas; las barredoras de poda y sarmientos acopladas a la parte delantera o posterior del tractor; atomizadores remolcados o suspendidos con la mas avanzada tecnología; barras de herbicida hidráulicas o manuales con gran diversidad de modelos y medidas para cubrir distintos marcos de plantaciones; la rueda segadora interfilas con varios diámetros de corte; los pulverizadores de varias capacidades; espolvoreadores de azufre; trituradoras y desbrozadoras de doble disco; y todo el resto de la extensa variedad de fabricados de los que dispone la marca.

Miralbueno lleva a Fima su cámara de inspección inalámbrica

Miralbueno Asientos y Componentes presenta en Fima (Pabellón 3, Stand A/B 1-4) una cámara de inspección inalámbrica, incorporada recientemente a su extenso catálogo, con la que poder realizar gran cantidad de trabajos en lugares de difícil acceso.
Su versatilidad es su mayor virtud. Esta cámara cuenta con luz incorporada, tubo flexible para llegar a lugares difíciles de alcanzar y un monitor LCD en color de 2,36". Así, la cámara permite realizar gran cantidad de tareas con facilidad. Pequeña, ligera y manejable (186 x 45 x 41 mm), con una resolución de 640 x 480 y un ángulo de visión de 45º y con objetivo sumergible, esta cámara facilita la realización de trabajos en los que se deba observar o manipular objetos en lugares de difícil acceso.

Cámara de inspección inalámbrica comercializada por Miralbueno.

Bellota presenta en Fima su nueva gama Duratop

Nueva gama Duratop, ideada por Bellota Agrosolutions.

Bellota Agrisolutions, pionera en soluciones para la maquinaría agrícola, presenta en Fima 2010 (Pabellón 3, Stand E/F 11-18) diversas soluciones con aporte de soldadura y con placas de widia con una óptima relación entre desgaste, dureza y tenacidad.
En colaboración con centros tecnológicos pioneros y especializados en ingeniería industrial, mecánica y metalúrgica, todos los proyectos de investigación de Bellota son minuciosamente testados, tanto en laboratorios especializados en ensayos de desgaste como en pruebas de campo de diversos países. Gracias a la unión de la mejor tecnología de materiales junto con el diseño industrial más avanzado, nace la nueva gama Duratop, soluciones realizadas con aceros y aportes de carburos especiales antidesgaste que garantizan el mínimo desgaste, manteniendo la elasticidad para recuperarse ante los diferentes esfuerzos y resistentes a las roturas para garantizar una larga vida.
Los aportes de material antidesgaste en las zonas críticas de trabajo son realizados bajo complejos y controlados procesos de soldadura. Las placas de widia tienen una vida útil hasta 10 veces superior a las piezas convencionales, manteniendo la geometría original y conservando el afilado. Estas dos nuevas gamas de producto Bellota más eficientes, más productivos y duraderos mejoran la calidad de los agricultores, reduciendo significativamente el mantenimineto y recambio de las piezas.

El futuro tiene muchos nombres para los débiles es lo inalcanzable para los temerosos lo desconocido para los valientes es la ¡¡OPORTUNIDAD!!

No podemos luchar contra el futuro el tiempo está de su parte

TALLERES GARCERAN-CHIRLAQUE

MAQUINARIA AGRÍCOLA

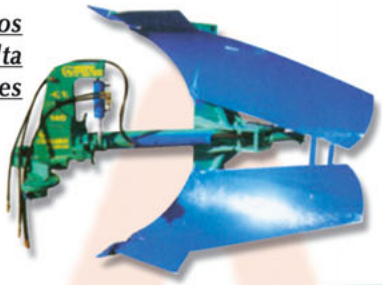
Tecnología Vanguardista

Avda. Murcia - Pol. Ind. Los Palomares - 30591 BALSICAS (Murcia)
Tel. 968 58 01 79 - Fax 968 580 604
AURELIO GARCERAN SANCHEZ / Móvil: 686 994 333

Elevador hidráulico

Traillas

Monosurcos de alta prestaciones



Despedregadoras suspendidas

Subsoladores de desinfección de la tierra

Niveladora

Subsolador con bulldozer

Bulldozer frontal

Bisurcos y trisurcos

Gradas de discos suspendidas y con rueda trasera

Tridisco

Gradas de discos sin necesidad de engrase en los rodamientos

Despedregadoras de tolva

Otros productos: • Portapalets • Cortadoras de tierra • Remolques automoción • Recogedores goteo • Extendedores gotero • Vernetes • Remolques agrícolas • Máquinas de extender plástico acorchado y todo tipo de maquinaria para el campo

¡¡NO SOMOS LOS MEJORES, PERO ESTAMOS ENTRE ELLOS!!

RASTRILLOS HIDRÁULICOS
Rastrillo para la recogida de restos de poda, de accionamiento hidráulico a través del tractor.
MODELO DELANTERO DOBLE PARA VIÑA
MODELO TRASERO
TRITURADORA FORESTAL
Recomendada para: Mantenimiento de parques y jardines, trabajos forestales, desbrozado general
TRITURADORA REFORZADA
Modelo trituradora de grandes dimensiones de eje, que facilita y mejora el triturado de ramas de olivar, viña y frutales, en terrenos normales y pedregosos.
DESBROZADORA DESPLAZABLE
Desbrozadora de hierbas y malezas para plantaciones frutales, con gran desplazamiento lateral.
DESBROZADORA FIJA
Desbrozadora fija centrada de hierbas y malezas para todo tipo de plantaciones.
BARREDORA INDUSTRIAL
Modelo diseñado para limpieza de calles, naves, etc.
C/ Torrente, s/n - 22520 FRAGA (Huesca) - Tel./Fax 974 47 19 74 - Tel. Móvil: 629 72 87 83
e-mail: maquinariafernandez@maquinariafernandez.com - www.maquinariafernandez.com
FERNANDEZ
MAQUINARIA AGRICOLA

Arados de discos
Gradas de discos
Arados de vertedera
Palas cargadoras
Chisels
MAQUINARIA AGRICOLA
TUBERT
BANYOLES · GIRONA · ESPAÑA
HIJOS DE JOSÉ TUBERT, S.L.
Siempre al servicio de la agricultura
Rodillos desterronadores
Polidozers niveladoras
Subsoladores
Cultivadores
Maquinaria especial
Carretera de Camós, 158 • 17820 BANYOLES (Girona) • Tel. (34) 972 57 04 17 • Fax (34) 972 57 06 26
Web: www.hdjtubert.com • E-mail: tubert@hdjtubert.com

Tecno Agrícola

Innovación y automatización agrícola

Tecno Agrícola marca comercial de José Rodríguez Guerrero, es una empresa que proporciona a todos sus clientes todo lo necesario en sus labores agrícolas, desde productos fitosanitarios hasta maquinaria agrícola.

En definitiva todo lo necesario para las tareas del campo y sobre todo del olivar:

- Abonos.
- Fertilizantantes.
- Herbicidas.
- Productos para el control de plagas.
- Herramientas y utillaje.
- Maquinaria agrícola.

ATOMIZADOR

ARRASTRADOR TODOTERRENO

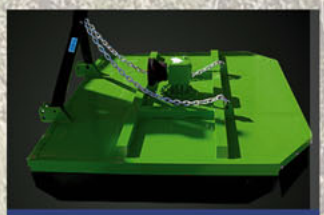
ARRASTRADOR PARA BANCADAS

EQUIPO SUSPENDIDO

TECNOINJECT

MÁQUINA HERBICIDA

PLUMA


DESBROZADORA

BLANCO GUERRERO

ORDENADOR DETECTOR DE ÁRBOLES

CAJÓN RECOLECTOR DE FRUTOS

Productos Innovadores

Aportamos soluciones fiables entre las que destacamos Tecnoinject el sistema automático de inyección de abono fluido en el subsuelo, Blanco Guerrero un producto que por su blancura es un eficaz reflectante de los rayos ultravioletas e infrarojos del sol protegiendo en el olivar del intenso calor y una amplia gama de atomizadores, arrastradores para bancadas, plumas, desbrozadoras, etc.

Polígono de los llanos - C/ Escañuela S/N - 23640 - Torredelcampo (Jaén) - Tel: 953 56 87 92
Móvil: 615 330 932 - E-mail: info@tecnoagricola.es

VIMAR

Equipos recolectores

PROFESIONALES DE LA RECOLECCIÓN

Barredora de aceituna hidrostática 4x4

Barredora de aceituna autopropulsada 4x4

Barredora montada a pala

Barredora de aceituna a tractor

Limpiadora autónoma remolcada todoterreno

Limpiadora autónoma diesel

Pol. Ind. Escodinas, nº 3 - 44621 Mazaleón (Teruel) - Tel. 978898811 - Fax 978898811

vimar.equipos@gmail.com

FABRICACIÓN Y EXPOSICIÓN:
Pol. Ind. SAU - 3 - C/ Girona
Apartado de correos 642
25131 - TORRE-SERONA (Lleida)

Telfs: (+34) 973 750 033 - (+34) 973 750 539
Fax: (+34) 973 751 581

www.teyme.es
comercial@teyme.es

Desde el año 2000, la isla es reserva de la biosfera por la UNESCO

El Hierro producirá agricultura y ganadería ecológica al 100%, dentro de ocho años

A mediados de enero, se presentó y firmó el compromiso por el que la isla de El Hierro será 100% ecológica y autosuficiente en agricultura, ganadería, pesca y alimentación, en un plazo de ocho años. Representantes del sector primario han secundado esta iniciativa del cabildo local. Desde hace más de 12 años, El Hierro tiene experiencia en cultivos como el plátano ecológico. La puesta en marcha de este compromiso coincide con el décimo aniversario de la isla como reserva de la biosfera.

Anna León

Trabajos de arado en la zona de La Dehesa, situada en la isla canaria El Hierro.

"Creemos que podemos lograr esta aspiración que ahora puede parecer utópica. Estamos convencidos que con la ayuda de todos, el debido apoyo técnico y el asesoramiento necesario, tendremos agricultura y ganadería ecológica. Ello nos permitiría mejorar los precios al productor y garantizar que, en un futuro, se siga apostando por el sector primario: el principal agente a la hora de mantener nuestro paisaje y cultura". Así presentaba Tomás Padrón, presidente del cabildo en la isla de El Hierro, el compromiso por el que la isla canaria producirá agricultura, ganadería, pesca y alimentación ecológica en un plazo de ocho años. Un acuerdo secundado por los tres ayuntamientos de la isla y diversos representantes de sector primario local. Por ejemplo, el director y el gerente de la comercializadora de los productos de El Hierro, Mercahierro, los presidentes de la

Cooperativa de Frontera, del consejo regulador de vinos de El Hierro y la cofradía de pescadores, y un representante de Coplaca (Grupo Regional de Cooperativas del Archipiélago Canario), entre otros. Un proyecto que también apoyan organismos como la Consejería de Agricultura, Ganadería y Pesca del Gobierno de Canarias.

Desde hace más de 12 años, se cultivan plátanos ecológicos con buenos resultados en producción y calidad (se han obtenido hasta 44 kilos por planta)

Un territorio con experiencia en cultivos ecológicos

La isla de El Hierro no es neófita en el cultivo de productos sin añadidos químicos. Desde hace más de 12 años, se cultivan plátanos ecológicos en esta zona, con buenos resultados en cuanto a producción y calidad (se han llegado a obtener hasta 44 kilos por planta). Con el paso del tiempo, a esta primera experiencia se han sumado otras: el cultivo de otros frutales y hortalizas ecológicas, el reciente lanzamiento del primer yogur ecológico de leche de oveja fabricado en la isla y el incremento en la demanda de este tipo de alimentos por parte de los consumidores canarios. En este sentido, y en el marco de la firma de dicho compromiso, el presidente herreño hizo referencia a la carnicería autóctona de El Pinar, la única reconocida como ecológica por el consejo regulador de Agricultura Ecológica de Canarias (Crae). Tras un proceso de modernización, este comercio ofrece carne de excelente calidad sin componentes químicos para los propios herreños y también para las poblaciones vecinas de Lanzarote, Gran Canaria y Tenerife. En líneas generales, la ganadería ecológica rechaza los métodos de explotación intensiva de los animales: estabulación permanente, confinamiento duradero, falta de libertad de movimiento, amarre, explotación en batería y alojamiento en lugares controlados. En cuanto a la alimentación que reciben, no se permite mezclar con el pienso subproductos de origen animal (excepto productos lácteos y harina de pescado), estimuladores del crecimiento y el apetito, urea u otras sustancias tóxicas. Por su parte, la agricultura ecológica usa, de manera óptima, los recursos naturales a la vez que evita el empleo de productos quí-

micos de síntesis u organismos geneticamente modificados (OGMs). Así, consigue alimentos orgánicos al tiempo que mantiene la fertilidad del suelo y respeta el medio ambiente.

Parte del taller de empleo de horticultura y floricultura ecológica 'Las Cancelitas', en la isla canaria.

La única isla que apuesta por la producción ecológica, debe evitar un incremento en la cesta de la compra

Sin duda, la mayor demanda de productos ecológicos por parte de los consumidores canarios ha contribuido a que agricultores, ganaderos y pescadores locales se decanten por el mercado ecológico, eso sí, vinculado a la imagen de la isla, reserva mundial de la biosfera y con un Plan de Desarrollo Sostenible. Como muestra del creciente interés, se celebraron las primeras jornadas de agricultura y ganadería ecológica en el centro cultural de El Mocanal, hace unos meses. En el otro polo, la generación de este tipo de alimentos representa un desafío considerable para esta isla, semejante a su apuesta por el 100% de energías renovables. Así, se pretende comercializar productos que no representen un aumento de precios en una isla que, ya de por sí, padece una cesta de la compra elevada. "Tenemos que apoyar a nuestros agricultores y ganaderos, garantizándoles futuro y progreso; pero también a los consumidores, ofreciéndoles productos de calidad que no deberían ser 'de lujo' en la cesta de la compra. De todas maneras, debemos ser conscientes de que consumir productos sanos nos evita gastos en salud y da valor añadido", puntualizó el presidente del cabildo, durante la presentación de dicho compromiso.

Otra de las dificultades reside en el hecho de lograr producciones constantes que garanticen el suministro en el mercado. Así, ya se trabaja en la estacionalidad de los cultivos, con producciones en la zona Sur, más cálida, y en el Norte, más fría. Y con la implantación de invernaderos al uso, que garanticen alimentos durante todo el año. ■

Se pretende comercializar productos ecológicos que no representen un aumento de precios en una isla que, ya de por sí, experimenta una cesta de la compra elevada

Presentación del compromiso por el que El Hierro será 100% ecológica y autosuficiente en agricultura, ganadería, pesca y alimentación.

El plátano es uno de los cultivos ecológicos más veteranos en El Hierro.

Futura planta de reciclado para la obtención de abono

Con la puesta en marcha de este compromiso, los agricultores y ganaderos herreños precisarán de una gran cantidad de materia orgánica en concepto de abono. En consecuencia, el cabildo creará una planta en la que se reciclará, por primera vez en El Hierro, la materia orgánica de la basura doméstica. La instalación, cuya inversión prevista es de tres millones de euros por parte de la consejería de Medio Ambiente, se situará en unos terrenos cedidos por el cabildo, en el Complejo Medioambiental de El Majano.

LOPEZ GARRIDO®

FABRICA DE MAQUINARIA AGRICOLA

EMPRESA CERTIFICADA
UNE-EN-ISO 9001:2000

LOPEZ GARRIDO, S.A.
Ctra. de Córdoba, km 1 - 14130 Guadalcazar (Córdoba)
Tels. 957 342 007 - 957 342 061 - 957 342 083 - Fax 957 342 153
www.lopezgarrido.com • lopezgarrido@lopezgarrido.com

80 ANIVERSARIO 1930-2010

- Palas cargadoras • Trituradoras
- Desbrozadoras • Polidozers
- Ahoyadores • Retroexcavadoras
- Remolques Multilift • Plumas de Olivar

... y todo tipo de maquinaria para el campo

MEKANOIL IBÉRICA
Parque Industrial "El Polígono"
C/ Río Gállego, 27
50 410 Cuarte de Huerva (Zaragoza)
Tel: 976 502 090 Fax: 976 502 091
mekanoil@mekanoil.com www.mekanoil.com

VENTA Y REPARACION DE BOMBAS Y MOTORES HIDRÁULICOS

REPARACIONES GARANTIZADAS
RECAMBIOS ORIGINALES

- Limpieza exahustiva de todos los componentes.
- Proceso de lavado respetuoso con el medio ambiente.

- Desmontaje y diagnóstico del equipo
- Comprobación de tolerancias y planimetrías.

- Lapeado de superficies
- Tratamientos superficiales

CE BANCO DE PRUEBAS HOMOLOGADO SEGÚN NORMATIVA EUROPEA

- Montaje y regulación del equipo siguiendo las especificaciones del fabricante.

- Comprobación automatizada de la estanqueidad

Rexroth Bosch Group · KPM · BUCHER HYDRAULICS · Linde Hydraulics Linde · HAWE HYDRAULIK · SAMHYDRAULIK · SAUER DANFOSS · Meta Hydraulic · DAVID BROWN HYDRAULICS · brevini riduttori · intermot · oesse

Los tractores que 'reinan' en el campo

Son aquellos tractores que a todo agricultor le gustaría tener. Su máxima potencia, seguridad y confortabilidad tanto en el campo como en la carretera hacen de ellos los 'reyes' del mercado del tractor. En esta sección exponemos una pequeña representación de las marcas que en estos últimos años siguen apostando por fabricar tractores dirigidos directamente al contratista y al profesional.

Agrotron TTV 630 de Deutz-Fahr: continuo, confortable y robusto

Mayor potencia, más comodidad y menor consumo de combustible. Éstas son las principales características que definen al nuevo Agrotron TTV 630. Deutz-Fahr evoluciona y se adapta a las demandas de un gran número de clientes que buscan un mayor rendimiento en el segmento de potencia por encima de los 200 CV. La primera característica importante a destacar es el nuevo motor Deutz DCR de 6 cilindros turbo diésel, que consigue desarrollar, gracias a la unidad de control de potencia, hasta 224 CV con un par máximo de 851 Nm. La tecnología de 4 válvulas, el sistema de inyección Deutz Common Rail (DCR) y la recirculación externa de los gases de escape, permiten un ahorro del consumo de combustible y una reducción de las emisiones contaminantes de manera significativa. Al igual que el resto de modelos de la gama Deutz-Fahr, el nuevo Agrotron TTV 630 es apto para el

Agrotron TTV 630 de Deutz-Fahr.

uso de biodiésel 100% puro (B100). En cuanto a la transmisión, la nueva caja de cambios está preparada para velocidades de transporte hasta 50 km/h a bajo régimen del motor (1.850 rev/min), gracias a la gestión electrónica y a la unidad de control de potencia (DPC). De cara al usuario, el funcionamiento y manejo de la transmisión TTV es fácil e intuitivo, pudiendo familiarizarse con los mandos y con el comportamiento del tractor en un corto período de tiempo y sin necesidad de largos períodos de aprendizaje. Especialmente útil es el mando multifuncional PowerComV que engloba todas las funciones importantes del tractor: aceleración, deceleración, control del elevador trasero y accionamiento de los distribuidores hidráulicos El aumento de la productividad se complementa con la gestión de operaciones en cabeceros Comfortip, programado y activado desde el mando PowerComV. Hasta 16 órdenes diferentes de operación pueden ser fácilmente memorizadas, estando el tractor parado o trabajando durante la pasada de referencia.

La serie MF 7400 de Massey Fergusson, potencia asegurada

Los modelos de la serie MF 7400 combinan la potencia del motor Agco Sisu Power de 7,4 litros, con la precisión de la transmisión Dyna-VT. Juntos permiten obtener la máxima productividad y rentabilidad, además del confort que ofrece una cabina excepcionalmente silenciosa.

La elevada potencia, fortaleza y gran distribución de peso de los tractores MF 7499 los hacen muy versátiles, capaces de alcanzar el máximo rendimiento en una gran variedad de las actividades modernas. Son particularmente maniobrables dada su potencia y, equipados con tripuntal delantero integrado, son el anfitrión perfecto para alojar segadoras frontales o traseras y combinaciones de siembra y tratamientos fitosanitarios. Los tractores presentan de serie un alto nivel de automatización con muchos componentes que mejoran la productividad, mejoran el control, alivian la tensión sobre el operador y en consecuencia aseguran que el trabajo sea más rápido y eficiente.

Los MF 7499 están equipados con el reconocido motor Agco Sisu Power, de 7,4 litros. Equipados con cuatro válvulas por cilindro e inyección de combustible por raíl común, estos motores fiables son renombrados por alcanzar la máxima eficiencia energética.

Dyna-VT, basada en la transmisión variable continua más reconocida mundialmente, es altamente eficiente y transmite la máxima potencia del motor a las ruedas, entregando el máximo de economía y control.

Tractor MF 7499 con motor Agco Sisu Power.

Lamborghini R7, punto de referencia en productividad

El Lamborghini R7 dispone del sistema de inyección a alta presión Common Rail.

La sigla R7 es el distintivo de una máquina concebida para afrontar los máximos esfuerzos de tracción en las aplicaciones más severas. Con el modelo R7 210, equipado con el avanzado y potente motor Deutz DCR TIER III de 7 litros, Lamborghini sienta nuevos valores de referencia, ofreciendo al sector de los 200/220 caballos la mejor tecnología al servicio de la mayor productividad. El Lamborghini R7 210 también establece cotas en lo que respecta a fiabilidad, seguridad, comodidad y bajos consumos. Todo ello en el marco de una especial atención al medio ambiente, gracias a la "tecnología limpia" del motor 100% compatible con biodiésel.

El sistema de inyección a alta presión Common Rail, utilizado en motores diésel de inyección directa, hace que la presión sea independiente de la fase, del régimen del motor y de la carga ya que se concentra en un acumulador denominado Raíl Común. El suministro de carburante a los cilindros está regulado por una centralita electrónica en función de los diversos parámetros del motor, y se efectúa con una presión de

1.600 bar que pulveriza el gasóleo y favorece su mezcla con el aire. Esto mejora notablemente el rendimiento del motor y produce una marcada reducción de las emisiones.

Tractores Valtra para contratistas y profesionales

La Serie S de Valtra incorpora el motor Agco Sisu Power.

Valtra presenta la línea de tractores de alta gama Serie S, que ofrecen a contratistas y profesionales de la agricultura la máxima potencia y confort. La serie S cuenta con cinco modelos con potencias de entre 270 y 370 CV, que incorporan el motor Agco Sisu Power (antes Sisu Diesel) 8,4 CTA-4V y una transmisión continua AVT.

Los modelos S232 y S352 van equipados de serie con la avanzada tecnología de reducción catalítica selectiva (SCR) aplicada en el sector de la maquinaria agrícola. SCR es un sistema originalmente desarrollado para camiones por el cual las emisiones de óxidos de nitrógeno son reducidas por medio de la pulverización del aditivo AdBlue con base de urea en la corriente de los gases de escape, con lo que ya cumplen los límites de emisiones establecidos en la fase 3B para el año 2011. El consumo de AdBlue es aproximadamente un 3% del consumo de combustible, de este modo el depósito de 51 litros de AdBlue tiene que llenarse cuando se reposta por segunda vez el depósito de combustible principal. Además, reduce en aproximadamente el 10% el consumo de combustible, permite que aumente la potencia sin que lo haga la carga calorífica, prolonga la vida del aceite lubricante y mejora la fiabilidad.

La fuerza de tiro de la Serie S, sus sistemas hidráulicos y de elevación hacen fácil el control de los implementos más grandes y complejos. El elevador trasero tiene una capacidad de elevación de 8 ó 9.6 toneladas. El enganche delantero tiene una capacidad de elevación de 5 toneladas y también está disponible con suspensión en el eje delantero.■

Chisel y cultivadores

La forma más rentable de trabajar

Más anchura con menos potencia.
Más calidad con menos mantenimiento.
Más rendimiento con menos consumo.

GIL
Calidad rentable

Desde 1954

Ctra. Alcalá, Km. 10,
28814 Daganzo (Madrid)
Tel. 91 884 54 49
ventas@sembradorasgil.com

www.sembradorasgil.com

soldacor

UNE EN ISO 9001

DNV

ACREDITADO POR ENAC

Pol. Ind. Las Quemadas - C/ Juan Bautista Escudero, 263 - Nave 5 - 14014 CÓRDOBA
Tel. 957 326 476 - Fax 957 325 667 - **e-mail: soldacor@soldacor.com - www.soldacor.com**

OFAS

CISQ

CERTIFIED EQNet QUALITY SYSTEM

DISCOS DE GRADA, DE ARADO, VERTEDERAS Y REJAS

DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA

Tecnoma

Protección para los cultivos

Visítenos en FIMA 2010

54, rue Marcel PAUL - BP 195 - 51206 EPERNAY - FRANCE
Tel. +33 3 26 51 99 99 - Fax: +33 3 26 51 83 51
Web: www.tecnoma.com - Email: tecnoma@wanadoo.fr

Biocast producirá 70.000 toneladas anuales de biodiésel en su fábrica zamorana

Biocarburantes de Castilla y León (Biocast) ha iniciado la ampliación de su fábrica de biodiésel en Valdescorriel (Zamora), dos años después de su apertura. Actualmente, esta instalación fabril produce 10.000 toneladas de biodiésel anuales, aunque el objetivo con esta reforma es el de obtener unas 70.000. Así, en la planta de biodiésel de Valdescorriel, que da empleo a 14 personas, se invertirán cinco millones de euros. Así lo corroboró Santiago Campos, gerente de la compañía, durante la visita del delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Zamora, Alberto Castro. esde el año 2007, la planta de Valdescorriel se aprovisiona de aceites industriales usados y de semilla de colza, aunque todavía busca materia prima adecuada para su producción. Ello puede significar un revulsivo para el sector agrícola local, ya que el cultivo de colza se considera el más viable en esa materia. En este sentido, el portavoz de la junta insistió en la necesidad de cerrar el ciclo de producción, transformación y consumo del biodiésel en Castilla y León, ventajas sociales y medioambientales incluídas, al potenciar la agricultura y las energías renovables. Por su parte, el gerente de Biocast hizo referencia a las dificultades que afronta el sector debido al bajo coste de los productos, subvencionados en otros países, que fuerzan a las fábricas españolas a competir a precios muy bajos, en ocasiones por debajo del coste de producción.

Agco confirma los planes para el desarrollo de un programa de fabricación conjunta de cosechadoras

Agco, fabricante y distribuidor global de maquinaria agrícola, ha confirmado sus planes de cierre de la fábrica de Randers en Dinamarca y de consolidar e incrementar la producción de cosechadoras de cereales destinadas a Europa Occidental en su centro de fabricación asociado de Breganze (Italia).

El movimiento forma parte de la estrategia a largo plazo de Agco para acelerar el desarrollo de su división de fabricación de máquinas para la cosecha y reforzar el alcance de su gama de cosechadoras en Europa. La fábrica de Italia lleva fabricando las cosechadoras de las marcas de Agco (Massey Ferguson, Fendt y Challenger), que se distribuyen en Europa, África y Oriente Medio, desde 2004. En junio de 2007 este acuerdo de colaboración recibió un impulso importante al comprar Agco al grupo Italiano Argo Group una participación del 50% en la sociedad de Breganze, Laverda.

Ayerbe presenta la nueva línea de producto 'Jardinería y Agrícola'

El fabricante de grupos electrógenos Ayerbe Industrial de Motores está presentando al mercado de ferretería-suministro Industrial una nueva línea de producto de maquinaria motorizada para los sectores de jardinería y agrícola.

En el primer semestre del pasado año Ayerbe realizó un estudio de mercado que sirvió de base para iniciar el desarrollo de una gama, en principio corta, con proyección de ir incorporando nuevas máquinas en fases posteriores. El sondeo de esta maquinaria reflejó una tendencia de compra ascendente a nivel general así como un exceso de oferta de producto con baja calidad especialmente en la gran distribución, por el contrario el sector tradicional se mostraba concienciado con la calidad y el servicio postventa teniendo muy en cuenta la marcada estacionalidad del producto.

Ayerbe presenta su nueva línea para el mundo agrícola.

UNA RESPUESTA PARA CADA NECESIDAD

UNIDADES COMPLETAS · INGENIERÍA DE APLICACIÓN · ASISTENCIA TÉCNICA · REPUESTOS ORIGINALES

Las posibilidades de la ingeniería a su servicio

Trans Diesel

DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA*

JOHN DEERE
Motores Diesel Industriales y Marinos

Allison Transmission
Cajas de Cambio Automáticas

Kubota
Motores Diesel

RCP INC.
Componentes Eléctricos

GM PSI POWER SOLUTIONS, INC.
Motores de gas

SPICER OFF-HIGHWAY
Clark-Hurth™ - SPICER®
Cajas de Cambio y Ejes

ISUZU
Motores Diesel

Red de Servicios Oficiales en toda España y Portugal

C/ Copérnico, 26 • 28823 Coslada (Madrid) • Tel.: 91 669 97 51 / 91 669 97 87 • Fax 91 673 74 12 / 91 669 84 66

• DISTRIBUIDOR TAMBIEN PARA PORTUGAL DE JOHN DEERE, CLARK-HURTH Y GM PSI

Javier Seisdedos, nuevo coordinador para la Península Ibérica de Same Deutz-Fahr

Con fecha 1 de febrero, Javier Seisdedos, director general de la filial española del Grupo Same Deutz-Fahr, asume la responsabilidad de coordinador para la Península Ibérica. La filial portuguesa del grupo, líder un año más del mercado luso durante el pasado ejercicio 2009, mantendrá su actual estructura e independencia, claves en el logro de los excelentes resultados durante estos últimos años. El objetivo del nuevo nombramiento es aprovechar las sinergias de ambos mercados y desarrollar, con las particularidades propias de los dos países, fundamentalmente las áreas de marketing y formación.

Javier Seisdedos, nuevo coordinador para la Península Ibérica de Same Deutz-Fahr.

Fallece Ángel Serrate, de Niubó Maquinaria Agrícola

Durante las pasadas fiestas navideñas fallecía, tras una larga y grave enfermedad, Ángel Serrate Pampols, padre del propietario de Niubó Maquinaria Agrícola, y durante muchos años también gerente en España de la empresa Projet España. Desde la propia compañía se ha remarcado que hasta el último momento, Ángel Serrate "no ha dudado en hacer una muestra de entrega, empuje y derroche de energía por la empresa y por el correcto servicio a sus clientes y amigos".

Según ha comunicado la empresa, con el fallecimiento "se pierde un fuerte referente, una persona pionera en esta actividad, un padre, una pieza de difícil sustitución, cuyo legado ha de servir a todos. Su estima por el trabajo bien hecho, su desvelo por satisfacer las necesidades de clientes y amigos, su compañerismo y su proximidad deben ser las premisas que el equipo humano ha de conservar y seguir".

Ángel Serrate Pampols, fundador de Niubó Maquinaria Agrícola.

Forbes designa a Monsanto 'empresa del año 2009'

Monsanto, compañía de soluciones agrícolas biotecnológicas, ha sido calificada como la empresa del año 2009 por la revista Forbes. La publicación de negocios ha destacado algunos de los motivos por los que Monsanto ha sido designada empresa del año pasado. En primer lugar, esta sociedad ha creado semillas genéticamente modificadas contra el ataque de insectos o incrementar la tolerancia de los cultivos a los herbicidas en todo el mundo. Ahora, la compañía posee un valor estimado en el mercado de 44 billones de dólares. En segundo lugar, Monsanto comercializó 7,3 billones de dólares en semillas y biotecnología, frente a los 4 millones facturados por su principal competidor. Por su parte, el consejero delegado de Monsanto, Hugh Grant, prevé incrementar la ganancia bruta de la compañía, unos 6,8 billones durante el año 2009, un 25% durante los próximos 3 años. Finalmente, casi el 90% de los granos de soja y cerca del 80% de los cultivos de maíz estadounidenses provienen de semillas con tecnología Monsanto. Además, otros países (India, Brasil y Argentina) han aumentado, de forma notable, el empleo de biotecnología Monsanto. A lo largo de los últimos cinco años, Monsanto ha obtenido unos aumentos en ventas anuales del 18% y un retorno a capital del 12% en dicho periodo.

John Deere presenta su amplia gama de cosechadoras a sus clientes

Explicaciones sobre el nuevo modelo de cosechadora S560.

Las jornadas sobre las cosechadoras John Deere celebradas en el nuevo Centro Integral de Formación y Marketing tuvieron lugar los pasados días 12,13 y 14 de enero, acudiendo a las mismas más de 180 personas procedentes de toda la geografía española y portuguesa. A través de estas jornadas John Deere pretendía mostrar el compromiso que tiene con el negocio de maquinaria de recolección. E estas jornadas se llevó a cabo la presentación de las cosechadoras John Deere S560, el último modelo cuya comercialización se ha iniciado recientemente en España y Portugal, además de otros modelos de cosechadoras John Deere ya introducidos anteriormente, como son la W540HM - Serie W y la cosechadora T560 - Serie T. No sólo se presentaron las cosechadoras, sino que también se presentaron los cabezales 620R y 622R; 625R Premium Flow; y el 608C para maíz.

El contenido general de cada jornada consistió en una bienvenida a los asistentes y un vídeo corporativo para conocer más sobre la marca. A continuación, se prosiguió con unas explicaciones junto a la máquina sobre cada una de las cosechadoras en las que los clientes pudieron interactuar con el locutor, preguntar dudas al respecto, así como montar en cada una de las cosechadoras expuestas.

JOYSTICK POWER CONTROL

1432 mm POWER FUNCTION

¿Qué quieres mover?

Soluciones para construcción, cimentación, excavaciones, nivelación, preparación de terrenos, zanjado, perforación, etc...

Concepto y diseño bionau

MT 40

MT 70

MT 75

MT 85

MT40 MT70 y MT75 Robustas minicargadoras para diversos tipos de aplicaciones.
Destinadas a los trabajos más duros y pesados.

MT85 Novedad mundial.
Accede donde ninguna otra puede hacerlo.

MT SERIES BY MINITRACK

Calle Picaio 2. 12150 Villafranca del Cid, Castellón, España. T: 964 44 15 48 F: 964 44 16 64 www.minitrack.es ac@minitrack.es

Entrevista a Pascual Galindo, director general de Vogel & Noot España

Intentamos superarnos día a día, no estando conformes nunca con los retos alcanzados

Optimismo y trabajo serían los dos términos que más se dejan entrever a lo largo de la entrevista mantenida con Pascual Galindo, al frente de Vogel & Noot España desde hace casi dos décadas. La marca, recientemente adquirida por una de las principales multinacionales rusas (Machinery & Industrial Group N.V.), ha basado su aportación en un servicio de posventa de primer nivel y en un empeño continuo en desarrollar nueva maquinaria que facilite el trabajo al agricultor. Este hecho ha permitido que en los últimos años haya podido ampliar su gama de productos, después de haber consolidado durante décadas su dominio en el mundo del arado.

David Pozo

Pascual Galindo, director general de Vogel & Noot España.

Ya son más de 20 los años que Vogel & Noot se introdujo en nuestras tierras. ¿En qué ha cambiado el planteamiento durante estas dos décadas?

Vogel & Noot España se creó en 1987, como tú bien dices, ya hace más de 20 años. En sus inicios estábamos concentrados en el producto "arado", emblema y origen de Vogel & Noot, con más de 137 años de antigüedad, siendo el mayor fabricante de arados de la Unión Europea a fecha de hoy. En base a este producto, con el transcurso de los años, hemos ido desarrollando unas gamas de productos paralelas, concentradas inicialmente en máquinas para "trabajo de suelo" —Soil Solutions—, como ha sido la gama de cultivadores, trituradoras, gradas rotativas, subsuradores, gradas de disco, rodillos ..., a la que a posteriori se han incorporado "sembradoras" —Seed Solutions— y "pulverización" —Spray Solutions—. En estos momentos ofrecemos una gran gama de productos, con calidad y servicio como bandera, para satisfacer todas y cada una de las necesidades de nuestros clientes: los profesionales del campo.

A lo largo de estos 20 años han ocurrido muchas cosas en la casa matriz, la última un cambio de manos a principios de 2009. ¿Qué ha significado la compra de la marca por parte de Agromash Holding?

Yo, personalmente me incorporé a Vogel & Noot en el año 1990, y desde entonces han existido diversos accionistas, cada uno de ellos ha puesto su esfuerzo y su dedicación en lograr lo que es hoy Vogel & Noot. A

principios del año pasado, han entrado en el accionariado la empresa Agromash Holding, con sede en Holanda, pero cuyo accionista es el grupo CTP (Concern Tractor Plants, ahora llamado Machinery & Industrial Group N.V.) con más de 35.000 empleados y con sede central en Moscú (Rusia).
Este es uno de los principales grupos industriales rusos, líder en el mercado de máquinas para construcción, cosechadoras, tractores, ferrocarril, industria militar, piezas para automoción, etc., en los mercados de las ex-repúblicas soviéticas. Y que ha tomado una posición estratégica con la compra de Vogel & Noot.

"Desde Vogel & Noot España buscamos junto a la casa matriz sinergias y adaptaciones propias a nuestro mercado"

¿Cómo han afectado todos estos cambios al desarrollo de la filial española?
Por el momento, Vogel & Noot Landmaschinen es una empresa independiente dentro del Grupo Machinery & Industrial Group NV, y nosotros como filial que dependemos de nuestra matriz Vogel & Noot Landmaschinen, continuamos bajo las mismas directrices de independencia que hasta ahora.

¿Se trata de una filial que puede tomar sus propias decisiones comercialmente hablando?
Nosotros tomamos nuestras propias decisiones, aunque siempre consensuadas con nuestra casa matriz. Buscamos conjuntamente sinergias y adaptaciones propias a cada mercado, y sin lugar a dudas el mercado español tiene su propia idiosincrasia y particularidades.

Tras múltiples inversiones, con la adquisición de la división de sembradoras o de pulverización, ¿cuáles son las próximas metas de Vogel & Noot?
Sin lugar a dudas en los últimos años hemos realizado muchas inversiones con el fin de diversificar, y dentro de una estrategia de empresa, conseguir estar presentes en todas y cada una de las necesidades que pueda tener un agricultor europeo. En esta línea se adquirió la empresa Mistral, para el desarrollo y fabricación de toda la gama de sembradoras, y se adquirió Holder, para el desarrollo y fabricación de toda la gama de pulverizadores. Asimismo, construimos una nueva fábrica para la fabricación de toda nuestra gama de cultivadores y rodillos, con lo cual no sólo hemos realizado adquisiciones, sino que hemos especializado cada uno de los centros de producción por tipo de producto.
Con respecto al futuro más inmediato, no se descartan nuevas adquisiciones en segmentos de mercado donde no estamos presentes en la actualidad.

¿El arado sigue siendo el producto con el que más se identifica a Vogel & Noot en nuestro país?
El arado ha sido y es en la actualidad uno de nuestros productos estrella, con el que comenzamos hace muchos años, y con el que más se nos identifica a nivel de marca. Aunque cada vez más se nos conoce por otros productos como son las trituradoras, sembradoras, cultivadores, gradas rotativas, etc., debido a la gran relación calidad-precio que estamos ofreciendo.

El arado sigue siendo hoy en día el producto estrella de Vogel &Noot.

A pesar de ello se han desarrollado productos para tratar específicamente la tierra mediterránea, con una nueva gama de sembradoras. ¿Se trataba de un producto que exigía el mercado?
Por supuesto, cada tipo de producto o máquina necesita una adaptación propia a cada mercado. Lo estamos viviendo dentro de un mismo territorio como es España, que en una zona utiliza una máquina con unas especificaciones, y en otra no muy lejana el mismo producto con especificaciones completamente diferentes. Esto se debe a la climatología, tipos de suelos, cultivos, etc., que nos aporta valor añadido. Y para ello disponemos de una amplia gama de máquinas que se adaptan a todos y a cada uno de los mercados, aunque ello requiera un esfuerzo muy importante y una excelente conexión entre los diferentes equipos de trabajo (comerciales, técnicos e ingenieros)

Un mayor número de productos, con el consiguiente servicio posventa, significa también tener que disponer de una mejor distribución. ¿Cómo se consiguen estos nuevos distribuidores?
Si una virtud nos diferencia, es el esfuerzo y la dedicación en nuestro servicio posventa, ya que lo consideramos primordial para el futuro y el buen desarrollo de cualquier empresa. Este esfuerzo, unido a la dedicación que ofrece nuestra red de distribución, nos da un valor de marca dentro del mercado de maquinaria agrícola, lo cual nos ayuda en el crecimiento de nuestra red comercial y al buen desarrollo en la introducción de nuevos y diversos productos en el mercado español.

Precisamente, una de las señas de identidad de Vogel & Noot es su servicio posventa. ¿En qué se diferencia respecto a sus más directos competidores?
Como he comentado anteriormente, nuestras señas de identidad son el esfuerzo, la dedicación y el buen hacer, intentando superarnos día a día, y no estando conformes en ningún momento con los retos alcanzados.

En los últimos años Vogel & Noot ha ampliado mercado con nuevas gamas de productos como los dedicados a la pulverización.

Tras casi veinte años al pie del cañón, ¿cuál es su visión particular de cómo está afectando la crisis a ese agricultor de a pie con el que a diario trata Vogel & Noot?
El 'agricultor de a pie', como tú le llamas, es la persona gracias a cuyo esfuerzo, tenemos todos los días: pan, leche, huevos, carne, jamón, etc., además de tener en sus manos esa seguridad alimentaria que tanto nos preocupa. Sin lugar a dudas la crisis les ha llegado, y no solo por el lado de la disminución de créditos para su negocio, sino que en este mercado tan globalizado, el nivel de precios de las materias que tan bien saben producir se ha devaluado. Hemos llegado a unos niveles de precios mínimos en productos tan básicos como la leche, el aceite de oliva, la fruta, los cereales, etc.
Pese a ello, personalmente auguro un futuro prometedor al sector, ya que por suerte o por desgracia, los seres humanos tenemos la necesidad de comer todos los días, y si es posible varias veces al día. Además como he dicho antes, en sus manos está nuestra seguridad alimentaria, o ¿queremos dejarla en manos de terceros países?

¿Cómo ve el año que acaba de comenzar, después de un 2009 en que por primera vez después de muchos años se ha producido un importante reajuste?
Partíamos de un ejercicio 2008 excelente, y por consiguiente el reajuste del año 2009 ha sido un importante, con una disminución de mercado en términos medios del 30% (con respecto al excelente 2008), con lo cual para el 2010 que acaba de empezar solo nos queda esperar lo mejor: una buena climatología, que implique una buena cosecha, y que el nivel de precios de los productos producidos se coloque en niveles óptimos para que podamos disponer de un sector agrario y ganadero que pueda vivir dignamente.
Con todo ello confío plenamente en una pequeña recuperación del sector en este 2010, y en una mejoría importante de cara al 2011 y los años siguientes. ■

MAYORAL

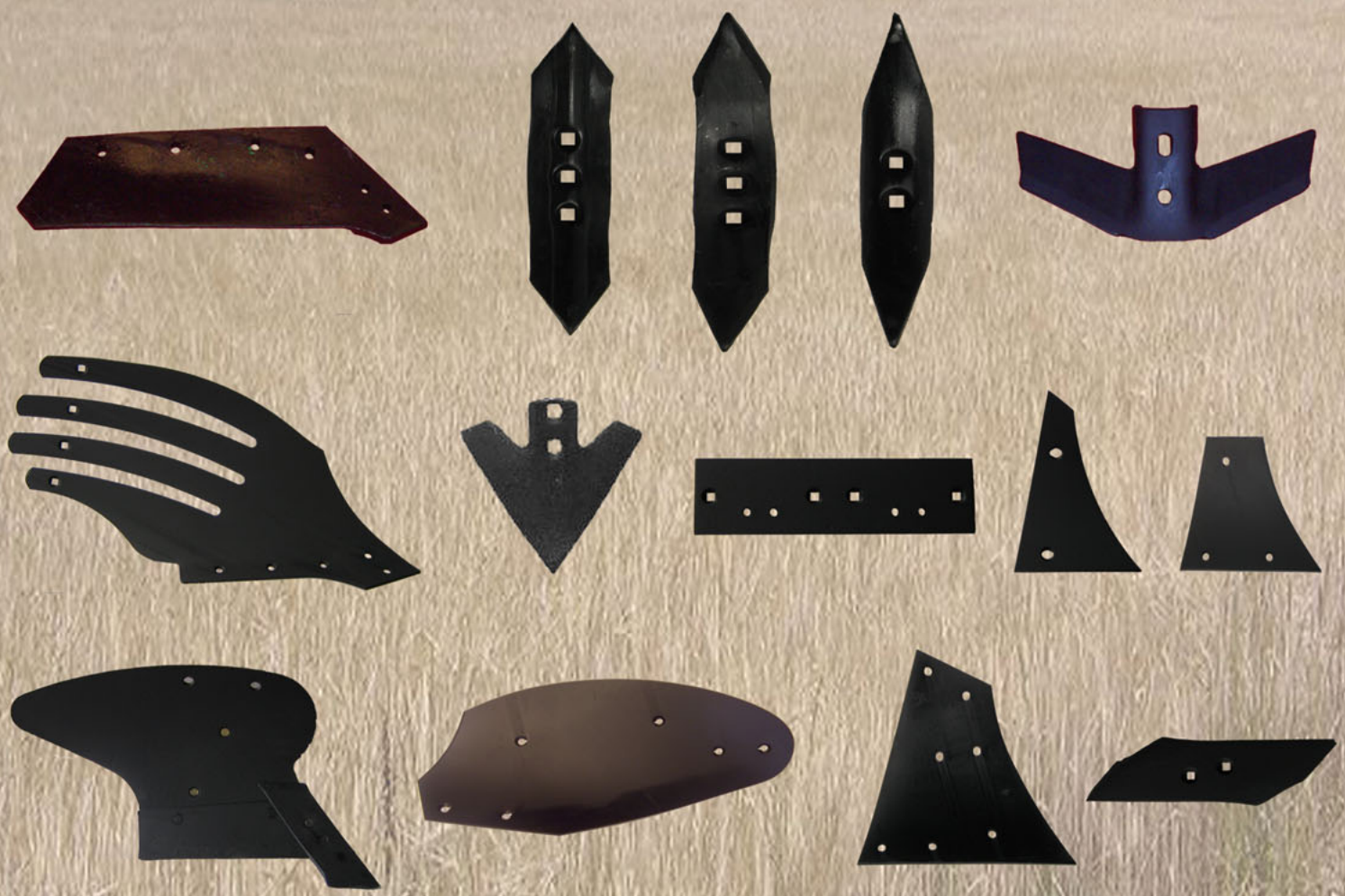
REPUESTOS AGRICOLAS

Somos una empresa familiar que lleva más de 60 años trabajando para la agricultura.

Nuestros productos se pueden acoplar a los arados: Kverneland, Vogel-Noot, Khun, Ovlac, Massey-Ferguson, Overum, Regem, Lemken, Fontan, Escudero, etc.

Poseemos además una amplia gama de rejas de cultivador, semichisel y chisel, así como también rejas de rotavator y de arrancadores de remolacha.

También podemos fabricar cualquier pieza por pedido.



Repuestos Agrícolas Mayoral, S.L.

Polígono Las Labradas, Parc. 5.1- Apartado de Correos, 351
Teléfono: 948 41 09 50 - Fax: 948 40 23 30

pedidos@ra-mayoral.com - www.ra-mayoral.com

31500 TUDELA (Navarra)

KPC®

FOREST & GARDEN MACHINERY

Máxima calidad y tecnología
Completa selección de jardinería

KPC le ofrece una línea completa de productos para jardinería y forestal, fabricados con **los estándares de calidad más altos, aplicando la última tecnología** para satisfacer al usuario profesional o particular.

Año tras año va ampliando su gama con nuevos productos, haciendo que esta marca esté presente actualmente en más de 25 países de Europa y Norte de África.

ribe®

Sant Maurici, 2 - 6 · 17740 VILAFANT (Girona) Spain · Tel. (0034) 972 54 68 11 · Fax (0034) 972 54 68 15
E-mail: ribe@ribe-web.com · www.ribe-web.com

¿maiz?

¿arroz?

¿otros?

SILOS CORDOBA

soluciones de almacenaje inteligente

De acuerdo con las necesidades de cada cliente...
SILOS CORDOBA construye plantas para almacenar y transportar su grano en las mejores condiciones
mas detalles en WWW.SILOSCORDOBA.COM

Pol. Ind. Las Quemadas parc. 226 14014 Cordoba Spain Tel. + 34 957 325 165
siloscordoba@siloscordoba.com www.siloscordoba.com

TECNIRAMA

Interempresas.net

Cosechadora autopropulsada de cebolla

Cuenta con dos hileras y de entre 3 y 4 m de labor

El modelo Megatronic-4000 P-125-2 de Grau System corresponde a una cosechadora de cebolla autopropulsada de dos hileras, con un ancho de labor de entre 3 y 4 m. Equipada con despedregador, desrabador y carro suministrador para palot, esta cosechadora puede llenar sacas para 500 kg sin carro. Con esta máquina, apropiada para cualquier tipo de cebolla, puede trabajar con tan sólo un conductor y dos operario.

Grau System, S.L.U.
Tel.: 973600886
grausystem@grausystem.jazztel.es

www.interempresas.net/P42735

Vibrocultivadores reforzados

Con chasis de 100 x 100 mm

Los vibrocultivadores reforzados de cuatro filas de la serie CVF fabricados por HIBEMA, ofrecen como equipamiento de serie un chasis de 100 x 100 mm, un brazo de 150 x 14 mm, soportes de brazo para un mayor despeje, una torreta reformada y un enganche rápido.
Dependiendo del modelo, permiten anchos de labor entre 2,50 y 6,60 m e incorporan entre 11 y 29 brazos. También dependiendo del modelo el bastidor es rígido o de plegado automático. Como equipamiento opcional cuentan con rodillos, rastas, plegado manual o hidráulico, entre dos y cuatro ruedas de control neumático. También incluyen reja cabadora o golondrina.

Hijos de Bernardo Martín, S.L.
Tel.: 923184052
hibema@hibema.es

www.interempresas.net/P43354

Rastrillo hilerador

Con una anchura de trabajo de entre 5,40 y 6,20 m, según el modelo.

El rastrillo hilerador Alz 2R5000/6000 consigue una gran adaptación al terreno, lo que facilita la recogida y la limpieza de la pradera. Su diseño aporta un mínimo de pérdida de la hoja.
Trabaja suspendido al elevador hidráulico del tractor y su funcionamiento se acciona a través del mando a distancia del propio tractor y la toma de fuerza. Cuando el rastrillo está accionado en posición de trabajo su cabezal es pivotante, convirtiéndose en rígido para el transporte y el resto de maniobras.
Esta máquina, provista de dos rotores que accionan los rastrillos, tiene una longitud de 3 m, una anchura de transporte de 2,60 m, un peso de 700 kg, y una anchura de trabajo de 5,40, 5,60, 6, 00 y 6,20 m, según el modelo.
Este rastrillo cuenta con bloqueo automático durante el transporte; un eje de gran anchura para una buena adaptación al suelo (opcionalmente, eje tandem); regulación de altura de los rotores; enganche rápido al tractor; rueda de repuesto; y posición de estacionamiento autónomo en forma de trípode.

Condearena, S.L.
Tel.: 948600025
info@alz.es

www.interempresas.net/P43470

Motosegadora
Con un ancho de corte de 87 cm

La firma MTD, comercializada por Albiar, presenta la motosegadora BM 87-35, una máquina autopropulsada con una velocidad, y equipada con un motor B&S de 3,5 CV y 158 cc. La barra de siega se puede ajustar en altura, y la anchura de corte es de 87 cm. El peso total de la máquina es de 53 kg.

Albiar
Tel.: 976684385
zaralbiar@telefonica.net

www.interempresas.net/P53692

Motosoldadora
Doble utilidad como grupo y soldadora

La motosoldadora MH120 MA fabricada por Preme, va montado con el motor GX200 4T Honda de arranque manual y una soldadora monofásica de 120 amp. Además de su utilidad como soldadora genera en monofásico 3.000 Watios. Máquina equipada de serie con alarma de aceite, 2 bases monofásicas, magnetotermico y voltímetro, pinza electrodo de 400 A con cable de 5 metros y pinza masa con cable de 3 metros. Todos los componentes que incorporan las máquinas fabricadas y montadas por Preme son objeto de una rigurosa selección. Proceden de la Unión Europea o son marcas de reconocido prestigio a nivel mundial. La MH120 MA es una máquina muy versátil gracias a su doble utilidad como grupo y soldadora. Para ser una motosoldadora es ligera, de reducido tamaño y con un precio muy económico.

Manuel García López e Hijos, S.L. - Preme
Tel.: 981268400
comercial@preme.es

www.interempresas.net/P52841

Recambios para cosechadoras, etc

Elaborados en tornos de última generación

Chaparro Agrícola e Industrial, S.L. ofrece una amplia gama de recambios para cosechadoras y empacadoras. Además de para tractores. Cada producto está elaborado con material de primera calidad, en tornos de última generación. Además, reciben los procesos y tratamientos que garantizan su mejor funcionamiento y durabilidad.
La empresa fabrica y comercializa recambios adaptables para las principales marcas del mercado. Entre ellas se pueden encontrar John Deere, New Holland, Massey -Ferguson, Claas y Deutz-Fahr.

Chaparro Agrícola e Industrial, S.L.

Tel.: 925354040
info@chaparroagricola.com

www.interempresas.net/P48203

Motosegadoras de barra

Ancho de trabajo de 71 a 117 cm

Albiar ofrece, dentro de la gama de productos Tielburger, distintos modelos de motosegadoras. Pueden montar motores Honda o Briggs & Stratton. Todas están equipadas con freno de seguridad y se puede elegir entre versiones monomarcha, con 1 velocidad adelante y marcha atrás o bien con transmisión de 7 velocidades adelante. Con un ancho de trabajo de 71 a 117 cm.

Albiar

Tel.: 976684385
zaralbiar@telefonica.net

www.interempresas.net/P50234

Tractor

Con una potencia de 109 CV a 2.200 rpm

La cabina confort Panorama del Geotrac 104 de Lindner, comercializado por Durán Maquinaria Agrícola, dispone de una plataforma de confort con cambio lateral, acristalamiento panorámico ahumado verde, luna delantera con vista libre en vidrio de seguridad compuesta (VSG), ventanas laterales y luna trasera extensibles, asiento Pro-confort Grammer con amortiguación de aire, un volante confort ajustable en altura e inclinación, y chorro de aire ajustable y estor antisolar. En definitiva, el puesto de conducción está adaptado óptimamente a la ergonomía del conductor. Todos los elementos de manejo son divididos en grupos y alumbrados discretamente. El Geotrac 104 está equipado con el motor Perkins 1104D-E44TA, Common.Rail, Nivel 3a, con una potencia de 109 CV a 2.200 rpm. El cambio es de grupo bajo carga ZF de 24/8 marchas con cambio baja carga triple, cambio de marcha automática (FRRS), desconexión de aceite lubricante de los frenos, engrase a presión, 40 km/h, y embrague de discos múltiples en baño de aceite. Los frenos traseros son multidisco en baño de aceite accionados hidráulicamente con conexión automática de tracción a las 4 ruedas en cada operación de frenado (Opti-Stop).

Durán Maquinaria Agrícola, S.L.

Tel.: 982227165
mduran@duranmaquinaria.com

www.interempresas.net/P49545

GandAgro 2010

I Monográfico de la Ganadería y la Agricultura

Feira Internacional de Galicia
4 - 6 de marzo
www.gandagro.com

CERTAMEN COINCIDENTE
Feria Profesional - Productores de Planta Ornamental
galicia
VI ARCOVERDE

XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DO MEDIO RURAL
FUNDACION SEMANA VERDE DE GALICIA
XACOBEO 2010 Galicia
AGAFAC
FEGAPOR
Camigalicia
ADS
ufi Member
FEIRA INTERNACIONAL DE GALICIA fig Silleda-Santiago

FEIRA INTERNACIONAL DE GALICIA • E-36540 SILLEDA • Pontevedra • España
Tlfn. +34 986 577000 • Fax. +34 986 580865 • info@feiragalicia.com

Vibrador de olivos

Permite trabajar desde cualquier posición y no necesita maniobras del tractor

El vibrador de olivos HP-360 de Talleres Bautista Santillana permite trabajar desde cualquier posición y ángulo, no necesita maniobras del tractor, y ofrece una gran visibilidad gracias a su sistema de giro de 360 grados.
El vibrador, adaptado a todo tipo de plantación (tradicional de varios pies y de un pie), dispone de una bomba de pistones de caudal variable, vibración proporcional, doble sentido de vibración, acumulador de presión para apriete de pinza, y regulación de presión y caudal en todos los movimientos.
Además, el vibrador de Talleres Bautista Santillana ofrece un multiconector hidráulico para pluma, un telemando de radiocontrol, y mandos integrados en la pinza, con una apertura de la misma de hasta 800 mm. El vibrador puede colocarse en la parte delantera o trasera del tractor, necesita una potencia mínima de 70 CV, permite el enganche del remolque, y su bandeja recolectora simplifica el trabajo y la mano de obra hasta en un 50%.

Talleres Bautista Santillana
Tel.: 926361804
bautypim@hotmail.com

www.interempresas.net/P53213

Cabezales recolectores

Para cualquier marca de cosechadora

La empresa Maya comercializa los cabezales para la recolección del maíz y del girasol a cualquier medida entre hileras, cualquier número de hileras, fijos o plegables y para cualquier marca de cosechadora. También ofrece una gran variedad de accesorios adaptables.

Maya, S.L.
Tel.: 976660425
maya@cabezalesmaya.com

www.interempresas.net/P53783

Cultivador extensible hidráulico

Dispone de una extensión hidráulica de cremallera

El cultivador de Industrias David dispone de una extensión hidráulica de cremallera, con un tripuntal regulable en inclinación, un enganche rápido y una guitarra reguladora de la altura de trabajo del rodillo. El cultivador lleva acoplamientos para cada pareja de intercepas, un rodillo trasero abatible y extensible, y rejas universales de acero al boro, temple integral y con una máxima resistencia al desgaste.

Industrias David, S.L.
Tel.: 968718119
industriasdavid@industriasdavid.com

www.interempresas.net/P46947

Máquina suministradora de leche

Dosifica las cantidades según el deseo del cliente

La Casita Casimiro dosifica las cantidades según el deseo del cliente. El tubo de salida de la leche está compuesto por una parte externa fija y una interna extraíble automáticamente sólo durante la dosificación. En el exterior donde se dosifica el producto hay un ventilador que crea una barrera de aire para evitar la entrada de polvo u otros agentes contaminantes. La Casita Casimiro posee todos los desagües en su interior dejando limpia la zona donde está instalada. En caso de avería o funcionamiento deficiente, la máquina dispone de un dispositivo que envía los mensajes de alarma al teléfono móvil.
Todos los componentes empleados en su fabricación poseen la certificación CE.

Casimiro Máquinas, S.L.

Tel.: 973740202
sabina.casimiro@yahoo.es

www.interempresas.net/P50694

Rodillo compactador plegable

De 6 m y homologado para el transporte

Rodillo compactador de 6 m total y 5,80 m de labor. Fabricado en tres rodillos, uno de fijo y dos oscilantes para su mejor adaptación al terreno con plegado hidráulico hacia atrás.
Circulando por vías, los rodillos quedan a una altura de 40 cm del suelo y cuando esta trabajando las ruedas quedan a una altura de 60 cm del suelo.
Otra ventaja de la maquina es que tiene la posibilidad de trabajar con los rodillos plegados haciendo doble pasada. Lleva seguro para el transporte para que no se le abran los rodillos cuando este circulando.
También se le puede acoplar cultivador Koskilder con giro manual.

Maquinària Agrícola Enric Farré

Tel.: 973432089
efarre@tinet.org

www.interempresas.net/P52687

Atomizador con depósito de polietileno

Con doble salida de boquillas y ventilador de 8 ó 10 hélices

El atomizador Ecofuturing de Lorentano incorpora depósito de polietileno y doble salida de boquillas. Es totalmente versátil para aplicaciones de tratamientos convencionales, integrados o ecológicos, con la posibilidad de dosificadores a bajo, medio y alto volumen.
El ventilador con doble salida de boquillas dispone de 28 a 30 boquillas y un ventilador con 8 ó 10 hélices de duraluminio (según el diámetro de la tobera: 700, 820 ó 920 mm), con embrague homocinético, tobera de acero inoxidable y un multiplicador de fundición modular con dos marchas y punto muerto. Este ventilador es ideal para la aplicación en todo tipo de árboles, consigue un aire de calidad, radial y con turbulencias para remover la vegetación y facilitar una mejor distribución reduciendo así la deriva. También gracias a la anchura de la salida del aire mejora la calidad y controla la velocidad del aire, evitando así el apelmazamiento de las hojas. El ventilador con doble salida de boquillas consigue que todo el aire llegue húmedo a la vegetación.
Estos modelos cuentan con dos niveles de mezclado para conseguir una mezcla constante y homogénea y con una bomba de 3 pistones de 160 l/min de caudal que garantiza un buen abastecimiento de agua para las boquillas y para el mezclado del producto en la máquina que es muy importante. Dispone de un medidor mecánico circular, y dos niveles transparentes, y tres niveles de filtraje (un filtro de saco de entrada, uno de aspiración, dos filtros uno en cada arco de boquillas, y un filtro para los mezcladores de la máquina).

Lorentano, S.L.

Tel.: 973167599
lorentano@gmail.com

www.interempresas.net/P15758

Rotoempacadora de ramas y restos de poda

Sumamente versátil y tecnológicamente avanzada

Quickpower es una rotoempacadora de ramas y restos de poda, de nueva concepción, sumamente versátil y tecnológicamente avanzada. Quickpower está construida con rodillos de acero especial endurecido con específicos tratamientos térmicos.
Quickpower ha sido estudiada para minimizar la absorción de potencia por medio de mecanismos de rotación de las paredes de la cámara de compresión. Quickpower emplea, en promedio, menos de un minuto para completar todo el ciclo de elaboración: cargar el material que se tiene que empacar, atar la paca, descargar automáticamente la paca por la puerta posterior.
El peso de la paca producida es de unos 25/35 kg, con la posibilidad de cambiar el peso aumentando o disminuyendo la presión dentro de la cámara.
Quickpower llega a embalar ramaje y restos de poda hasta de 3,5 cm de diámetro. Afronta con éxito el tema de las biomasas. Hay tres modelos disponibles, estudiados para trabajar calles de diferente anchura.

Vogel & Noot España, S.A.
Tel.: 974422807
vnespana@svt.es

www.interempresas.net/P51959

Plataforma recolectora

Es posible efectuar enganches en olivos de uno, dos y tres pies

El modelo VG. 3 Serie 2009, es una plataforma recolectora, montada en los brazos de la pala. El sistema de la VG. 3 consiste en que con una plataforma recolectora en el suelo sin mover el tractor del sitio, es posible efectuar enganches en olivos de uno, dos y tres pies, enganches en troncos de hasta 3,5 m de altura, enganches con desplazamientos laterales de hasta 2 m, dos movimientos de pinza para adaptarse al tronco. La pinza pesa tan sólo 300 kg, con movimiento circular continuo, lo cual permite desarrollar una potencia igual o superior a pinzas mayores. Con posibilidad de variar la vibración según el tipo de árbol o fruto a recolectar. Se pueden efectuar enganches en troncos de hasta 60. debido al tipo de vibración y el enganche a tres puntos, es idónea para vibrar olivos jóvenes.
Esta máquina va equipada con elevación independiente, desplazamiento lateral, 2 telescópicos y giro en la pinza.

Con la VG-3, se dispone de un equipo de vibración que se adapta a todo tipo de árboles y plantaciones, garantizando una alta producción y un tiempo mínimo para efectuar un porcentaje de derribo excelente con una sola persona.

Agromelca, S.L.
Tel.: 978851283
info@agromelca.com

www.interempresas.net/P46242

Elevador hidráulico

Se adapta a los tres puntos del tractor

Los elevadores hidráulicos Corbins se adaptan a los tres puntos del tractor.
El modelo CHP1700 está fabricado en perfil de acero alemán, mástiles con sistema dúplex, cojinetes reforzados, doble cadena y equipado con tres cilindros para realizar los tres movimientos, elevación, inclinación y desplazamiento. Además del mando hidráulico de 3 movimientos incluido de serie (opcional mando eléctrico).
Su robustez permite utilizar al máximo la carga con total seguridad.
Posibilidad de elevación a 2 10, 2 50 o 3 20 mts.

Talleres Corbins, S.L.

Tel.: 973190200

Generadores

Con un nivel de sonoridad de tan sólo 51dB

Antonio Moner presenta el modelo ID5000b, "el primer grupo electrógeno del mercado diésel de tecnología Inverter". Además, muestra la gama de generadores Kipor serie Ultra-Silent en versiones monofásicos y trifásicos a 1.500 rpm, con un nivel de sonoridad de tan sólo 51dB (a 7 metros). Otros modelos que presenta son el IG2000-P, un generador digital de tecnología Inverter en formato Pack-Dúo que ofrece la posibilidad de la conexión en paralelo, consiguiendo con ello la duplicidad de potencia, llegando hasta los 4.000 W en el caso de la utilización de las dos unidades o 2.000 W si sólo se emplea una.

Ribe - Antonio Moner, S.L.

Tel.: 972546811
ribe@ribe-web.com

www.interempresas.net/P43616

Atomizador

Dispone de un sub-canalTurbo que incrementa la producción de aire un 17%

El nuevo atomizador de la serie Star Olivo lleva incorporado el nuevo grupo de aire PVT-915. La hélice incorpora siete palas de paso variable sincronizado con 4 puntos de regulación, accionadas desde el buje central de forma que un solo fijador las bloquea al unísono y permite variar su inclinación sincronizadamente y sin posibilidad de error en pocos segundos. El deflector incorporado es de ocho álabes de perfil espiroidal para una correcta distribución del aire, de derecha a izquierda.
El grupo de aire incorporado del atomizador dispone además de dos canales y un sub-canal Turbo que incrementa la producción de aire un 17%, evitando que el aire rápido superior colisione con el de la zona central. El sub-canal recupera sin consumo extra, un 13% del aire que en otros atomizadores se desaprovecha, incrementando el caudal.
Para conseguir la presión de aire requerida, la anchura de salida de la tobera puede regularse mediante correderas.
Los depósitos son de polietileno de alta calidad y espesor uniforme. Incorporan un depósito de limpieza de circuito y un depósito de agua sanitaria de 18 l. Las capacidades del depósito pueden ser de 1.500, 2.000 y 3.000 l.

Teyme Tecnología Agrícola, S.L.

Tel.: 973750033
teyme@teyme.es

www.interempresas.net/P46535

IMASA®

AGRO ENERGY

IMASA®

Transportation
Transporte
Transport

Elevador de Cangilones	Bucket Elevators	Elévateur à Godets
Transportador Sinfín	Screw Conveyors	Vis Elévatrice
Transportador de Banda	Belt Conveyors	Convoyeur á Bande
Transportador de Cadena	Chain Conveyors	Transporteur á Chaîne
Transportador Neumático	Pneumatic Conveyors	Transporteur Pneumatique

Storage
Almacenaje
Stockage

Silos	Silos	Silos
Tolvas	Hoppers	Trémies

Weight
Pesaje
Pesage

Dosificación y Control — Dosifying and Control — Dosage et Contrôle

Seeds Selections
Planta de Selección de Semillas
Usine de Sélection des Graines

Feed Mills
Fábrica de Piensos
Usine d'Aliment pour Bétails

Concrete Precast Plants
Planta de Prefabricado de Hormigón
Usine de Préfabriqué en Béton

Biomass Facilities
Planta para Biomasa
Plante de Bio-masse

902 38 38 11

Since 1973, one solution For every project

www.imasa.info

ÍNDICE DE ANUNCIANTES

A.D.R., SpA 55
ACM Equipment 140
Agarín, S.L. 13
Agco Iberia, S.A. 39
AgriArgo Ibérica, S.A. 6
Agricarb 73
Agro Servicios Tiétar, S.L. 19
Agrolaser Nivel, S.L. 112
Agromelca, S.L. Doble portada
Agromet Ejea, S.L. 78
Agrorec Original, S.L. 38
Aguilar Maquinaria Agrícola, S.L. 109
Albiar 38
Ama España, S.L. 83
Amp Sprayers, S.L. 128
Ampamar, S.L.N.E. 69
Arados Fontán, S.L. 81
Arcusin, S.A. 53
BCS Ibérica, S.A.U. 77
Bellota Herramientas, S.A. 9
Beltrán Maquinaria Agrícola 34
Blumaq, S.A. 71
Bondioli y Pavesi Ibérica, S.A. 79
Calvet & Baella, S.C.P. 54
Campagnola Ibérica
de Suministros Agrícolas, S.L. 117
Carros Atomizadores Lleida, S.L. 145
Casagro España 45
Casimiro Máquinas, S.L. 129, 133
Catron Internacional, S.A. 98
Claas Ibérica, S.A. 17
Comercial Agrinava, S.L. 127
Comercial Oroz, S.L. Interior contraportada
Condearena, S.L. 98
D.J. Agrotronik, S.L. 82
Deltacinco - Máquinas Agrícolas, S.A. 24
Digger Tools, S.L. 11
Doblas Maquinaria Agrícola 18
Escudero Fabricación
de Maquinaria Agrícola 65
Euroagrícola Andrés 54
Europlast 128
Fábrica y Comercial Cámara, S.L. 4
Facoma 2005, S.L. 136
Fae Group S.p.A. 70
Fira de Mollerussa 116
Foton Europa 132
Fundación Semana Verde de Galicia
(Feira Internacional de Galicia) 104, 185
Gar Melet, S.L. 51
Goodyear Dunlop Tires España, S.A. 35
Herculano Alfaias Agrícolas, S.A. 143
Herederos de Manuel Gascón, S.L. 38
Hertell, S.Coop. 177
Hidracar, S.A. 58
Hijos de Bernardo Martín, S.L. 115, 183
Hijos de José Tubert, S.L. 158
Howard Ibérica, S.A. 57
IMASA - Manutención y Servicios, S.L. 190
Import Galiano, S.C.P. 74
Industrias Belafer, S.L. 62, 63
Interagri, S.A. 38
Isagri, S.L. 97
JCB Maquinaria, S.A. 75
Jonues i Fills, S.L. 85
Julio Gil Águeda e Hijos, S.A. 169
Jumar Agrícola, S.L. 101
Juscafresa, S.A. 59
Jympa 1971,S.L. 95
Kubota España, S.A. 109
Land Systems Ibérica, S.L. 94
Lander Internacional, S.A. 74
López Garrido, S.A. 165
Lorentano, S.L. 18
Los Antonios, S.C. 113
M.A. Molleda, S.L. 105
Makato - Maquinaria Atomizadora, S.L. 86
Mann+Hummel Ibérica, S.A. 103
Maquinaria Agrícola
Cancela, S.L. Interior portada, 1
Maquinaria Agrícola El León, S.A. 66
Maquinària Agrícola Enric Farré 128
Maquinaria Agrícola Fernández, S.L. 158
Maquinaria Agrícola J. Martorell, S.L. 109
Maquinària Agrícola Segués, S.L. 42
Maquinaria Agrícola Solà, S.L. 91
Maquinaria Agrícola Solsona, S.L. 131
Maquinaria Agroagrícola Nadal 124
Maquinària Frutícola Vallverdú, S.L. 98
Marisan - Balbastre y Sanjaime, S.L. 90
Maya, S.L. 66
Mekanoil Ibérica, S.L. 14, 15, 119, 166
Minitrack 175
Minitractores.com 139
Miralbueno Asientos y Componentes, S.L. 123
Moresil, S.L. 74
Mowers Ibérica 2008, S.L. 18
Navarra Maquinaria Agrícola, S.L. 12
Oxce, S.L. 86
Plastire, S.A. 174
Plataformas Autopropulsadas
Mecano-Mar, S.L.U 70
Plegamatic
(Urgell Maquinària Agrícola, S.A.) 153
Promoción de inversores
de trabajos agrícolas - Pita, S.L. 24
Remolques Jalón, S.L. 152
Repuestos Agrícolas Campoagrícola, S.L. 148
Repuestos Agrícolas Mayoral, S.L. 179
Ribe - Antonio Moner, S.L. 180
Rigual, S.A. 48, 49
Roberto Solano Siso 99
Roca Terrano, S.L. 66
Roter Italia (Forigo) 149
Serrat Trituradoras Contraportada
Silos Córdoba, S.L. 180
Soldacor, S.A. 170
Suministros Agrícolas Urquiza 141
Talleres Bautista Santillana 140
Talleres Corbins, S.L. 18, 121
Talleres Garcerán-Chirlaque 157
Talleres Granada Luzause, S.L. 144
Talleres Sobrino, S.L. 99
Talleres Uriach-Gombau, S.C.P. 120
Tasias, S.A. 42
Tatoma - Ingeniería
y Montajes Monzón, S.L. 147
Tecnitel, S.L. 70
Tecno agrícola 159
Tecnoma Tecnologies, S.A. (Francia) 171
Tecnospra Europa, S.L. 137
Tenías, S.A. 87
Teyme Tecnología Agrícola, S.L. 161
Tolmet, S.L. 24
TOPAVI 99
Torre Agroindustrial 148
Tracto Minguell, S.L. 127
Tracto-Ricambi KA-2, S.L. 127
Transdiesel, S.L. 173
Trituradoras Picursa, S.L. 43
Turboatomizadores Tam, S.L. 145
Ventura Máquinas Forestales, S.L. 141
Vicens Maquinària Agrícola, S.A. 108, 148
Vidal y Basols, S.A. 99
Vigerm, S.L. 108
Vimar Equipos, S.L. 67, 160
Vogel & Noot España, S.A. Portada
Vredestein Ibérica, S.A. 125
Werner Prahl 163

Interempresas.net

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Interempresas publica ediciones especializadas para cada sector industrial. Si desea recibir durante un año todas las ediciones de uno o varios sectores, marque la casilla o casillas de su interés.

REVISTAS INTEREMPRESAS	EDICIONES AL AÑO	PRECIO ESPAÑA (precios sin IVA)	COMPRAR	PRECIO EXTRANJERO (precios sin IVA)	COMPRAR
METAL-MECÁNICA	11	80 €	☐	184 €	☐
FERRETERÍA	4	24 €	☐	55 €	☐
MANTEN., INSTAL. Y SEG. INDUSTRIAL	4	24 €	☐	55 €	☐
MADERA	4	24 €	☐	55 €	☐
CONSTRUCCIÓN	4	24 €	☐	55 €	☐
CERRAMIENTOS Y VENTANAS	4	24 €	☐	55 €	☐
OBRAS PÚBLICAS	9	54 €	☐	124 €	☐
NAVES INDUSTRIALES	9	54 €	☐	124 €	☐
OFICINAS Y CENTROS DE NEGOCIOS	4	24 €	☐	55 €	☐
EQUIPAMIENTO PARA MUNICIPIOS	4	24 €	☐	55 €	☐
JARDINERÍA Y ÁREAS VERDES	4	24 €	☐	55 €	☐
AGRICULTURA Y EQUIP. FORESTAL	9	54 €	☐	124 €	☐
GANADERÍA Y VETERINARIA	4	24 €	☐	55 €	☐
INDUSTRIA VITIVINÍCOLA	4	24 €	☐	55 €	☐
INDUSTRIA ALIMENTARIA	4	24 €	☐	55 €	☐
TÉCNICA Y GESTIÓN DEL AGUA	4	24 €	☐	55 €	☐
IND. QUÍMICA Y LABORATORIOS	4	24 €	☐	55 €	☐
ENERGÍAS RENOVABLES	4	24 €	☐	55 €	☐
RECICLAJE Y GESTIÓN DE RESIDUOS	4	24 €	☐	55 €	☐
COMPONENTES Y AUTOMATIZACIÓN	4	24 €	☐	55 €	☐
LOGÍSTICA INTERNA	4	24 €	☐	55 €	☐
ENVASE Y EMBALAJE	4	24 €	☐	55 €	☐
INDUSTRIA GRÁFICA	9	54 €	☐	124 €	☐
PLÁSTICOS UNIVERSALES	9	80 €	☐	184 €	☐

DATOS PERSONALES

Empresa _____ N.I.F. _____

Nombre _____ Apellidos _____

Dirección _____

Población _____ C.P. _____

Teléfono _____ Fax _____

E-mail _____

FORMA DE PAGO

☐ CHEQUE NOMINATIVO A NOVA ÀGORA, S.L.

☐ DOMICILIACIÓN BANCARIA

Nombre y Apellidos del titular _____

Código de cuenta de cliente (C.C.C.)

Entidad | Agencia | DC | Nº de Cuenta

Fecha / /20

FIRMA DEL TITULAR

☐ TARJETA DE CRÉDITO

Nombre y Apellidos del titular _____

Número tarjeta _____ Fecha de caducidad _____

La suscripción se renovará anualmente salvo orden en contra del suscriptor

Puede enviar este boletín por fax al 93 680 20 31 o por e-mail: suscripciones@interempresas.net
O bien por correo postal a nova àgora, s.l. C/ Amadeu Vives, 20-22 • 08750 MOLINS DE REI (Barcelona)

CALIDAD **OROZ** SERVICIO

SU PROVEEDOR DE REPUESTOS

LÍDER EN EMBRAGUE AGRÍCOLA

AENOR Empresa Registrada ER-1528/2001

CERTIFIED IQNet MANAGEMENT SYSTEM

Poligono Industrial Municipal
Vial Transversal 2 Nº 14 - 16
31500 TUDELA Navarra

Tel. 948 827 350
Fax 948 827 402

comercial@oroz.com
www.oroz.com

donde nacen las ideas
Cabezal F4
serrat
trituradoras
FIMA
Pabellón 7
Calle D
Stand 7
Biomass 200
Kastor
serrat trituradoras
www.serrat.es
Tfno. 974.426.200
KIRPY
Trituradoras de piedras
KRPAN
Cabrestantes